

Subsezzjoni 6
Il-Bank Ċentrali Ewropew

ARTIKOLU III-382

1. Il-Kunsill tal-Gvernaturi tal-Bank Ċentrali Ewropew ghandu jkun kompost mill-membri tal-Bord Eżekuttiv tal-Bank Ċentrali Ewropew u mill-Gvernaturi tal-banek ċentrali nazzjonali ta' l-Istati Membri li m'għandhomx deroga kif previst fl-Artikolu III-197.

2. Il-Bord Eżekuttiv ghandu jkun kompost mill-President, mill-Viċi-President u minn erba' membri oħra.

Il-President, il-Viċi-President u l-membri l-oħra tal-Bord Eżekuttiv għandhom jinhatru mill-Kunsill Ewropew, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill u wara li jikkonsulta l-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-Gvernaturi tal-Bank Ċentrali Ewropew, minn fost persuni li r-reputazzjoni u l-esperjenza professjonali fil-qasam monetarju jew bankarju huma rikonoxxuti.

Il-mandat tagħhom ghandu jkun għal tmien snin u ma jistax jiġġedded.

Ċittadini ta' l-Istati Membri biss jistgħu jkunu membri tal-Bord Eżekuttiv.

Stat Biss Ikollu Bank Ċentrali

L-ewwel ma rridu niġbdu l-attenzjoni tagħkom huwa li l-fatt li l-Unjoni Ewropea għandha Bank Ċentrali jfisser li hija diġa' hija Stat Federali għaliex huwa biss Stat, kemm federali jew le, li jkollu Bank Ċentrali.

Qegħdin taraw kif il-pjani li kellhom il-federalisti li jwaqqfu Stat federali bhala l-Istati Uniti ta' l-Ewropa qegħdin jitwettqu wiehed wara l-iehor pass wara pass wara pass?

Dan huwa Artikolu dwar kif għandhom ikunu magħmula l-Kunsill tal-Gvernaturi tal-Bank Ċentrali Ewropew, jew aħjar ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea, u l-Bord Eżekuttiv tiegħu, kif ukoll min jistgħu jkunu l-membri tagħhom u kemm idumu fil-hatra tagħhom.

ARTIKOLU III-383

1. Il-President tal-Kunsill u membru tal-Kummissjoni jistgħu jippartecipaw, minghajr ma jkollhom id-dritt għall-vot, f'laqgħat tal-Kunsill tal-Gvernaturi tal-Bank Ċentrali Ewropew.

Il-President tal-Kunsill jista' jissottometti mozzjoni għad-deliberazzjoni lill-Kunsill tal-Gvernaturi tal-Bank Ċentrali Ewropew.

Il-Bank Ċentrali Ewropew bl-Indhil

Innutaw kif waqt li l-Banek Ċentrali ta' kull pajjiż iridu jkunu indipendenti minn kull indhil mill-awtoritajiet tal-pajjiż, jew f' dan il-każ ta' l-Istati Membri, il-President tal-Kunsill u membru tal-Kummissjoni jiehdu sehem fil-laqgħat tal-Kunsill tal-Gvernaturi tal-Bank Ċentrali Ewropew.

Qegħdin taraw kif dak li jgħodd għall-pajjiżi kollha tad-dinja u mhux biss għall-Istati Membri ma jgħoddx għall-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea?

Qegħdin taraw kif isir l-indhil, għaliex il-fatt li l-President tal-Kunsill u l-membri tal-Kummissjoni m'għandhomx vot ma jfisser xejn għaliex xorta jistgħu jinfluwenzaw kull deċiżjoni li tkun sejra tittiehed?

Tant dan huwa minnhu, li kif jingħad fit-tieni paragrafu ta' dan is-subartikolu, il-President tal-Kunsill jista' jissottometti mozzjoni biex tiġi diskussa mill-Kunsill tal-Gvernaturi tal-Bank Ċentrali Ewropew.

Hawnhekk infakkru li bil-Malti tajjeb ma nġidux **“jipparteċipaw”**, imma **“jiejdu sehem”**.

Il-President Mistieden

2. Il-President tal-Bank Ċentrali Ewropew għandu jkun mistieden jipparteċipa fil-laqgħat tal-Kunsill meta jkun qed jiddiskuti materji li jirrelataw għall-miri u d-dmirijiet tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali.

Hekk jixraq, mhux hekk? Hokkli darhi u nħokklok dahrek. Madankollu, innutaw li dan ikun mistieden biss meta jkunu qegħdin jiddiskutu l-miri u d-dmirijiet tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali, mhux għal-laqgħat kollha.

Rapport Annwali

3. Il-Bank Ċentrali Ewropew għandu jibgħat rapport annwali dwar l-attivitajiet tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u dwar il-politika monetarja kemm tas-sena preċedenti kif ukoll dik kurrenti lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni. Il-President tal-Bank Ċentrali Ewropew għandu jippreżenta dan ir-rapport lill-Parlament Ewropew, li jista' jkollu dibattitu ġenerali fuq dik il-bażi, u lill-Kunsill.

Il-President tal-Bank Ċentrali Ewropew u l-membri l-oħra tal-Bord Eżekuttiv jistgħu, fuq it-talba tal-Parlament Ewropew jew fuq l-inizjattiva tagħhom stess, jinstemgħu mill-komitati kompetenti tal-Parlament Ewropew.

Dan huwa wieħed mid-dmirijiet tal-Bank Ċentrali Ewropew biex forsi jinżamm xi forma ta' kontroll dwar il-ħidma tiegħu. Madankollu, xorta waħda jkun hemm l-indhil meta suppost kull bank ċentrali ma jkollux indhil fl-ħidma tiegħu.

Hawnhekk irridu niġbdu l-attenzjoni tagħkom li meta' jridu t-tradutturi jafu kif għandhom jaqilbu sewwa għall-ilsien Malti, għaliex waqt li f' Artiklu oħra qalu, bħala

CNI Kampanja Helsien Nazzjonali

eżempju, “**fuq inizzjattiva proprja**”, hawnhekk kitbu kif suppost ngħidu u niktbu bil-Malti tajjeb fejn qalu “**fuq l-inizzjattiva tagħhom stess**”.

Din hija l-inkonsistenza, biex ma ngħidux traskuraġni jew nuqqas ta’ ħila, ta’ dawk li tħallsu u qegħdin jithallsu eluf kbar mit-taxxi tagħna biex jaqilbu kollox għall-ilsien Malti.

Il-Qorti ta' l-Awdituri

ARTIKOLU III-384

1. Il-Qorti ta' l-Awdituri ghandha tezamina l-kontijiet tad-dhul u l-hruġ kollu ta' l-Unjoni. Ghandha wkoll tezamina l-kontijiet tad-dhul u l-hruġ kollu ta' kwalunkwe korp jew aġenzija stabbilita mill-Unjoni sa fejn l-istrument li jistabbilixxi tali korp jew aġenzija ma jipprekludix dan l-eżami.

Il-Qorti ta' l-Awdituri ghandha tipprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni dwar l-affidabilita' tal-kontijiet u l-legalita' u r-regolarita' ta' l-operazzjonijiet li jaqgħu tahtom, li ghandha tiġi pubblikata fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea. Din id-dikjarazzjoni tista' tiġi supplimentata bi stimi speċifiċi għal kull qasam maġġuri ta' l-attivitá ta' l-Unjoni.

Il-Qorti Ilha Snin ma Tapprova l-Kontijiet tal-Kummissjoni

Hawnhekk tajjeb li nfakkru li l-Qorti ta' l-Awdituri qisha l-Awditur tal-Gvern li jeżamina l-kontijiet tal-Gvern, imma f'dan il-każ il-Qorti ta' l-Awdituri tezamina l-kontijiet kollha ta' l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea.

Tajjeb ukoll li nfakkru li l-Qorti ta' l-Awdituri ilha madwar għaxar snin ma taċċetta u tapprova l-kontijiet tal-Kummissjoni ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea minhabba li mijiet ta' miljuni ta' liri ma jinstabx fejn marru kull sena.

Sempliciment isibu ruħhom fil-bir tas-skieken u ċ-ċittadini ta' l-Istati Membri mfarrka taht il-piż tat-taxxi li jhallsu.

Anki awdituri li kellha l-istess Kummissjoni kixfu kif hemm nuqqasijiet kbar dwar kif jiddaħħlu l-kontijiet fil-kotba, imma mhux talli ma tawx każ, talli ssuspendew wahda minnhom u issa keċċewha, għalkemm sejra tibqa' tiġġieled, għaliex ġibdet l-attenzjoni għan-nuqqasijiet kbar li jeżistu fejn il-mijiet ta' miljuni miġbura mit-taxxi taċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jisparixxu kull sena.

Dik hija l-kontabilita' li jridu jimxu biha l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea, speċjalment il-Kummissjoni.

Tgħid fejn u fi bwiet min qeġdin imorru l-miljuni li jisparixxu?

Tgħid qeġdin jintużaw biex jiddistabilizzaw xi pajjiżi?

Tgħid għal xi tiftix sigriet fuq armamenti sigrieti?

Min jaf?

Xogħol il-Qorti ta' l-Awdituri

2. Il-Qorti ta' l-Awdituri ghandha tezamina jekk id-dhul kollu ġiex riċevut u jekk il-hruġ kollu sarx b'mod legali u regolari u jekk l-amministrazzjoni

finanzjarja kienitx korretta. B'hekk, ghandha tirrapporta b'mod partikolari dwar kazijiet ta' irregolarita'.

Il-verifika tad-dhul ghandha titwettaq fuq bażi ta' l-ammonti stabbiliti bhala dovuti u l-ammonti fil-fatt imhallsa lill-Unjoni.

Il-verifika tal-hruġ ghandha ssir fuq bażi ta' l-impenji u tal-pagamenti maghmula.

Dawn il-verifiki jistghu jitwettqu qabel l-eghluq tal-kontijiet ghas-sena finanzjarja in kwistjoni.

3. Il-verifika ghandha tkun ibbazata fuq registri u, jekk mehtieg, titwettaq fuq il-post fl-istituzzjonijiet l-oħra, jew fl-istabbilimenti ta' kull korp jew aġenzija li jamministra d-dhul jew il-hruġ ghan-nom ta' l-Unjoni u fl-Istati Membri, inkluż l-istabbilimenti ta' kull persuna fiżika jew ġuridika li tirċievi pagamenti mill-budget. Fl-Istati Membri il-verifika ghandha titwettaq flimkien ma' korpi nazzjonali ta' verifika, jew jekk dawn ma jkollhomx il-poteri neċessarji, mad-dipartimenti nazzjonali kompetenti. Il-Qorti ta' l-Awdituri u l-korpi nazzjonali tal-verifika ta' l-Istati Membri ghandhom jikkoperaw fi spirtu ta' fiduċja filwaqt li jzommu l-indipendenza tagħhom. Dawn il-korpi jew dipartimenti ghandhom jinfurmaw lill-Qorti ta' l-Awdituri jekk ikollhomx il-hsieb li jieħdu parti fil-verifika.

Dan huwa kif ghandu jaħdem il-Qorti ta' l-Awdituri. Hawnhekk irridu niġbdu l-attenzjoni li hawnhekk il-Qorti ta' l-Awdituri qiegħda tingħata l-jedd u s-setgħa biex ir-rappreżentanti tagħha jkunu jistghu jżuri u jiġbru l-provi kollha biex jaraw jekk kull min jirċievi xi forma ta' għajjnuna mill-Unjoni Ewropea jkunx qiegħed jirċeviha u jamministraha kif suppost. Innutaw ukoll li l-istituzzjonijiet ta' l-Istati Membri huma marbuta li jikkoperaw magħhom.

Hawnhekk nistghu niġibu eżempju billi ngħidu li r-rappreżentanti tal-Qorti ta' l-Awdituri jistghu jiġi jispezzjonaw u jaraw l-informazzjoni kollha li jkollu l-awditur tal-Gvern biex jaraw li jkun qiegħed jivverifika kollox, inklużi kull għajjnuna li Malta jew persuni hawn Malta jkunu qegħdin jirċievu mingħand l-Unjoni Ewropea.

Bl-istess mod, jistghu jispezzjonaw u jivverifikaw kull aġenzija u dipartiment tal-Gvern li jkun qiegħed jamministra xi fondi mogħtija mill-Unjoni Ewropea biex jaraw li kollox qiegħed isir sewwa u li qegħdin jinżamm rendikonti ta' kollox kif suppost, li normalment jinżammu għal għaxar snin wara li tkun ingħatat l-aħħar għajjnuna.

Bl-istess mod, ir-rappreżentanti tal-Qorti ta' l-Awdituri jistghu jżuru, jispezzjonaw u jivverifikaw kull post ta' kull persuna li tkun qiegħda tirċievi xi forma ta' għajjnuna mill-Unjoni Ewropea.

Fi kliem ieħor, huma jistghu jmorru f'kull razzett, għand kull bidwi u raħħal, għand kull sajjied u għand kull min jirċievi xi forma ta' għajjnuna biex jaraw li jkun qiegħed jinżamm rendikont ta' kollox u li l-għajjnuna tkun qiegħda tingħata kif suppost u qiegħda tintuża għall-għan li għalih tkun ingħatat.

CNI Kampanja Helsien Nazzjonali

Dan huwa tajjeb u kif suppost, imma dan qatt ma ntqal lill-bdiewa u lis-sajjieda tagħna u lil dawk kollha li dejjem inghataw l-impressjoni li l-Unjoni Ewropea hija xi fabbrika tal-flus li kulhadd jista' jaħleb minnha mingħajr problemi ta' xejn.

Hawnhekk tajjeb li nfakkru li meta taraw xi kartelluni daqshieq li jkunu qegħdin jgħidulkom li dak il-proġett huwa ffinanzjat mill-Unjoni Ewropea jkunu qegħdin jgħdbu, għaliex l-Unjoni Ewropea sempliciment tkun qieghda tagħtina lura ftit biss mill-flus li nagħtuha u fl-istess waqt tordnalna kif għandna nonfquhom.

Mhux biss, imma taħsbux li l-flus tagħtihomna qabel, imma l-ewwel irid ikun lest il-proġett, l-awdituri u l-awtoritajiet tagħha jivverifikaw li kollox sar kif suppost u li l-ispejjeż kienu raġonevoli, imbagħad xi darba forsi thallasna minn flusna stess.

L-Infurmazzjoni Bilfors

L-istituzzjonijiet l-oħra, kull korp jew aġenzija li jamministraw d-dhul jew il-hruġ għan-nom ta' l-Unjoni, kull persuna fiżika jew ġuridika li tirċievi pagamenti mill-budget, u l-korpi nazzjonali ta' verifika jew, jekk dawn ma jkollhomx il-poteri meħtieġa, id-dipartimenti nazzjonali kompetenti, għandhom jgħaddu lill-Qorti ta' l-Awdituri, fuq it-talba tagħha, kull dokument jew infurmazzjoni meħtieġa biex twettaq il-hidma tagħha.

Dan il-paragrafu juri dak li għedna aktar qabel dwar kif l-istituzzjonijiet fl-Istati Membri li jkunu jamministraw xi fondi mogħtija lura mill-hlas tat-taxxi taċ-ċittadini ta' l-Istati Membri mill-Unjoni Ewropea jridu jagħtu kull infurmazzjoni u dokumenti li jintalbu jipprovd.

Dan ifisser ukoll li minkejja s-segretezza u l-protezzjoni ta' l-infurmazzjoni li kulhadd jistenna, speċjalment mid-dipartiment tat-taxxa, dan id-dipartiment irid jagħti kull dokument u infurmazzjoni personali li jkollu fuq kull persuna li tirċievi xi hlas jew għajnuna mill-fondi ta' l-Unjoni Ewropea.

Qegħdin taraw kif l-Unjoni Ewropea permezz ta' l-istituzzjonijiet tagħha tiġbor l-infurmazzjoni fuq iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri?

L-Ebda Raġuni Għalfejn Intefqu

Fir-rigward ta' l-attivitá tal-Bank Ewropew ta' l-Investment fl-amministrazzjoni tad-dhul u l-hruġ ta' l-Unjoni, id-drittijiet ta' aċċess mill-Qorti ta' l-Awdituri għal infurmazzjoni miżmuma mill-Bank għandhom ikunu regolati bi ftehim bejn il-Qorti ta' l-Awdituri, il-Bank u l-Kummissjoni. Fin-nuqqas ta' ftehim, il-Qorti ta' l-Awdituri għandha madanakollu jkollha access għall-infurmazzjoni neċessarja għall-verifika tal-hruġ u d-dhul ta' l-Unjoni amministrati mill-Bank.

Innutaw li għalkemm il-Qorti ta' l-Awdituri għandu jkollha aċċess għall-infurmazzjoni meħtieġa biex tivverifika l-hruġ u d-dhul ta' l-Unjoni Ewropea li jkunu amministrati mill-Bank, ma jingħadx li l-Qorti ta' l-Awdituri għandha tingħata r-raġuni għalfejn il-fondi jkunu ntużaw. Tgħid għalfejn? Tgħid jinvestu fl-armamenti sigrieti? Ftakru biss x'għedna aktar qabel.

[Nibqgħu nahdmu biex niksbu lura l-Indipendenza u l-Helsien mill-jasar u l-hakma illegali kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea fuq Malta u fuq il-poplu Malti](#) 735

Rapport Annwali

4. Il-Qorti ta' l-Awdituri ghandha taghmel rapport annwali wara l-gheluq ta' kull sena finanzjarja. Dan ghandu jintbaghat lill-istituzzjonijiet l-oħra u ghandu jiġi ppubblikat, flimkien mat-twegibiet ta' dawn l-istituzzjonijiet għall-osservazzjonijiet tal-Qorti ta' l-Awdituri, fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Hija tista' wkoll, fi kwalunkwe hin, tissottometti osservazzjonijiet, b'mod partikolari fil-forma ta' rapporti speċjali, dwar mistoqsijiet speċifiċi u tagħti opinjonijiet fuq it-talba ta' wahda mill-istituzzjonijiet l-oħra.

Hija ghandha tadotta r-rapporti annwali, rapporti speċjali jew opinjonijiet b'maġġoranza tal-Membri tagħha. Madankollu, tista' tistabilixxi fi hdanha awli bl-iskop li tadotta ċerti kategoriji ta' rapporti jew ta' opinjonijiet taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regoli tal-Proċedura tagħha.

Hija tassisti l-Parlament Ewropew u l-Kunsill fl-eżerċizzju tal-poteri tagħhom ta' kontroll fuq l-implimentazzjoni tal-*budget*.

Hija ghandha tadotta r-Regoli ta' Proċedura tagħha. Dawk ir-regoli jehtieġu l-approvazzjoni tal-Kunsill.

Dawn huma kollha provvedimenti mistennija biex il-Qorti ta' l-Awdituri tkun tista' tagħmel xogħolha sewwa, għalkemm kif għidna l-attenzjoni, hemm nuqqasijiet serji li ma nemmnu li l-esperti kollha li kienu qegħdin ifasslu din il-Kostituzzjoni ma kienux jafu bihom.

ARTIKOLU III-385

1. Il-membri tal-Qorti ta' l-Awdituri ghandhom jintgħażlu minn fost persuni li jappartjenu jew kienu jappartjenu fl-Istati rispettivi tagħhom għal korpi esterni ta' verifika jew li huma speċjalment ikkwalifikati għal din il-kariga. M'għandu jkun hemm l-ebda dubju dwar l-indipendenza tagħhom.

2. Il-membri tal-Qorti ta' l-Awdituri ghandhom jinhatru għal perijodu ta' sitt snin. Il-mandat tagħhom jista' jiġġedded. Il-Kunsill għandu jadotta deċizzjoni Ewropea li tistabilixxi l-lista tal-Membri mfassla skond il-proposti magħmula minn kull Stat Membru. Għandu jaġixxi wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew.

Il-membri tal-Qorti ta' l-Awdituri ghandhom jeleġġu l-President tagħhom minn fosthom għal mandat ta' tliet snin. Hu jista' jerga' jiġi elett.

3. Fl-eżekuzzjoni tad-dmirijiet tagħhom, il-membri tal-Qorti ta' l-Awdituri m'għandhom la jfittxu u lanqas jieħdu struzzjonijiet minn xi gvern jew minn xi korp iehor. Għandhom iżommu lura minn kull azzjoni li tkun inkompatibbli mal-funzjonijiet tagħhom.

4. Il-membri tal-Qorti ta' l-Awdituri ma jistghux, matul il-mandat tagħhom, iwettqu xi attività professjonali ohra, kemm jekk bi qligh u kemm jekk le. Meta jidhlu għal kariga għandhom jagħtu kelma solenni li, kemm tul u kemm wara l-kariga tagħhom, jirrispettaw l-obbligi li joriginaw mill-kariga u b'mod partikolari d-dmir tagħhom li jgħibu ruhom b'integrità' u diskrezzjoni fir-rigward ta' l-aċċettazzjoni, wara li jkun spicċaw il-kariga tagħhom, ta' ċerti hatriet jew benefiċċji.

5. Barra minn sostituzzjoni normali, jew mewt, il-funzjonijiet ta' membru tal-Qorti ta' l-Awdituri għandhom jispiċċaw meta jirriżenja, jew ikun imġiegħel b'deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja skond il-paragrafu 6.

Il-post battal ikkawżat b'dan il-mod għandu jimtela għall-bqija tal-mandat tal-membri.

Hlief fil-każ ta' rtirar obbligatorju, il-membri tal-Qorti ta' l-Awdituri għandhom jibqgħu fil-kariga sakemm jigu sostitwiti.

6. Membru tal-Qorti ta' l-Awdituri jista' jitneħha mill-kariga jew mid-dritt għal pensjoni jew għal benefiċċji ohra minflokha biss jekk il-Qorti tal-Ġustizzja, fuq it-talba tal-Qorti ta' l-Awdituri, ssib li ma baqax jissodisfa l-kondizzjonijiet meħtieġa jew ma baqax jissodisfa l-obbligi li jirrizultaw mill-kariga tiegħu.

Artikolu ta' Nformazzjoni

Dan huwa Artikolu dwar il-hatra, id-dmirijiet, l-impjiba u kif jistgħu jitneħhew il-membri tal-Qorti ta' l-Awdituri u m'hemmx għalfejn noqgħodu nelaboraw fuqu.

SEZZJONI 2

KORPI KONSULTATTIVI TA' L-UNJONI

**Subsezzjoni 1
Il-Kumitat tar-Regjuni**

ARTIKOLU III-386

In-numru ta' membri tal-Kumitat tar-Regjuni m'ghandux ikun aktar minn 350. Il-Kunsill, b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, ghandu jadotta decizjoni Ewropea li tistabbilixxi l-komposizzjoni tal-Kumitat.

Il-membri tal-Kumitat u numru ugwali ta' membri supplenti ghandhom jinhatru ghal hames snin. Il-perijodu tal-mandat taghhom jista' jiggedded. Ebda membru jew membru supplenti tal-Kumitat ma jista' jkun fl-istess waqt membru tal-Parlament Ewropew.

Il-Kunsill ghandu jadotta d-decizjoni Ewropea li tistabbilixxi l-lista ta' membri u membri supplenti mfassla skond il-proposti maghmula minn kull Stat Membru.

Meta l-mandat previst fl-Artikolu I-32(2), li abbazi tieghu kienu proposti jasal fi tmiemu, il-mandat tal-membri tal-Kumitat ghandu jintemm awtomatikament u huma ghandhom imbaghad jigu sostitwiti, skond l-istess procedura, ghall-bqija tal-mandat.

Kumitat Iehor u Aktar Spejjez

Hawnhekk irridu nfakkrukum biex tinnutaw kemm hemm istituzzjonijiet u kumitati fl-Unjoni Ewropea biex jinstabu postijiet imhallsa tajjeb ghal tal-qalba li jemmnu b'ruhom u gisimhom fl-Unjoni Ewropea u li jithallsu mit-taxxi migbura minghand ic-cittadini ta' l-Istati Membri, fosthom ahna u inthom. Tinsewx li dawn ma jahdmux ghalxejn, jew kif jinghad bil-Latin "*gratis et amoris*".

Barra minn hekk, tinsewx kemm isiru spejjes ta' vjaggar mill-membri li jithallsu mit-taxxi ta-c-cittadini ta' l-Istati Membri u kemm il-lukandiera speċjalment fi Brussell imorru tajjeb b'dawn il-kumitati u istituzzjonijiet kollha minhabba l-laqghat taghhom.

Tant il-Belġju u Franza u anki Stati Membri ohra bhal ma huwa l-Lussemburgu jmorru tajjeb bl-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea gewwa pajjizhom, li kien hemm diversi kawzi minhabba li l-Parlament mar Brussell, u ghadhom imorru jaghmlu numru ta' laqghat kull sena gewwa Strasbourg ukoll, li kollha jiswew miljuni kbar kull darba biex jingarru n-nies u l-apparat minn Brussell ghal Strasbourg.

Dan huwa ftit mill-infieq zejzed, hela u sparpaljar ta' flus li nsibu fl-Unjoni Ewropea biex kemm Brussell u kemm Strasbourg jibqghu jgawdu mill-infieq tal-membri parlamentari Ewropej u mill-ekwipaġġ tal-Parlament, waqt li l-ispejjez jinharġu mit-taxxi mposti fuq ic-cittadini ta' l-Istati Membri.

ARTIKOLU III-387

Il-Kumitat tar-Regjuni ghandu jahtar il-president u l-uffiċjali tieghu minn fost il-membri tieghu ghal mandat ta' sentejn u nofs.

Hu ghandu jissejjah mill-president tieghu fuq it-talba tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill jew tal-Kummissjoni. Jista' wkoll jiltaqa' fuq inizjattiva tieghu stess.

Hu ghandu jadotta r-Regoli ta' Proċedura tieghu.

Il-Hatra tal-President u l-Uffiċjali

Semplici Artikolu dwar il-hatra tal-President u l-Uffiċjali ta' dan il-Kumitat, kif jiltaqa' u kif jagħmel ir-Regoli ta' Proċedura tieghu.

ARTIKOLU III-388

Il-Kumitat tar-Regjuni ghandu jiġi kkonsultat mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill jew mill-Kummissjoni meta l-Kostituzzjoni tipprovdi hekk u fil-kazijiet l-oħra kollha li fihom wahda minn dawn l-istituzzjonijiet tqis xierqa, b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw il-koperazzjoni transkonfini.

Kumitat Konsultattiv

Hawnhekk għandna eżempju ieħor ta' kif it-territorju qiegħed jiġi meqjuż bhala territorju ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea u kif il-Parlamenti nazzjonali ta' l-Istati Membri jitqiesu biss, bir-rispett kollu, qishom Kunsilli Lokali.

Innutaw kif ma jingħadx koperazzjoni transfruntieri, jiġifieri li jaqsmu l-fruntieri, jew fi kliem ieħor bejn l-Istati Membri, imma transkonfini.

Huwa dwar meta nitkellmu fuq il-Kunsilli Lokali li nitkellmu dwar konfini, u għaldaqstant dan juri dak li għedna, jiġifieri li l-Unjoni Ewropea tqis il-Parlamenti nazzjonali biss bhala Kunsilli Lokali li jkollhom jagħmlu dak li tordnalhom jew thallihom jagħmlu.

Imma hawnhekk naħsbu li jitqiesu aghar, għaliex aktar jitqiesu bhala l-psataż ta' l-Unjoni Ewropea milli Kunsilli Lokali.

Hidma u Proċedura

Il-kumpliment ta' dan l-Artikolu huwa dwar il-hidma u l-proċedura li għandha tintuża mill-Kumitat tar-Regjuni u mill-istituzzjonijiet l-oħra msemmija ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea.

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill jew il-Kummissjoni ghandu, jekk jikkunsidrawh mehtieg, jistabbilixxi ghas-sottomissjoni mill-Kumitat ta' l-opinjoni tieghu, terminu ta' zmien li ma jistax ikun inqas minn xahar mid-data li fiha l-president jirċievi notifika ghal dan l-iskop. Ma' l-iskadenza tat-terminu

taż-żmien, in-nuqqas ta' opinjoni m'għandux iżomm milli tittiehed azzjoni ulterjuri.

Meta l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali jiġi kkonsultat, il-Kumitat tar-Reġjuni għandu jiġi informat mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill jew mill-Kummissjoni bit-talba għal opinjoni. Meta jqis illi huma involuti interessi reġjonali speċifiċi, il-Kumitat tar-Reġjuni jista' jesprimi opinjoni fuq il-kwistjoni. Jista' wkoll jissottometti opinjoni fuq l-inizjattiva tiegħu stess.

L-opinjoni tal-Kumitat, flimkien ma' reġistru tal-proċeduri tiegħu, għandhom jintbagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Irridu niġbdu l-attenzjoni tagħkom għat-taħwid li hawn fl-ewwel paragrafu. Fil-bidu tal-paragrafu jingħad li **“l-Parlament Ewropew, il-Kunsill jew il-Kummissjoni għandu”**.

Din hija hażina għaliex meta qiegħed titkellem dwar aktar minn istituzzjoni waħda, jiġifieri fil-plural, bil-Malti tajjeb ngħidu **“għandhom”** mhux **“għandu”**. Dan huwa konfermat ukoll fl-istess paragrafu, għaliex jingħad **“jikkunsidrawh mehtieg”**, li hija fil-plural.

Subsezzjoni 2
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali

ARTIKOLU III-389

In-numru ta' membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali m'għandux ikun aktar minn 350. Il-Kunsill, b'mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jadotta deċiżjoni Ewropea li tiddetermina il-komposizzjoni tal-Kumitat.

Kumitat Iehor u Aktar Burokrazija

Holqien ta' Kumitat iehor li jkompli jżid il-pizijiet tat-taxxi fuq iċ-ċittadji ta' l-Istati Membri kif ukoll il-burokrazija ta' l-Istat federali ta' l-Unjoni Ewropea.

L-Artikoli li ġejjin huma dwar il-ħatra tal-membri u l-uffiċjali, il-ħidma, il-laqgħat u r-regoli ta' proċedura tiegħu, dwar kif u meta għandu jiġu konsultat u dwar x'għandu jagħmel u m'ahniex sejrjn noqgħodu nikkumentaw jekk ma nħossux ħtieġa.

ARTIKOLU III-390

Il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali għandhom jinhatru għal hames snin. Il-perijodu tal-mandat tagħhom jista' jiġġedded.

Il-Kunsill għandu jadotta deċiżjoni Ewropea li tistabbilixxi l-lista tal-Membri imfassla skond il-proposti magħmula minn kull Stat Membru.

Il-Kunsill għandu jaġixxi wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Jista' jikseb l-opinjoni tal-korpi Ewropej li huma rappreżentanti tas-setturi ekonomiċi u soċjali diversi, u tas-soċjeta' ċivili, interessati mill-attivitajiet ta' l-Unjoni.

ARTIKOLU III-391

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali għandu jahtar il-president u l-uffiċjali tiegħu minn fost il-membri tiegħu għal mandat ta' sentejn u nofs.

Għandu jitlaqqa' mill-president tiegħu fuq talba tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill jew tal-Kummissjoni. Jista' wkoll jiltaqa' fuq l-inizjattiva tiegħu stess.

Hu għandu jadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

ARTIKOLU III-392

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali għandu jiġi kkonsultat mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill jew mill-Kummissjoni meta l-Kostituzzjoni tipprovdi hekk. Jista' jiġi kkonsultat ukoll minn dawn l-istituzzjonijiet fil-każijiet kollha li huma jikkunsidraw xierqa. Jista' wkoll jissottometti opinjoni fuq l-inizjattiva tiegħu stess.

CNI Kampanja **H**elsien **N**azzjonali

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill jew il-Kummissjoni ghandu, jekk jikkunsidrawh mehtieg, jistabbilixxi ghas-sottomissjoni mill-Kumitat ta' l-opinjoni tieghu, terminu ta' zmien li ma jstax ikun inqas minn xahar mid-data li fiha l-president jircevi notifika ghal dan l-iskop. Ma' l-iskadenza tat-terminu taz-zmien, in-nuqqas ta' opinjoni m'ghandux izomm milli tittiehed azzjoni ulterjuri.

L-opinjoni tal-Kumitat, flimkien ma' registru tal-proceduri tieghu, ghandha tintbaghat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

SEZZJONI 3

IL-BANK EWROPEW TA' L-INVESTIMENT

ARTIKOLU III-393

Il-Bank Ewropew ta' l-Investment ghandu personalita' ġuridika.

Il-membri tiegħu ghandhom ikunu l-Istati Membri.

L-Istatut tal-Bank Ewropew ta' l-Investment huwa stabbilit fi Protokoll.

Liġi Ewropea tal-Kunsill tista' temenda l-Istatut tal-Bank Ewropew ta' l-Investment. Il-Kunsill ghandu jaġixxi b'mod unanimu, kemm fuq talba tal-Bank Ewropew ta' l-Investment u wara li jikkonsulta lill-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni, kif ukoll fuq proposta mill-Kummissjoni u wara li jikkonsulta lill-Parlament Ewropew u l-Bank Ewropew ta' l-Investment.

Personalita' Ġuridika

Li jrid jiġi nnutat huwa li dan il-Bank qiegħed jingħata personalita' ġuridika, li aktar qabel konna għedna xi tfigħer u m'hemmx għalfejn noqgħodu nirrepetu kollox.

Irid jiġi nnutat ukoll li liġi Ewropea sejra tkun tista' temenda l-Istatut tal-Bank Ċentrali Ewropew mingħajr ma l-Istati Membri u ċ-ċittadini tagħhom jerggħu jiġu konsultati bħal ma qegħdin jiġu konsultati issa biex jaqblu mal-Kostituzzjoni.

Dan ifisser li qiegħed jingħata jedd lill-Unjoni Ewropea biex tagħmel dak li trid u dak li s'hat u ma kellhiex il-wieċ tippreżenta f'din il-Kostituzzjoni permezz ta' dik li qiegħda tissejjah liġi Ewropea.

Qegħdin taraw kif l-Unjoni Ewropea trid toqgħod attent ħafna xi tkun trid tagħmel għaliex malajr iddaħħal xi parti ta' xi Artikolu li permezz tagħha tkun qiegħda tingħata jeddijiet li jekk ma toqgħodx attent malajr jaqbzulek u ma tindunax bihom u li jkun h'afna aktar milli qatt kont taħseb li qiegħda tingħata?

ARTIKOLU III-394

Il-kompitu tal-Bank Ewropew ta' l-Investment ghandu jkun li jikkontribwixxi, billi jkollu rikors għas-suq kapitali u billi juża r-rizorsi tiegħu, għall-iżvilupp bilanċjat u kostanti tas-suq intern fl-interess ta' l-Unjoni. Għal dan l-iskop il-Bank Ewropew ta' l-Investment, mingħajr ma jfittex skop ta' profitt, ghandu jiffaċilita, b'mod partikolari billi jagħti self u jagħti garanziji, l-iffinanzjar tal-proġetti li ġejjin fis-setturi kollha ta' l-ekonomija:

a) proġetti għall-iżvilupp ta' reġjuni inqas żviluppati;

b) proġetti għall-immodernizzar jew il-konverżjoni ta' imprizi jew għall-iżvilupp ta' attivitajiet godda meħtieġa mill-istabbiliment u l-funzjonament tas-suq

intern, meta dawn il-proġetti huma ta' daqs jew natura tali li ma jistghux jiġu kompletament iffinanzjati mill-mezzi varji disponibbli fl-Istati Membri individwali;

ċ) proġetti ta' interess komuni għal diversi Stati Membri li huma ta' daqs jew natura tali li ma jistghux jiġu kompletament iffinanzjati mill-mezzi varji disponibbli fl-Istati Membri individwali.

Fit-twettiq tal-kompitu tiegħu, il-Bank Ewropew ta' l-Investment għandu jiffaċilita l-iffinanzjar ta' programmi ta' investment flimkien ma' assistenza mill-Fondi Strutturali u mill-istrumenti finanzjarji oħrajn ta' l-Unjoni.

Fl-Interess ta' l-Unjoni

L-ewwel ma rridu ninnutaw huwa li l-Bank Ewropew ta' l-Investment ma jużax ir-rizorsi tiegħu fl-interess ta' l-Istati Membri, imma fl-interess ta' l-Unjoni Ewropea kif jingħad fil-bidu ta' Artikolu, jiġifieri “**għall-iżvilupp bilanċjat u kostanti tas-suq intern fl-interess ta' l-Unjoni.**”

Fi kliem ieħor, il-proġetti jridu jkunu tali li jkun fl-interess ta' l-Unjoni Ewropea li jsiru u jekk le, ma jsirux.

Minghajr Profitt

Innutaw ukoll kif jingħad “**minghajr ma jfittex skop ta' profitt**”. Hawnhekk qiegħda l-ipokrezija tal-mexxejja arroganti, federalisti, imperjalisti u kolonjalisti ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan għaliex filwaqt li l-banek ta' l-Istati Membri jridu jimxu bilfors fuq kriterji kummerċjali, jiġifieri jridu jagħmlu qligħ u ma jagħmlu l-ebda telf, il-Bank ta' Investment tagħha m'għandux ifittex qligħ.

Waqt li dan il-prinċipju huwa tajjeb għaliex aktar jista' jkun hemm żviluppi u anqas piżijiet fuq l-Istati Membri, dan juri wkoll l-ipokrezija tal-mexxejja qarrieqa ta' l-Unjoni Ewropea, għaliex jekk huwa tajjeb għall-banek ta' l-Unjoni Ewropea li ma jfittix li jagħmilx qligħ, għaliex m'huwiex tajjeb għall-banek ta' l-Istati Membri jew banek oħra?

SEZZJONI 4

**DISPOSIZZJONIJIET KOMUNI GHALL-ISTITUZZJONIJIET,
IL-KORPI U L-AĠENZIJI TA' L-UNJONI**

ARTIKOLU III-395

1. Meta, skond il-Kostituzzjoni, il-Kunsill jadotta att fuq proposta mill-Kummissjoni, ma jistax jemenda dik il-proposta sakemm ma jiddeċiedix b'mod unanimu, hlief fil-każijiet previsti fl-Artikoli I-55 u I-56, l-Artikolu III-396(10) u (13), l-Artikolu III-404 u l-Artikolu III-405(2).

2. Sakemm il-Kunsill ma jkunx aġixxa, il-Kummissjoni tista' tbiddel l-proposta tagħha f'kull hin tul il-proċeduri li jwasslu għall-adozzjoni ta' att ta' l-Unjoni.

Kummissjoni Setghana

Hawnhekk għandna eżempju tas-setgħa tal-Kummissjoni meta l-Kunsill ma jistax jemenda proposta tal-Kummissjoni jekk ma jaġixxix unanimament, hlief fil-każi msemmija.

Tinsewx li għalkemm il-Kunsill irid jaħdem fl-interess ta' l-Unjoni Ewropea, huwa jkun magħmul mill-Ministri rispettivi ta' l-Istati Membri, u għaldaqstant, il-Ministri direttament u l-Istati Membri indirettament huma sottomessi għall-Kummissjoni.

Mhux biss, imma nnutaw kif il-Kummissjoni tista' tbiddel il-proposta tagħha f'kull hin sakemm il-Kunsill jaġixxi, jiġifieri sakemm jadotta l-att ta' l-Unjoni mitlub mill-Kummissjoni.

Dan juri li anki bejn l-istess istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea hemm il-preferenzi, aħseb u ara xi jkun hemm ma' u bejn l-Istati Membri!

ARTIKOLU III-396

1. Meta, skond il-Kostituzzjoni, liġijiet jew liġijiet kwadru Ewropej huma adottati taht il-proċedura legiſlattiva ordinarja għandhom japplikaw id-disposizzjonijiet li ġejjin.

2. Il-Kummissjoni għandha tissottometti proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

L-ewwel qari

3. Il-Parlament Ewropew għandu jadotta l-posizzjoni tiegħu fl-ewwel qari u jikkomunikaha lill-Kunsill.

4. Jekk il-Kunsill japprova l-posizzjoni tal-Parlament Ewropew, l-att in kwistjoni għandu jiġi adottat fil-formulazzjoni li tkun tikkorrispondi mal-posizzjoni tal-Parlament.

Wara l-Ewwel Qari

Hawnhekk ma jkun hemm l-ebda problema, u l-att kif propost mill-Kummissjoni li jsib il-qbil tal-Parlament Ewropew jintbagħat lill-Kunsill li jekk japprova l-pożizzjoni tal-Parlament l-att jiġi meqjus li għadda.

Madankollu, innutaw li minkejja li l-Parlament Ewropew ikun qabel dwar l-att, bilfors irid ikun hemm qbil mill-Kunsill dwar il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew. Fi kliem ieħor, il-Parlament m'għandux setgħa imma jrid jiddependi fuq il-qbil tal-Kunsill jekk japprovax dak li l-Parlament ikun qabel fuqu.

Qegħdin taraw kemm għandu setgħa l-Parlament ta' l-Unjoni Ewropea msejjaħ il-Parlament Ewropew meta minkejja li dak li jkun sejjer isir ikun jaqbel miegħu, irid isib ukoll il-qbil tal-Kunsill?

Jekk il-Kunsill ma Japprovax

5. Jekk il-Kunsill ma japprovax il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew, għandu jadotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari u jikkomunikaha lill-Parlament Ewropew.

6. Il-Kunsill għandu jinforma lill-Parlament Ewropew kompletament bir-raġunijiet li wassluh biex jadotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew kompletament bil-pożizzjoni tagħha.

Jekk dan ikun il-każ, iwassal għat-tieni qari u jsir kif ġej. Madankollu, innutaw kif kemm il-Kunsill kid ukoll il-Kummissjoni jinfurmaw lill-Parlament bil-pożizzjoni tagħhom biex il-Parlament ikun influwenzat dwar il-pożizzjoni li jrid jiehu.

Jhaddu għat-Tieni Qari

It-tieni qari

7. Jekk, fi żmien tliet xhur minn din il-komunikazzjoni, il-Parlament Ewropew:

a) japprova l-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari jew ikun għadu ma hax deċiżjoni, l-att konċernat għandu jiġi kkunsidrat adottat fil-formulazzjoni li tkun tikkorrispondi mal-pożizzjoni tal-Kunsill;

b) jirrifjuta, b'maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu, il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari, l-att propost għandu jitqies li ma ġiex adottat;

ċ) jipproponi, b'maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu, emendi għall-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari, it-test hekk emendat għandu jintbagħat lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, li għandhom jagħtu opinjoni dwar dawk l-emendi.

Dan jista' jwassal biex jew il-Parlament Ewropew japprova l-pożizzjoni tal-Kunsill, jew jekk iħalli tliet xhur jgħaddu mingħajr ma jagħmel xejn, l-att jitqies li ġie

approvat. Jekk il-Parlament Ewropew ma japprovax il-pożizzjoni tal-Kunsill l-att jitqies li ma ġiex approvat.

Il-Parlament Ewropew jista' wkoll jibgħat emendi għall-pożizzjoni li l-Kunsill ikun għamel fl-ewwel qari, u jibgħat dawn l-emendi kemm lill-Kunsill u kemm lill-Kummissjoni li mbagħad jagħtu l-opinjoni tagħhom. Dan iwassal għal dak li jingħad aktar l-isfel u huwa xi ftit aktar ikkomplikat.

Wara l-Emendi tal-Parlament

8. Jekk, fi żmien tliet xhur minn meta jirċievi l-emendi tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata,

a) japprova dawk l-emendi kollha, l-att in kwistjoni għandu jitqies li ġie adottat;

b) ma japprovax l-emendi kollha, il-President tal-Kunsill, bi ftehim mal-President tal-Parlament Ewropew, għandu fi żmien sitt ġimgħat isejjah laqgħa tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni.

9. Il-Kunsill għandu jaġixxi b'mod unanimu fuq l-emendi li fuqhom il-Kummissjoni tkun tat opinjoni negattiva.

Kif tistgħu taraw, jekk fi żmien tliet xhur il-Kunsill jaqbel ma' l-emendi kollha l-att jitqies li ġie approvat. Jekk ma japprovax l-emendi kollha, il-President tal-Kunsill irid isejjah laqgħa tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni fi żmien sitt ġimgħat, dejjem bi ftehim mal-President tal-Parlament Ewropew.

Li jrid jiġi nnutat huwa li waqt li jekk ma jkunx hemm opinjoni negattiva mill-Kummissjoni l-Kunsill jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jekk ikun hemm opinjoni negattiva l-Kunsill irid jaġixxi unanimament.

Mela hawnhekk għandna l-Kummissjoni li b'mod jew ieħor tinfluwenza l-posizzjoni li jieħu l-Kunsill u kif jivvota biex japprova jew le l-emendi. Dan juri li l-Kummissjoni hija meqjusa li hija aqwa mill-Kunsill u mill-Parlament.

Barra minn hekk, il-fatt li f'waqtiet minnhom li jiddependu miċ-ċirkostanzi msemmija l-Kunsill għandu jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata jfisser li anki f'dan il-qasam u f'dawn iċ-ċirkostanzi **spiċċa l-jedd tal-veto ta' l-Istati Membri.**

Qegħdin taraw kemm dawk li kienu jgħidulkom li jekk Malta ma tkunx taqbel ma xi haġa kellha l-jedd tal-veto u kienet tista' twaqqaf kollox?

Il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni

Konċiljazzjoni

10. Il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, li għandu jkun kompost mill-membri tal-Kunsill jew ir-rappreżentanti tagħhom, u numru ugwali ta' membri li jirrappreżentaw il-Parlament Ewropew, għandu l-kompitu li jilhaq ftehim dwar test kongunt, b'maġġoranza kwalifikata tal-membri tal-Kunsill jew ir-

rappreżentanti tagħhom u b'maġġoranza tal-membri li jirrappreżentaw il-Parlament Ewropew fi żmien sitt ġimgħat minn meta jissejjah, fuq bażi tal-posizzjonijiet tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fit-tieni qari.

11. Il-Kummissjoni għandha tiehu parti fix-xogħol tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni u għandha tiehu l-inizjattivi kollha meħtieġa bl-iskop li tirrikonċilja l-posizzjonijiet tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

12. Jekk, fi żmien sitt ġimgħat minn meta jissejjah, il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni ma japprovax it-test kongunt, l-att propost għandu jitqies li ma jkunx ġie adottat.

Hawnhekk għandna punti nteressanti. Innutaw li l-Kumitat ta' Konċiljazzjoni jkun magħmul nofsu minn Membri tal-Parlament Ewropew u nofsu minn membri tal-Kunsill jew ir-rappreżentanti tagħhom.

Madankollu, jekk jintlaħaq qbil fuq test kongunt, waqt li l-membri tal-Kunsill iridu japprovaw it-test b'maġġoranza kwalifikata, il-membri tal-Parlament Ewropew japprovawh biss b'maġġoranza.

Dan ifisser li min-naħa tal-Kunsill aktar ikun diffiċli li jkun hemm qbil u aktar jistgħu jzommu l-pożizzjoni tagħhom, waqt li min-naħa tar-rappreżentanti parlamentari aktar jista' jsir qbil malajr, speċjalment jekk issir pressjoni, għaliex jekk ikun hemm maġġoranza, jiġifieri nofs u wiehed, isir il-qbil.

Innutaw ukoll li l-Kummissjoni tiehu sehem ukoll fil-laqgħat tal-Kumitat ta' konċiljazzjoni, għalkemm biex tipprowa tirrikonċilja l-partijiet. Madankollu, aktar tista' ssir pressjoni fuq il-membri tal-Parlament għaliex ikunu jridu biss maġġoranza u mhux maġġoranza kwalifikata.

Jekk madankollu wara sitt ġimgħat ma jsirx qbil, l-att jiġi meqjus li ma ġie adottat. Jekk min-naħa l-oħra l-Kumitat ta' rikonċiljazzjoni jkun irnexxilu li jgħib il-qbil fuq test kongunt, dan jerga' jitressaq quddiem il-Parlament u l-Kunsill biex jergħu japprovawh kif sejrjn naraw, jiġifieri dak li huwa msejjah bħala t-tielet qari.

Jaslu għat-Tielet qari

It-tielet qari

13. Jekk, f'dak il-perijodu, il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni japprova test kongunt, il-Parlament Ewropew, li jagixxi b'maġġoranza tal-voti espressi, u l-Kunsill, li jagixxi b'maġġoranza kwalifikata, għandhom kull wiehed ikollhom perijodu ta' sitt ġimgħat minn din l-approvazzjoni biex fih jadottaw l-att in kwistjoni skond dan it-test. Jekk jonqsu li jagħmlu dan, l-att propost għandu jitqies li ma jkunx ġie adottat.

14. Il-perijodi ta' tliet xhur u sitt ġimgħat previsti f'dan l-Artikolu għandhom ikunu mtawwla b'massimu ta' xahar u ġimgħatejn rispettivament fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

CNI Kampanja Helsien Nazzjonali

Hawnhekk nergħu naraw li waqt li l-Parlament japprova t-test kongunt b'maġġoranza, il-Kunsill irid japprovah b'maġġoranza kwalifikata fiż-żmien imsemmi.

Hawnhekk għandna żewġ kunsiderazzjonijiet li tajjeb li wieħed jinnotahom.

L-ewwel li l-Parlament Ewropew u l-membri parlamentari jista' jitqies li għandhom anqas importanza għaliex b'maġġoranza biss l-att jiġi approvat.

It-tieni, għalkemm il-Kunsill irid japprova t-test kongunt b'maġġoranza kwalifikata, dan jurina wkoll li **l-jedd tal-veto ta' l-Istati Membri spiċċa** għaliex jekk ikun hemm maġġoranza kwalifikata t-test kongunt jgħaddi, u l-att jitqies li gie approvat minkejja li ma jkunx hemm qbil mir-rappreżentanti ta' l-Istat jew Stati Membri li ma jkunux qablu.

Hawnhekk tajjeb li nergħu nfakkru, li għalkemm il-Kunsill huwa magħmul mir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri, il-lealta' tagħhom hija lejn l-Unjoni Ewropea u mhux lejn l-Istat Membru tagħhom, kif rajna aktar qabel.

Għandhom Ukoll Disposizzjonijiet Speċjali

Disposizzjonijiet speċjali

15. Meta, fil-każijiet previsti mill-Kostituzzjoni, liġi jew liġi kwadru Ewropea tkun sottomessa għall-proċedura ordinarja legislattiva dwar l-inizjattiva ta' grupp ta' Stati Membri fuq rakkomandazzjoni mill-Bank Ċentrali Ewropew, jew fuq it-talba tal-Qorti tal-Ġustizzja jew tal-Bank Ewropew ta' l-Investment, il-paragrafu 2, it-tieni sentenza tal-paragrafu 6 u l-paragrafu 9 m'għandhomx japplikaw.

F'dawn il-każijiet, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jikkomunikaw l-att propost lill-Kummissjoni flimkien mal-posizzjonijiet tagħhom fl-ewwel u fit-tieni qari. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jista' jitlob l-opinjoni tal-Kummissjoni tul il-proċedura kollha, liema opinjoni tista' tinghata wkoll mill-Kummissjoni fuq l-inizjattiva tagħha stess. Tista' wkoll, jekk tqis mehtieġ, tiehu parti fil-Kumitat ta' Konċiljazzjoni skond il-paragrafu 11.

Dwar il-paragrafu 2, dan ifisser li l-Kummissjoni ma tagħmilx proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, għaliex din tkun saret fuq l-inizjattiva ta' l-Istati Membri kif jingħad f'dan is-subartiklu li qegħdin naraw.

Dwar it-tieni sentenza tal-paragrafu 6, din tgħid li **“Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew kompletament bil-posizzjoni tagħha.”**

Minhabba li l-proposta tkun saret kif għedna fil-paragrafu ta' qabel, il-pożizzjoni tal-Kummissjoni ma tidholx fil-kwistjoni.

Dwar paragrafu 9, din bilfors li ma tapplikax, għaliex dan jgħid li **“Il-Kunsill għandu jagixxi b'mod unanimu fuq l-emendi li fuqhom il-Kummissjoni tkun tat opinjoni negattiva.”**

[Nibqgħu nahdmu biex niksbu lura l-Indipendenza u l-Helsien mill-jasar u l- 749 hakma illegali kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea fuq Malta u fuq il-poplu Malti](#)

La darba l-Kummissjoni ma tagħtix opinjoni, il-Kunsill m'għandux għalfejn jaġixxi, la b'mod unanimu u lanqas b'xi maġġoranza għaliex ma jkollux fuq x'hiex jiddeċiedi.

Kif stajtu taraw, dan huwa Artikolu ta' proċedura dwar kif jiġu adottati liġijiet u liġijiet kwadru Ewropej skond il-proċedura legiſlattiva ordinarja u kien twil mhux hażin, imma tajjeb li tkunu tafu kif inhuma l-proċeduri minkejja li dejjem nibqgħu nsostnu li għandna nitilqu mill-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea l-lejla qabel għada biex neħilsu mill-madmad u l-jasar kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Tinsewx li biex tiġġieled lill-għadu tiegħek, inti trid tkun taf kif jahdem.

ARTIKOLU III-397

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jikkonsultaw lil xulxin u bi ftehim komuni jagħmlu arrangamenti għall-koperazzjoni ta' bejniethom. Għal dak l-iskop, jistgħu, bi qbil mal-Kostituzzjoni, jikkonkludu ftehim interistituzzjonali li jista' jkun ta' natura li jorbot.

Konsultazzjoni u Ftehim

Waqt li huwa tajjeb li jkun hemm ftehim bejn l-istituzzjonijiet ikunu ta' liema Stat jew organizzazzjoni jkunu, innutaw li hawnhekk ma jingħadx xi kwalita' ta' ftehim jistgħu jagħmlu, għalkemm jingħad li jkun bi qbil mal-Kostituzzjoni.

Dan faċilment jista' jwassal għal ftehim li jista' jingħad li jkun tal-forma “**hokkli dahri u nhokklok dahrek**” sakemm ma tinkisirx il-Kostituzzjoni.

ARTIKOLU III-398

1. Fit-twettiq tal-missjonijiet tagħhom, l-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji ta' l-Unjoni għandhom l-appoġġ ta' amministrazzjoni Ewropea miftuha, effiċjenti u ndipendenti.

2. Skond ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet ta' l-Impjeg adottati fuq bażi ta' l-Artikolu III-427, liġi Ewropea għandha tistabbilixxi disposizzjonijiet għal dak il-ghan.

Amministrazzjon b'Diskriminazzjoni

Il-kelma “**amministrazzjoni**” hawnhekk qiegħda tirreferi għall-impjegati ta' l-istituzzjonijiet. Madankollu, kif tista' tissejjah amministrazzjoni miftuha u ndipendenti jekk kollox isir bil-habi? Fuq kollox, huwa haddiehor li jiġġudikak.

Kif tista' tkun indipendenti meta' kien hemm allegazzjonijiet li jekk ma tkunx mogħmi wara l-Unjoni Ewropea m'għandikx çans li tkun impjegat ta' xi istituzzjoni ta' l-Unjoni Ewropea?

Anki jekk naraw din l-istess Kostituzzjoni tiftakru kemm rajna li, bħala eżempju, il-Kummissarji jridu juru l-impenn Ewropew tagħhom. Dan ifisser li jekk ma tkunx b'ruhek u b'gismek mogħmi wara l-Unjoni Ewropea u l-ideali tagħha qatt ma tista' ssir Kummissarju.

Din m'hijiex ukoll diskriminazzjoni msejsa fuq it-twemmin politiku tal-persuna?

Il-fatti juru wkoll li Kummissjoni kellha tirriżenja minħabba allegazzjonijiet ta' nepotiżmu, u mpjegati risponsabbli bħal ma kienu awdituri li għibdu l-attenzjoni dwar nuqqasijiet li kienu qegħdin iwasslu biex jisparixxu mijiet ta' miljuni kull sena mit-taxxi tac-cittadini ta' l-Istati Membri tkeċċew minflok ma ttieħdu passi biex l-abbużi jieqfu.

Dwar kemm l-amministrazzjoni hija effiċjenti nistgħu nistaqsu kif tista' tkun effiċjenti meta hemm ruxxmata kumitati, aġenziji, istituzzjonijiet u organizzazzjonijiet li kollha b'xi mod jew ieħor iridu jamministraw xi qasam fl-amministrazzjoni ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea?

Kollha flimkien mhux amministrazzjoni effiċjenti jagħmlu, imma Torri ta' Babel.

ARTIKOLU III-399

1. L-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji ta' l-Unjoni għandhom jassiguraw it-trasparenza fix-xogħol tagħhom u għandhom, bl-applikazzjoni ta' l-Artikolu I-50, jistabbilixxu fir-regoli ta' proċedura tagħhom id-disposizzjonijiet speċifiċi għall-aċċess tal-pubbliku għad-dokumenti. Il-Qorti tal-Ġustizzja ta' l-Unjoni Ewropea, l-Bank Ċentrali Ewropew u l-Bank Ewropew ta' l-Investiment għandhom ikunu soġġetti għall-Artikolu I-50(3) u għall-Artikolu preżenti meta jeżerċitaw il-kompiti amministrattivi tagħhom biss.

2. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jassiguraw il-pubblikazzjoni tad-dokumenti dwar il-proċeduri leġislattivi skond it-termini stipulati mil-liġi Ewropea prevista fl-Artikolu I-50(4).

L-Istituzzjonijiet Jiddeċiedu l-Aċċess għad-Dokumenti

Diga' kellna l-okkażjoni niġbdu l-attenzjoni tagħkom dwar il-ħabi li jsir u kif minkejja li jingħad li l-pubbliku għandu jkollu aċċess għad-dokumenti, kull meta saru talbiet għad-dokumenti dejjem instabet xi skuża biex jew ma jingħatawx jew ma jingħatax kollox.

Biex infakkruk, L-Artikolu 50(3) wara li jgħid li kull ċittadin għandu jedd li jara d-dokumenti ta' l-istituzzjonijiet, ikompli jgħid li, **“Il-liġi Ewropea għandha tistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-limiti li, għal raġunijiet ta' interess pubbliku jew privat, jirregolaw id-dritt ta' aċċess għal dawn id-dokumenti.”**

Artikolu I-50(4) jgħid li **“Kull istituzzjoni, korp jew aġenzija għandu jiddetermina r-regoli ta' proċedura tiegħu u disposizzjonijiet speċifiċi li għandhom x'jaqsmu**

ma' l-aċċess għad-dokumenti tiegħu, skond il-liġi Ewropea prevista fil-paragrafu 3.

Innutaw li minkejja li jrid ikun hemm liġi Ewropea li tagħti jedd liċ-ċittadini jaraw id-dokumenti, jingħad ukoll li kull istituzzjoni, korp jew aġenzija għandha tiddetermina, jiġifieri tgħid, x'għandhom ikunu r-regoli ta' proċedura biex ikun hemm aċċess għad-dokumenti tiegħu.

Fi kliem ieħor, kull istituzzjoni jkollha l-proċeduri tagħha li bihom tant ikun diffiċli li jkun hemm aċċess jew aċċess tant limitat li jkun għalxejn jew kważi għalxejn, għaliex id-dokumenti b'xi mod jew ma jaslux jew ma jaslux kollha.

Qegħdin taraw kif jagħmlu referenza għal Artikolu ieħor biex iħawwdu l-imħuh għaliex jekk ma toqgħodx tmur tara x'jgħid taħseb li inti tista' taqbad u tara kull dokument ta' kull istituzzjoni meta fil-fatt dan ma jkunx hekk?

Dan huwa l-qerq fin magħmul mill-istituzzjonijiet u l-mexxejja federalisti ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea biex iqarrqu biċ-ċittadini ta' l-Istati Membri biex, speċjalment fejn il-membri parlamentari m'humiex arroganti ċ-ċittadini sejrjn jiġu konsultati b'referendum, japprovaw dan il-ħmieġ ta' Kostituzzjoni.

ARTIKOLU III-400

1. Il-Kunsill għandu jadotta regolamenti u deċiżjonijiet Ewropej li jistabbilixxu:

a) is-salarji, l-allowances u l-pensjonijiet tal-President tal-Kunsill Ewropew, tal-President tal-Kummissjoni, tal-Ministru għall-Affarijiet Barranin ta' l-Unjoni, tal-membri tal-Kummissjoni Ewropea, l-Presidenti, l-membri u r-Registraturi tal-Qorti tal-Ġustizzja ta' l-Unjoni Ewropea, u s-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill;

b) il-kondizzjonijiet ta' l-impjieg, b'mod partikolari is-salarji, l-allowances u l-pensjonijiet tal-President u tal-membri tal-Qorti ta' l-Awdituri;

ċ) kwalunkwe hlas li għandu jsir flok remunerazzjoni lill-persuni previsti fil-punti (a) u (b).

2. Il-Kunsill għandu jadotta regolamenti u deċiżjonijiet Ewropej li jiddeterminaw l-allowances tal-Membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali.

Ix-Xejn b'Xejn

Qegħdin taraw kif dak li għednilkom aktar qabel dwar kif hadd ma jahdem b'xejn, *gratis et amores*, u kif kull kumitat, bord, istituzzjoni u organizzazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea tfigħer aktar taxxi fuq iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri?

Ara dwar il-ħlasijiet tagħhom ma jmorrux quddiem iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri li johorġu t-taxxi tagħhom biex il-mexxejja u l-impjegati federalisti ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea jgħaddu ħajja mill-aktar sinjura biex jaraw jekk jaqblux mas-salarji fenomenali u l-kundizzjonijiet tax-xogħol tagħhom.

Huma jagħmlu r-regolamenti u jieħdu d-deċiżjonijiet li jidrilhom u ċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jhallsu t-taxxi halli jzommuhom. Hekk isiru l-affarijiet fl-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea.

ARTIKOLU III-401

L-atti tal-Kunsill, tal-Kummissjoni jew tal-Bank Ċentrali Ewropew li jimponu obbligu ta' flus fuq persuni li mhumiex Stati Membri għandhom ikunu eżegwibbli.

L-eżekuzzjoni forzata hi regolata mir-regoli ta' proċedura ċivili fis-sehh fl-Istat Membru li fit-territorju tiegħu titwettagħ. L-ordni għall-eżekuzzjoni għandha tiġi meħmuża mad-deċiżjoni, mingħajr ebda formalità' ohra għajr il-verifika ta' l-awtenticiċità' tad-deċiżjoni, mill-awtorità nazzjonali li l-gvern ta' kull Stat Membru għandu jahtar għal dan l-iskop u li għandu jgħarraf lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Ġustizzja ta' l-Unjoni Ewropea.

Meta dawn il-formalitajiet ikunu ġew ikkompletati fuq applikazzjoni mill-parti konċernata, din ta' l-aħħar tista' tipproċedi għall-eżekuzzjoni forzata, billi ġġib il-kwistjoni direttament quddiem l-awtorità kompetenti, skond il-liġi nazzjonali.

L-eżekuzzjoni forzata tista' tiġi sospiża biss b'deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja ta' l-Unjoni Ewropea. Madanakollu, il-qrati tal-pajjiż konċernat għandhom ġurisidizzjoni fuq ilmenti li l-eżekuzzjoni tkun qed titwettagħ b'mod irregolari.

Multi fuq Kulhadd

Hawnhekk naraw kif l-istituzzjonijiet imsemmija ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea mhux biss jistgħu jwahaħħlu multi li jistgħu jkunu ta' mijiet ta' miljuni ta' ewros kif rajna dan l-aħħar jitwahaħħlu lil kumpaniji, imma l-istess multi jridu jiġu nfurzati fl-Istati Membri mill-Qrati jew istituzzjonijiet ta' l-Istati Membri.

Dan jgħodd għall-kumpaniji u kull ċittadin ta' kull Stat Membru, barra mill-Istati Membri nfushom, li l-istituzzjonijiet ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea jkunu ddeċiedew li jwahaħħlu xi multa.

Fi kliem ieħor, l-istituzzjonijiet ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea jwahaħħlu l-multi anki lil nies u kumpaniji, u l-awtoritajiet ta' l-Istati Membri, li rridu ninnutaw li jridu jinhatru apposta, iridu jiġbruhom mingħajr kliem u mingħajr sliem, ħlif li jaraw li d-deċiżjoni tkun awtentika, jiġifieri tkun tassew inħarġet minn dik l-istituzzjoni li jingħad li tkun ħarġitha.

Jekk l-awtoritajiet ta' l-Istati Membri ma jinfurzawhiex, l-istituzzjoni ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea tagħmel azzjoni, jiġifieri tiftaħ kawża quddiem l-awtorità nazzjonali kompetenti, jiġifieri l-Qorti, biex id-deċiżjoni tagħha tiġi esegwita bil-forza, liema eseguzzjoni tista' titwaqqaf biss mill-Qorti ta' l-Unjoni Ewropea.

CNI Kampanja Helsien Nazzjonali

L-unika ġurisdizzjoni li għandhom il-Qrati ta' l-Istati Membri huwa jekk ikun hemm ilment li l-esekuzzjoni ma tkunx qiegħda ssir b'mod regolari. Il-bqija jridu jinfurzaw id-deċiżjoni ta' kull istituzzjoni ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea.

Qegħdin taraw kemm l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tagħhom jibqgħu Indipendenti, Hielsa u Sovrani bis-sħubija fl-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea?

Qegħdin taraw kif bl-arroganza kollha l-istituzzjonijiet ta' l-Istat Federali at' l-Unjoni Ewropea jistgħu mhux biss iwahħlu multi lil nies ordinarji ċittadini at' l-Istati Membri, imma anki kumpaniji u organizzazzjonijiet oħra, barra mill-multi lill-Istati membri, u jordnaw lill-awtoritajiet at' l-istati membri biex jiġbruhom?

Tridu li nibqgħu f'dawn il-ħnizrijiet u oxxenitajiet ta' l-Istat Federali ta' l-unjoni Ewropea li qablu magħhom anki r-rappreżentanti Maltin li marru Brussell biex ifasslu din il-Kostituzzjoni?

Jekk ma tridux li nibqgħu taħt dan il-madmad u jasar kolonjali triq waħda biss għandna. Dik li nfittxu nitilqu mill-Unjoni Ewropea kif għandna kull jedd u setgħa li nagħmlu jgħidu x'jgħidu l-ĠUDIET u QUISLINGS mixtrija ta' l-Unjoni Ewropea.

KAPITOLU II

DISPOSIZZJONIJIET FINANZJARJI

SEZZJONI 1

IL-QAFAS FINANZJARJU PLURIENNALI

ARTIKOLU III-402

- 1. Il-qafas finanzjarju pluriennali ghandu jiġi stabbilit għal perijodu ta' mill-inqas hames snin skond l-Artikolu I-55.**
- 2. Il-qafas finanzjarju ghandu jistabbilixxi l-ammonti tal-limiti massimi annwali fuq approprjazzjonijiet ta' impenn skond il-kategorija tal-hruġ u tal-limitu massimu annwali fuq approprjazzjonijiet ta' pagament. Il-kategoriji tal-hruġ, li huma limitati, ghandhom jikkorrispondu għas-setturi maġġuri ta' attivita' ta' l-Unjoni.**
- 3. Il-qafas finanzjarju ghandu jistabbilixxi kull disposizzjoni ohra meħtieġa biex il-proċedura annwali tal-*budget* topera minghajr xkiel.**
- 4. Meta ebda liġi Ewropea tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas finanzjarju ġdid ma tkun ġiet adottata sa l-ahhar tal-qafas finanzjarju preċedenti, il-limiti massimi u disposizzjonijiet ohrajn li jikkorrispondu għall-ahhar sena ta' dak il-qafas ghandhom jiġu estizi sa dak iż-żmien meta dik il-liġi tiġi adottata.**
- 5. Tul il-proċedura li twassal għall-adozzjoni tal-qafas finanzjarju, l-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni ghandhom jieħdu kull miżura neċessarja sabiex tiffacilita t-tmiem b'suċċess tal-proċedura.**

Pjani Finanzjarji

Dan huwa Artikolu dwar kif isir il-pjani finanzjarji ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea, liema pjan finanzjarju jsir għal hames snin, għalkemm l-estimi finanzjarji jitressqu kull sena.

Infakkru li anki l-Istati normalment jagħmlu pjani tagħhom għal aktar minn sena waħda u hafna drabi għal hames snin. Dan juri kemm għandna raġun ngħidu li l-Unjoni Ewropea hija Stat Federali għaliex anki l-fatt li tagħmel il-pjan tagħha għal Hames snin u l-estimi finanzjarji kull sena juri dan.

Innutaw li jekk ma jkunx sar pjan u jkunu għaddew il-hames snin, xorta wahda jibqgħu jinħarġu l-flus li kienu jinħarġu qabel sakemm fil-fatt isiru l-pjani l-ġodda.

Barra minn hekk, innutaw kif kollox isir permezz ta' liġi Ewropea halli kull Stat Membru ma jkun hemm l-ebda dubju li jkun marbut li johroġ dak li jkun ordnat mill-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea.

SEZZJONI 2

IL-BUDGET ANNWALI TA' L-UNJONI

ARTIKOLU III-403

Is-sena finanzjarja ghandha tibda fl-1 ta' Jannar u tispicča fil-31 ta' Diċembru.

ARTIKOLU III-404

Il-liġi Ewropea ghandha tistabbilixxi l-*budget* annwali ta' l-Unjoni skond id-disposizzjonijiet li ġejjin:

1. Kull Istituzzjoni ghandha, qabel l-1 ta' Lulju, tfassal estimi tal-hruġ taghha ghas-sena ta' wara. Il-Kummissjoni ghandha tikkonsolida dawn l-estimi f'abbozz tal-*budget* li jista' jkun fih stimi differenti.

L-abbozz tal-*budget* ghandu jkun fih stima tad-dhul u stima tal-hruġ.

2. Il-Kummissjoni ghandha tissottometti proposta li tinkludi l-abbozz tal-*budget* lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sa mhux iktar tard mill-1 ta' Settembru tas-sena ta' qabel dik li fiha l-*budget* ghandu jiġi implimentat.

Il-Kummissjoni tista' temenda l-abbozz ta' l-*budget* tul il-proċedura sa meta l-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, previst fil-paragrafu 5 hawn taht, jiġi mlaqqa'.

3. Il-Kunsill ghandu jadotta l-posizzjoni tiegħu dwar l-abbozz tal-*budget* u jghaddih lill-Parlament Ewropew sa mhux iktar tard mill-1 ta' Ottubru tas-sena qabel dik li fiha l-*budget* ghandu jiġi implimentat. Il-Kunsill tal-Ministri ghandu jinforma lill-Parlament Ewropew b'mod shih bir-raġunijiet li wassluh biex jadotta l-posizzjoni tiegħu.

4. Jekk, fi żmien tnejn u erbghin jum minn din il-komunikazzjoni, il-Parlament Ewropew:

a) japprova l-posizzjoni tal-Kunsill, il-liġi Ewropea li tistabbilixxi l-*budget* tkun adottata;

b) ma jkunx għadu ha deċizzjoni, il-liġi Ewropea li tistabbilixxi l-*budget* tkun titqies li ġiet adottata;

ċ) jadotta emendi b'maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu, l-abbozz emendat ghandu jintbagħat lill-Kunsill u lill-Kummissjoni. Il-President tal-Parlament Ewropew, bi ftehim mal-President tal-Kunsill, ghandu immedjatament isejjah laqgħa tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni. Madanakollu, jekk fi żmien għaxart ijiem minn meta jintbagħat l-abbozz, il-Kunsill tal-Ministri jinforma lill-Parlament Ewropew li jkun approva l-emendi kollha tiegħu, il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni m'għandux jiltaqa'.

5. Il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, li ghandu jkun kompost mill-membri tal-Kunsill jew mir-rappreżentanti tagħhom u numru ugwali ta' membri li jirrapreżentaw il-Parlament Ewropew, ghandu l-kompitu li jilhaq qbil fuq test kongunt, b'maġġoranza kwalifikata tal-membri tal-Kunsill jew tar-rappreżentanti tagħhom u b'maġġoranza tar-rappreżentanti tal-Parlament Ewropew fi żmien wiehed u ghoxrin jum minn meta jissejjah, fuq bażi tal-posizzjonijiet tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Il-Kummissjoni ghandha tiehu parti fil-proċeduri tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni u ghandha tiehu l-inizjattivi kollha meħtieġa bl-iskop li tirrikonċilja l-posizzjonijiet tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

6. Jekk, fi żmien il-wiehed u ghoxrin jum previsti fil-paragrafu 5, il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni jilhaq qbil fuq test kongunt, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ghandhom kull wiehed ikollhom perijodu ta' erbatax-il jum mid-data ta' dak il-ftehim biex jadottaw it-test kongunt.

7. Jekk fil-perijodu ta' erbatax-il jum previst fil-paragrafu 6:

a) il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn japprovaw it-test kongunt jew jonqsu milli jieħdu deċiżjoni, jew jekk wahda minn dawn l-istituzzjonijiet tapprova it-test kongunt filwaqt li l-oħra tonqos milli tieħu deċiżjoni, l-ligi Ewropea li tistabbilixxi l-*budget* ghandha tiġi meqjusa li hi adottata b'mod definittiv skond it-test kongunt, jew

b) kemm il-Parlament Ewropew, li jaġixxi b'maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu, kif ukoll il-Kunsill jirrifjutaw it-test kongunt, jew jekk wahda minn dawn l-istituzzjonijiet tirrifjuta t-test kongunt filwaqt li l-oħra tonqos milli tieħu deċiżjoni, it-tnejn jistgħu jitolbu li jiġi sottomess abozz ta' *budget* ġdid mill-Kummissjoni, jew

ċ) il-Parlament Ewropew, li jaġixxi b'maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu, jirrifjuta t-test kongunt filwaqt li l-Kunsill japprovah, abozz ġdid tal-*budget* ghandu jiġi sottomess mill-Kummissjoni, jew

d) il-Parlament Ewropew japprova t-test kongunt, filwaqt li l-Kunsill jirrifjutah, il-Parlament Ewropew jista' fi żmien erbatax-il jum mid-data tar-rifjut tal-Kunsill u billi jaġixxi b'maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu u tlieta minn kull hamsa tal-voti espressi, jiddeċiedi li jikkonferma l-emendi kollha li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 4(ċ) jew parti minnhom. Jekk emenda tal-Parlament Ewropew ma tiġix konfermata, l-posizzjoni miftiehma fil-Kumitat ta' Konċiljazzjoni dwar l-intestatura tal-*budget* li hi suġetta għall-emenda ghandha tkun approvata. Il-ligi Ewropea li tistabbilixxi l-*budget* ghandha tkun meqjusa bhala adottata b'mod definittiv fuq din il-bażi.

8. Jekk, fi żmien il-wiehed u ghoxrin jum li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 5, il-Kumitat ta' Konċiljazzjoni ma jaqbilx fuq test kongunt, abozz ġdid ta' *budget* ghandu jiġi sottomess mill-Kummissjoni.

9. Meta l-proċedura prevista f'dan l-Artikolu tkun tlestiet, il-President tal-Parlament Ewropew ghandu jiddikjara li l-liġi Ewropea li tistabbilixxi l-budget tkun ġiet adottata b'mod definittiv.

10. Kull istituzzjoni ghandha teżercita' l-poteri konferiti lilha bis-saħħa ta' dan l-Artikolu skond il-Kostituzzjoni u l-atti adottati taħtha, b'rigward partikolari ghar-rizorsi proprji ta' l-Unjoni u l-bilanċ bejn id-dhul u l-hruġ.

Kif Jitressaq u Jiġi Approvat il-Budget

Artikolu twil ħafna li qisu ma jispicċa qatt dwar kif għandhom jitressqu u jiġu approvata l-estimi finanzjarji, jew kif jingħad il-budget, ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan l-Artikolu dwar il-proċedura ta' kif isiru l-estimi jew budget ma naħsbux li jinteressa lill-maġġoranza tal-poplu għalkemm m'hemmx dubju li jinteressahom mill-punt li jkollhom jorġu t-taxxi għall-Unjoni Ewropea halli l-mexxejja tagħha jgħix hajja ta' l-akbar sinjuri minn fuqhom.

Dan ma jfissirx li ma jinteressax lil ċerti nies, imma ma naħsbux li hemm il-ħtieġa li noqgħodu nikkumentaw fuqu aħna għaliex aħna ċerti li hemm ħafna minnhom li huma kapaċi joqgħodu jiflu d-dettalji tiegħu u jekk iħossu l-ħtieġa jippubblikaw xi studju dwaru li m'għandniex dubju li jkun interessanti.

ARTIKOLU III-405

1. Jekk fil-bidu tas-sena finanzjarja l-ebda liġi Ewropea li tistabbilixxi l-budget ma tkun ġiet adottata b'mod definittiv, somma ekwivalenti għal mhux iktar minn wiehed minn kull tmax ta' l-appropriazzjonijiet tal-budget iskritti fil-kapitolu in kwistjoni tal-budget għas-sena finanzjarja preċedenti tista' tintnefaq kull xahar fir-rigward ta' kull kapitolu tal-budget skond il-liġi Ewropea msemmija fl-Artikolu III-412; dik is-somma ma tistax, madankollu, tkun iktar minn wiehed minn kull tmax ta' l-appropriazzjonijiet stabbiliti fl-istess kapitolu ta' l-abbozz tal-budget.

2. Il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, u bi qbil mal-kondizzjonijiet l-oħra previsti fil-paragrafu 1, jista' jadotta deċiżjoni Ewropea li tawtorizza hruġ li jkun akbar minn wiehed minn kull tmax, skond il-liġi Ewropea msemmija fl-Artikolu III-412. Il-Kunsill ghandu jgħaddi d-deċiżjoni immedjatament lill-Parlament Ewropew.

Id-deċiżjoni Ewropea ghandha tistipula l-mizuri meħtieġa fir-rigward tar-rizorsi sabiex tiżgura l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, skond il-liġijiet Ewropej previsti fl-Artikolu I-54(3) u (4).

Ghandha tibda sseħħ tletin jum wara l-adozzjoni tagħha jekk il-Parlament Ewropew, li jaġixxi b'maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu, ma jkunx iddeċieda li jnaqqas dan il-hruġ f'dak it-terminu ta' żmien.

Xahar b'Xahar

Fi kliem iehor, l-istituzzjonijiet ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea jkunu jistgħu jmxexxu xahar b'xahar bi spejjeż li ma jkunux aktar milli kellhom approvati li jonfqu s-sena ta' qabel. Madankollu, kif jingħad fit-tieni subartiklu, il-Kunsill jista' fuq proposta tal-Kummissjoni, japprova li dan il-hruġ aktar milli kien fis-sena ta' qabel.

Innutaw li jekk il-Parlament ma jaġixxi fi żmien tletin jum, dik id-deċiżjoni tal-Kunsill xorta waħda tidhol fis-seħh.

ARTIKOLU III-406

Skond il-kondizzjonijiet previsti fil-liġi Ewropea msemmija fl-Artikolu III-412, kwalunkwe approprjazzjoni, barra minn dawk assenjati għall-ispejjeż tal-persunal, li ma tkunx ġiet użata fl-ahhar tas-sena finanzjarja tista' tiġi mghoddija għas-sena finanzjarja li jmiss biss.

L-approprjazzjonijiet għandhom jiġu kklassifikati taht kapitoli differenti li jiġbru partiti ta' hruġ skond in-natura jew l-iskop tagħhom u jiġu suddivizi skond il-liġi Ewropea prevista fl-Artikolu III-412.

L-infiq:

- tal-Parlament Ewropew,
- tal-Kunsill Ewropew u tal-Kunsill,
- tal-Kummissjoni, kif ukoll
- tal-Qorti tal-Ġustizzja ta' l-Unjoni Ewropea

għandu jitniżzel f'sezzjonijiet separati tal-budget, mingħajr preġudizzju għal xi arrangamenti speċjali għal ċerti partiti ta' nfiq li huma komuni.

Kif Jitqassmu l-Estimi

Dan l-Artikolu qiegħed jipprovdi kif għandhom jiġi maqsuma u pprezentati l-estimi finanzjarji.

Kif jingħad fl-ewwel paragrafu, dak li ma jkunx intefaq dik is-sena barra mill-fondi ta' salarji jistgħu jintużaw fis-sena ta' wara, imma dawn jistgħu jintużaw is-sena ta' wara biss u ma jistgħux jibqgħu jiġu mmexxija minn sena għall-oħra.

Anki kif inhuwa maqsum l-infiq juri kif l-Unjoni Ewropea hija Stat, f'dan il-każ Stat Federali, għaliex kif isir f'kull Stat u pajjiż, kull istituzzjoni bħal kull ministeru jrid ikollha l-estimi finanzjarji tagħha għaliha separati mil-istituzzjonijiet l-oħra.

SEZZJONI 3

IMPLIMENTAZZJONI TAL-*BUDGET* U KWITTANZA

ARTIKOLU III-407

Il-Kummissjoni ghandha timplimenta l-*budget* f'operazzjoni ma' l-Istati Membri, skond il-ligi Ewropea prevista fl-Artikolu III-412, fuq ir-responsabbilta' proprja taghha u fil-limiti ta' l-appropriazzjonijiet allokat, filwaqt li tqis il-principji ta' amministrazzjoni finanzjarja soda. L-Istati Membri ghandhom jikkoperaw mal-Kummissjoni sabiex jassiguraw li l-appropriazzjonijiet jintuzaw skond dawk il-principji.

Il-ligi Ewropea prevista fl-Artikolu III-318 ghandha tistabbilixxi l-obbligi ta' kontroll u ta' verifika ta' l-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-*budget* u r-responsabbiltajiet li jirrizultaw minnhom. Hi ghandha tistabbilixxi r-responsabbiltajiet u r-regoli dettaljati ghal kull istituzzjoni dwar il-parti li tolqot il-hrug taghha.

Fi hdan il-*budget*, il-Kummissjoni tista' bla hsara ghal-limiti u l-kondizzjonijiet previsti fil-ligijiet Ewropej imsemmija fl-Artikolu III-412, taghmel trasferimenti ta' appropriazzjonijiet minn kapitulu ghal iehor jew minn suddivizjoni ghal ohra.

Kontroll u Verifika

Waqt li huwa tajjeb li l-Istati Membri joqghodu attenti li l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea jonfoq il-flus tajjeb u skond ma jkun gie approvat fl-estimi finanzjarji, innutaw kif fit-tieni paragrafu jinghad li l-ligi Ewropea ghandha tistabbilixxi l-obbligi ta' l-Istati Membri ta' kontroll u verifika kif ukoll ir-responsabbiltajiet taghhom ghal dan il-għan.

Dan ifisser li kemm l-Istati Membri jkunu jistghu jsusu wara l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea biex jaraw kemm ikunu qeghdin jimxu ma' l-estimi jigi wkoll deciz b'din il-ligi.

Innutaw ukoll kif il-Kummissjoni qiegħda tinghata l-jedd li taghmel trasferimenti tal-*budget* minn kapitulu ghal iehor u anki minn suddivizjoni ghal ohra minkejja li ma jkunux gew approvati ghal hekk.

Kollox deciz mill-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea permezz ta' ligijiet Ewropej, jew ahjar ta' l-Unjoni Ewropea ghaliex l-Unjoni Ewropea m'hijiex l-Ewropa, imma l-arroganza tal-mexxejja taghha m'ghandha l-ebda limitu.

ARTIKOLU III-408

Il-Kummissjoni ghandha tissottometti annwalment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill il-kontijiet tas-sena finanzjarja precedenti li ghandhom x'jaqsmu

mat-thaddim tal-*budget*. Il-Kummissjoni ghandha wkoll tghaddilhom dikjarazzjoni finanzjarja ta' l-assi u r-responsabbiltajiet ta' l-Unjoni.

Il-Kummissjoni ghandha wkoll tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' valutazzjoni dwar il-finanzi ta' l-Unjoni bbażati fuq ir-rizultati miksuba, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-indikazzjonijiet moghtija mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill skond l-Artikolu III-409.

Obbligi Dwar l-Estimi Finanzjarji

Artikolu dwar l-obbligi tal-Kummissjoni dwar l-estimi finanzjarji. Hawnhekk tajjeb li nfakkru li l-kontijiet tal-Kummissjoni nfisha ilhom aktar minn għaxar snin ma jigu approvati, u fejn fl-Unjoni Ewropea jkun hemm mijiet jew eluf ta' miljuni li jisparixxu kull sena mingħajr hadd ma jkun jaf x'sar minnhom.

ARTIKOLU III-409

1. Il-Parlament Ewropew, fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill, ghandu jaghti kwittanza lill-Kummissjoni fir-rigward ta' l-implimentazzjoni tal-*budget*. Għal dan l-iskop, il-Kunsill u l-Parlament Ewropew warajh ghandhom jeżaminaw il-kontijiet, id-dikjarazzjoni finanzjarja u r-rapport ta' valutazzjoni previsti fl-Artikolu III-408, kif ukoll ir-rapport annwali mill-Qorti ta' l-Awdituri flimkien mat-tweġibiet ta' l-istituzzjonijiet taht verifika għall-osservazzjonijiet tal-Qorti ta' l-Awdituri, id-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni prevista fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu III-384(1) u kull rapport speċjali rilevanti mill-Qorti ta' l-Awdituri.

Hawnhekk irridu niġbdu l-attenzjoni li l-kelma kwittanza tfisser helsien, li fil-każ li qegħdin naraw, il-flus jinħelsu biex ikunu jistgħu jittieħdu mill-istituzzjonijiet li għalihom ikunu vvutati.

2. Qabel ma jaghti kwittanza lill-Kummissjoni, jew għal kull skop iehor in konnessjoni ma' l-eżerċizzju tal-poteri tiegħu fuq l-implimentazzjoni tal-*budget*, il-Parlament Ewropew jista' jitlob biex jisma' lill-Kummissjoni tagħti prova fir-rigward ta' l-eżekuzzjoni tal-hruġ jew ta' l-operazzjoni tas-sistemi ta' kontroll finanzjarju. Il-Kummissjoni ghandha tissottometti kull informazzjoni meħtieġa lill-Parlament Ewropew fuq talba ta' dan ta' l-ahhar.

3. Il-Kummissjoni ghandha tiehu l-passi kollha xierqa sabiex taġixxi fuq l-osservazzjonijiet fid-deċiżjonijiet li jagħtu kwittanza u fuq kwalunkwe osservazzjoni oħra mill-Parlament Ewropew rigward l-eżekuzzjoni tal-hruġ, kif ukoll fuq kummenti li jakkumpanjaw ir-rakkomandazzjonijiet dwar il-kwittanza adottati mill-Kunsill.

4. Fuq it-talba tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill, il-Kummissjoni ghandha tirrapporta dwar il-mizuri meħuda fid-dawl ta' dawn l-osservazzjonijiet u l-kummenti u b'mod partikolari dwar l-istruzzjonijiet moghtija lid-dipartimenti li huma responsabbli għall-implimentazzjoni tal-*budget*. Dawn ir-rapporti ghandhom ukoll jintbagħtu lill-Qorti ta' l-Awdituri.

Artikolu ta' Proċedura

Artikolu ta' proċedura li m'hemmx għalfejn noqgħodu nikkunnettaw fuqu. Hawnhekk tajjeb li nerġgħu nfakkru li l-kontijiet tal-Kummissjoni ilhom għaxar snin ma jġu approvati mill-Qorti ta' l-Awdituri għaliex lil-Kummissjoni ma tagħtix rendikont ta' mijiet ta' miljuni li jisparixxu kull sena.

SEZZJONI 4

DISPOSIZZJONIJIET KOMUNI

ARTIKOLU III-410

Il-qafas finanzjarju pluriennali u l-budget annwali għandhom jitfasslu f'euro.

Jitfasslu bl-Ewro

Ma naħsbux li kien hemm għalfejn jingħad li l-budget għandu jitfassal fl-ewro għaliex wiehed jistenniha minħabba li l-ewro hija l-munita' ta' l-Unjoni Ewropea, imma għall-mexxejja ta' Unjoni Ewropea li jhobbu jaħbu xi haġa fost haġna kliem f'xi Artiklu biex iqarrqu b'dak li jkun fejn iridu jkunu jridu li jkunu ċari.

ARTIKOLU III-411

Il-Kummissjoni tista' bil-kondizzjoni li tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri konċernati, tittrasferixxi fil-munita ta' wiehed mill-Istati Membri l-assi monetarji tagħha fil-munita ta' Stati Membru ieħor, sal-limitu neċessarju għall-użu ta' dawn l-assi monetarji għall-għanijiet previsti mill-Kostituzzjoni. Il-Kummissjoni għandha sa fejn possibbli tevita li tagħmel dawn it-trasferimenti jekk tippossjedi flus jew assi likwidi fil-muniti li għandha bżonn.

Il-Kummissjoni għandha tittratta ma' kull Stat Membru konċernat permezz ta' l-awtorita' mahtura mill-Istat. Fit-tweqqiq ta' l-operazzjonijiet finanzjarji il-Kummissjoni għandha timpjega s-servizzi tal-bank tal-hruġ ta' l-Istat Membru konċernat jew ta' kull istituzzjoni finanzjarja oħra approvata minn dak l-Istat.

Aktar Qerq

Hawnhekk għandu Artikolu ieħor ta' qerq. Dan għaliex l-ewwel nett l-Istati Membri kollha barra minn tlieta jew diġa' nehew il-munita tagħhom u adottaw l-ewro, jew fil-każ ta' Stati Membri godda, intrabtu li jdaħħlu l-ewro fl-iqsar żmien possibbli u għalhekk awtomatikament tispicċa l-munita tagħhom.

Għaldaqstant, żgur li l-Kummissjoni ma tistax tittrasferixxi l-ewro f'muniti li m'għadhomx jeżistu, l-Istati Membri l-antiki li għadhom ma adottawx l-ewro jistgħu jadottawh u għalhekk ma jibqax muniti nazzjonali, waqt li l-Istati Membri l-godda żgur li m'għandhomx muniti li jistgħu jservu ta' investment.

Għalhekk, jekk l-Unjoni Ewropea tkun trid tagħmel kif jingħad f'dan l-Artikolu, dan tista' tibqa' tagħmlu biss sakemm l-Istati Membri kollha jkunu daħħlu l-ewro bhala munita tagħhom.

Hemm numru ta' affarijiet li wiehed jista' jaħseb dwarhom għalfejn qieghed jingħad li l-Unjoni Ewropea tista' tittrasferixxi l-assi monetarji tagħha f'munita ta' wiehed mill-Istati Membri tagħha.

Waħda hija li l-munita ta' xi Stat li għadu ma daħħalx l-ewro tant tkun sejra hażin li jista' jkun hemm riperkussjonijiet serji hafna fuq l-Unjoni Ewropea u biex tipprova tevita dawn ir-riperkussjonijiet, il-Kummissjoni tittrasferixxi ammont ta' flus fil-munita ta' dak l-Istat Membru biex issostni l-munita tiegħu.

Madankollu, kif għidna l-attenzjoni, dan ma jkunx jista' jibqa' jsir malli l-Istati Membri jkunu adottaw il-munita ewro, għaliex b'hekk iridu bilfors ineħħu l-munita tagħhom li tispicċa darba għal dejjem sakemm huma jibqgħu membri ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea.

Min-naħa l-oħra, jista' jkun li anki l-ewro jkun sejjer hażin u, bħala eżempju, l-lira sterlina tkun sejra tajjeb. Għalhekk l-Unjoni Ewropea tkun tista' tiddel numru ta' ewros fil-lira sterlina biex tnaqqas l-impatt fuq l-ewro.

Jista' jkun ukoll li jekk ikun hemm proġett fir-Renju Unit, fejn għadhom jużaw il-lira sterlina u l-Unjoni Ewropea tkun qiegħda toħroġ sehemha għalih, jekk ma jkollhiex liri sterlini biżżejjed tkun tista' tittrasferixxi l-ewros f' liri sterlini.

Kif wiehed jista' jara, il-mexxejja ta' l-Unjoni Ewropea jippruvaw jaħsbu għal kollox f'dak li jkun jaqbel lilhom ħalli jekk jista' jkun ma jkollhomx problemi. Li jkun hemm problemi għall-Istati Membri ma jimpurtax.

ARTIKOLU III-412

1. Il-liġi Ewropea għandha tistabbilixxi:

a) r-regoli finanzjarji li jiddeterminaw b'mod partikolari l-proċedura li għandha tiġi adottata għall-istabbiliment u l-implimentazzjoni tal-budget u għall-preżentazzjoni u l-verifika tal-kontijiet;

b) regoli li jorganizzaw il-kontroll tar-responsabbiltà ta' persuni involuti fil-finanzi, b'mod partikolari uffiċjali li jawtorizzaw u uffiċjali tal-kontijiet.

Il-liġi Ewropea għandha tiġi adottata wara konsultazzjoni mal-Qorti ta' l-Awdituri.

2. Il-Kunsill għandu fuq proposta mill-Kummissjoni jadotta regolament Ewropew li jstabbilixxi l-metodi u l-proċeduri li permezz tagħhom id-dhul tal-budget previst taħt l-arranġamenti li għandhom x'jaqsmu mar-rizorsi proprji ta' l-Unjoni għandhom isiru disponibbli għall-Kummissjoni, u l-miżuri li għandhom jiġu applikati, jekk ikun meħtieġ, biex jilhqu l-htigiet ta' flus kontanti. Il-Kunsill għandu jaġixxi wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew u mal-Qorti ta' l-Awdituri.

3. Il-Kunsill għandu jaġixxi b'mod unanimu sal-31 ta' Dicembru 2006 fil-kazijiet kollha previsti f'dan l-Artikolu.

Artikolu Dwar Kontrolli

Artikolu dwar il-kontrolli li għandhom isiru biex il-flus ivvutati jintefqu sewwa u kif ikunu ġew ivvutati. Madankollu, tinsewx li minkejja l-kontrolli li suppost għandha l-Unjoni Ewropea, xorta waħda mijiet ta' miljuni jisparixxu kull sena fil-bir tas-skieken.

Tgħid tassew kif isostnu xi wħud li l-Unjoni Ewropea għandha programm sigriet ta' armamenti u għajnuna lil dittaturi speċjalment fil-pajjiżi li kienu kolonji ta' l-Istati Membri tagħha biex tkun ċerta li jkun hemm kontinwazzjoni ta' żejt u materja prima oħra meħtieġa mill-Unjoni Ewropea u jkun hemm gvernijiet meqjusa bħala ħbieb tagħha f'dawn il-pajjiżi?

L-aktar haġa li tridu tinnutaw hija li l-Kunsill għandu jaġixxi unanimament sal-31 ta' Dicembru 2006. **Dan ifisser li wara dik id-data, il-Kunsill ma jibqax jaġixxi unanimament u b'hekk jispiċċa l-jedd tal-Veto ta' l-Istati Membri.**

Qegħdin taraw kif il-jeddijiet kollha li kellhom l-Istati Membri li jwaqqfu xi haġa li ma jkunux jaqblu magħha kollha qegħdin jispiċċaw fix-xejn.

Qegħdin taraw kif it-tneħħija ta' adwn il-jeddijiet tispicċa f'xi rokna f'xi Artikolu biex tintilef fost il-kitba l-oħra halli jekk jista' jkun ma tantx tagħti fil-għajn u jekk tqum kwistjoni jkun jista' jingħad mill-Unjoni Ewropea li dak kien ġie approvat?

Barra minn hekk, il-mexxejja ta' l-Unjoni Ewropea qegħdin jaħsbu li din il-Kostituzzjoni sejra tgħaddi mill-Istati Membri kollha. X'jiġri jekk ma tgħaddix?

ARTIKOLU III-413

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jassiguraw li l-mezzi finanzjarji jkunu disponibbli biex jippermettu li l-Unjoni tissodisfa l-obbligi legali tagħha fir-rigward ta' partijiet terzi.

Ikunu Ċerti li l-Istati Membri Johorġu Sehemhom

Fi kliem ieħor, ikunu żguri li l-Istati Membri johorġu sehemhom u jhallsu dak kollu meħtieġ biex l-Istat federali ta' l-Unjoni Ewropea jkollha l-flus meħtieġa halli dak li l-mexxejja tagħha jkunu iffirmary jew wegħdu lil pajjiżi terzi jkun jista' jingħatalhom.

ARTIKOLU III-414

Laqgħat regolari bejn il-Presidenti tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jissejġhu fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni taħt il-proċeduri tal-budget previsti f'dan il-Kapitolu.

Il-Presidenti għandhom jieħdu l-miżuri kollha neċessarji sabiex jippromwovu konsultazzjoni kif ukoll ir-rikonċiljazzjoni tal-posizzjonijiet ta' l-istituzzjonijiet li jippresjedu fuqhom sabiex l-implimentazzjoni ta'dan il-Kapitolu tiġi ffaċilitata.

Il-Presidenti Medjaturi

Hawnhekk għandna Artikolu dwar kif il-Presidenti tal-Parlament, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu dak kollu li jistgħu biex jirrikonciljaw lill-partijiet li tagħhom huma l-Presidenti biex jippruvaw jiftehemu fejn ikun hemm nuqqas ta' qbil.

Waqt li huwa tajjeb li jkun hemm qbil, irridu niftakru fejn qegħdin tassew is-setgħat u min għandu l-akbar setgħat biex jagħmel l-affarijiet fl-Unjoni Ewropea u min l-aktar li jista' jċedi mill-posizzjoni tiegħu.

Barra minn hekk, dan ifisser li l-Presidenti jistgħu jiftehemu bejniethom fuq il-kwistjoni u jippruvaw jinfluwenzaw lill-partijiet li tagħhom huma Presidenti biex jaċċettaw dak li jkunu ftehemu huma fuqu, għalkemm dan jista' jsir b'mod diskret halli kemm jista' jkun ma jqajjmux suspetti ta' ftehim bejniethom.

SEZZJONI 5

ĠLIEDA KONTRA L-FRODI

ARTIKOLU III-415

1. L-Unjoni u l-Istati Membri ghandhom jiġġieldu kontra l-frodi u kull attivita' oħra illegali li tolqot l-interessi finanzjarji ta' l-Unjoni permezz ta' miżuri mehuda skond dan l-Artikolu. Dawn il-miżuri ghandhom iservu bhala deterrent u jkunu tali li joffru protezzjoni effettiva fl-Istati Membri kif ukoll fl-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji kollha ta' l-Unjoni.

2. Biex jiġġieldu kontra frodi li tolqot l-interessi finanzjarji ta' l-Unjoni, l-Istati Membri ghandhom jiehdu l-istess miżuri li jiehdu biex jiġġieldu kontra frodi li tolqot l-interessi finanzjarji tagħhom stess.

3. Minghajr preġudizzju għal disposizzjonijiet oħra tal-Kostituzzjoni, l-Istati Membri ghandhom jikkordinaw l-azzjoni tagħhom immirata lejn il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji ta' l-Unjoni kontra l-frodi. Għal dan l-iskop ghandhom jorganizzaw, flimkien mal-Kummissjoni, koperazzjoni mill-qrib u regolari bejn l-awtoritajiet kompetenti.

4. Liġi jew liġi kwadru Ewropea ghandha tistabbilixxi l-miżuri meħtieġa fl-oqsma tal-prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra l-frodi li tolqot l-interessi finanzjarji ta' l-Unjoni bl-iskop li tinghata protezzjoni effettiva u ekwivalenti fl-Istati Membri kif ukoll fl-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji kollha ta' l-Unjoni. Ghandha tiġi adottata wara konsultazzjoni mal-Qorti ta' l-Awdituri.

5. Il-Kummissjoni, f'koperazzjoni ma' l-Istati Membri, ghandha kull sena tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar il-miżuri mehuda għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu.

L-Istati Membri Jridu Jharsu l-Interessi ta' l-Unjoni

Waqt li ninnutaw li l-frodi ma huwa tajjeb għal hadd, innutaw kif l-Istati Membru qegħdin jiġu obbligati jharsu l-interessi ta' l-Unjoni Ewropea, naturalment bi spejjeż tagħhom stess.

Huwa għalhekk li kien intqal lill-gwardjani tad-dwana li issa xogħolhom huwa li jharsu l-interessi ta' l-Unjoni Ewropea u mhux aktar ta' Malta, għaliex iridu joqgħodu attenti biex jingabar id-dazju u l-levies għall-Unjoni Ewropea fuq kull ma jiddaħħal li ma jkunx ġej mingħand xi Stat Membru ieħor.

Tgħid għad naraw Dwana effiċjenti kif qatt ma kienet meta kienet thares biss l-interessi tal-Gvern u tal-poplu Malti, imma issa li se tibda thares l-interessi ta' l-Unjoni Ewropea ssir effiċjenti hafna kif qatt ma kienet qabel?

Tharis ta' l-Interessi b'Liġi Ewropea

Innutaw ukoll kif l-Unjoni Ewropea lanqas tafda lill-Istati Membri, imma kif jinghad fis-subartikolu 4, **“liġi jew liġi kwadru Ewropea ghandha tistabbilixxi l-mizuri mehtieġa fl-oqsma tal-prevenzjoni ta’ u l-ġlieda kontra l-frodi li tolgot l-interessi finanzjarji ta’ l-Unjoni bl-iskop li tinghata protezzjoni effettiva u ekwivalenti fl-Istati Membri kif ukoll fl-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji kollha ta’ l-Unjoni.**

B’hekk, kollox ikun regolat mill-Istat Federali ta’ l-Unjoni Ewropea u l-istituzzjonijiet tagħha biex tkun żgura li l-Istati Membri jkunu kkontrollati f’kollox.

Nerġgħu nġhidu li huwa tajjeb ukoll li jitharsu l-finanzi ta’ l-Unjoni Ewropea għaliex fl-aħħar mill-aħħar huma ċ-ċittadini ta’ l-Istati Membri li jridu jagħmlu tajjeb għall-flejjes kollha ta’ l-Unjoni Ewropea, imma nfakkru wkoll li l-Unjoni Ewropea qieghda ddaħhal baxx baxx ċerti regolamenti, fosthom il-mandat ta’ arrest Ewropew, li kollha kienu maħsuba fil-liġi nfami tagħha magħrufa bħala *Corpus Juris*.

Infakkru li fost il-mizuri li kien hemm maħsuba f’din il-liġi nfami hemm l-arrest għal sitt xhur li jiġi mtawwal bi tliet xhur jekk ikun hemm anki biss suspett li xi persuna tkun bi hsieba tagħmel xi haġa kontra l-interessi finanzjarji ta’ l-Unjoni Ewropea. Dan barra l-multi kbar u snin ta’ habs li tista’ titwahhal kull persuna.

Hemm ukoll l-ittappjar tat-telefon, monitoraġġ tal-fax, e-mails, u l-mezzi kollha ta’ komunikazzjoni, il-qbid ta’ kull dokument u kompjuters, it-twaqqif tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew, il-mandat ta’ arrest Ewropew fejn persuna tintbagħat fi Stat Membru iehor minghajr ma jsiru l-proċeduri normali ta’ estradizzjoni, u hniżrijiet ohra bhal dawn li mhux il-waqt li niddiskutuhom f’dan il-ktieb.

Dawn kollha juru li l-Unjoni Ewropea hija Stat Totalitarju hafna aktar milli jgħidu li kienet l-Unjoni Sovjetika li kienet tiġi akkużata li tispjuna fuq iċ-ċittadini tagħha.

Dawn huma l-hniżrijiet li daħhluna fihom il-ĠUDIET u l-QUISLINGS Maltin meta bil-qerq tagħhom flimkien mal-qerq tal-mexxejja ta’ l-Unjoni Ewropea daħhluna membri fiha.

Dawn huma l-hniżrijiet li qablu magħhom il-federalisti li fasslu din il-hniżrija ta’ Kostituzzjoni li fosthom kien hemm ukoll rappreżentanti Maltin li min minnhom qabel ma’ dal-hniżrijiet ma jisthoqqilhomx jissejhu Maltin għaliex ittradew lill-poplu Malti u l-ghaziza Malta tagħna.

Jekk ma qablux magħhom għandhom jgħidu halli l-poplu Malti jkun jaf.

Madankollu, dan kollu nistgħu nħassruh billi nfittxu nitilqu mill-Unjoni Ewropea l-lejla qabel għada kif għandna kull jedd u setgħa li naghmlu.

KAPITOLU III

KOPERAZZJONI MSAHHA

ARTIKOLU III-416

Kull koperazzjoni msahha ghandha thares il-Kostituzzjoni u d-dritt ta' l-Unjoni.

Din il-koperazzjoni m'ghandha tikkomprometti la s-suq intern u lanqas il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali. M'ghandha tikkostitwixxi la ostakolu ghal u lanqas diskriminazzjoni fil-kummerċ bejn l-Istati Membri, u lanqas m'ghandha tikkawża distorsjoni tal-kompetizzjoni bejniethom.

Thares il-Kostituzzjoni u d-Dritt ta' l-Unjoni

Infakkru li meta' jingħad dritt irridu nifhmu l-liġi, barra wkoll minn jedd, u għalhekk hawnhekk nifhmu l-Kostituzzjoni u l-liġi ta' l-Unjoni Ewropea. Innutaw kif kollox irid ikun b'mod li jħares id-dritt ta' l-Unjoni Ewropea u mhux ta' l-Istati Membri, kif ukoll il-prinċipju jew l-Alla falz ta' l-Unjoni Ewropea tas-suq ħieles mingħajr l-ebda xkiel.

Fi kliem ieħor, hawnhekk qegħdin naraw fil-prattika li qiegħda ssir Unjoni Ewropea ta' żewġ livelli. Dawk fuq quddiem li jzidu l-kooperazzjoni bejniethom, u l-oħrajn li ma jkunux magħhom.

ARTIKOLU III-417

Kull koperazzjoni msahha ghandha tirispetta l-kompetenzi, d-drittijiet u l-obbligi ta' dawk l-Istati Membri li ma jipparteċipawx fiha. Dawk l-Istati Membri m'ghandhomx jimpedixxu l-implimentazzjoni tagħha mill-Istati Membri parteċipanti.

Unjoni Ewropea ta' Żewġ Klassijiet

Fi kliem ieħor, dawk l-Istati Membri li jkunu fuq quddiem ikomplu jimxu u jagħmlu li jridu u l-oħrajn ma jistgħu jagħmlu xejn biex iżommuhom. Unjoni Ewropea ta' żewġ klassijiet. Dawk ta' fuq quddiem u dawk ta' fuq wara.

ARTIKOLU III-418

1. Meta koperazzjoni msahha tkun qed tiġi stabbilita, ghandha tkun miftuha għall-Istati Membri kollha basta li kwalunkwe kondizzjoni ta' parteċipazzjoni stabbilita mid-deċizzjoni Ewropea ta' awtorizzazzjoni tkun imharsa. Ghandha tkun ukoll miftuha għalihom fi kwalunkwe hin ieħor, sakemm kull kondizzjoni ta' dan it-tip u l-atti diga' adottati fi hdan dak il-qafas, ikunu mharsa.

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri partecipanti f'koperazzjoni msahha ghandhom jassiguraw li jippromwovu l-partecipazzjoni mill-ikbar ghadd possibbli ta' Stati Membri.

2. Il-Kummissjoni u, meta xieraq, il-Ministru ghall-Affarijiet Barranin ta' l-Unjoni ghandhom izommu lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill regolament infurmati bl-izviluppi li jirrigwardaw il-koperazzjoni msahha.

Iridu l-Awtorizzazzjoni ta' l-Unjoni

Fi kliem iehor, dawk li jidhlu fil-koperazzjoni msahha jridu jaçcettaw id-deciżjoni ta' l-Unjoni Ewropea li tawtorizzahom biex jidhlu f'koperazzjoni msahha bejniethom.

Dan ifisser li mhux billi jkunu jridu jidhlu f'koperazzjoni msahha u jaqbd u jidhlu, imma jridu l-awtorizzazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea biex jagħmlu hekk u jkollhom jaçcettaw ukoll kull kundizzjoni li tista' tagħmlilhom.

Barra minn hekk, dawk kollha li jidhlu wara fil-koperazzjoni msahha jkunu jridu jaçcettaw dak kollu li dawk ta' qabilhom ikunu ddeciedew u dak kollu li tkun ordnat l-Unjoni Ewropea. Xejn aktar u xejn anqas.

ARTIKOLU III-419

1. L-Istati Membri li jixtiequ jistabilixxu koperazzjoni msahha bejniethom f'wiehed mill-oqsma koperti mill-Kostituzzjoni, bl-eçcezzjoni ta' l-oqsma ta' kompetenza esklużiva u tal-politika estera u ta' sigurta' komuni, ghandhom jindirizzaw talba lill-Kummissjoni, li fiha jispeçifikaw il-kamp ta' l-applikazzjoni u l-miri tal-koperazzjoni msahha proposti. Il-Kummissjoni tista' tissottometti proposta lill-Kunsill ghal dak il-ghan. Jekk ma tagħmilx proposta, il-Kummissjoni ghandha tinforma lill-Istati Membri koncernati dwar ir-raġunijiet għala ma tkunx għamlet hekk.

Awtorizzazzjoni ghal koperazzjoni msahha ghandha tinghata b'deciżjoni Ewropea tal-Kunsill, li ghandu jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni u wara li jiskeb l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew.

L-Aplikazzjoni Skond il-Qasam

Innutaw li l-ewwel nett l-Istati Membri ma jistgħux iwaqqfu koperazzjoni msahha bejniethom f'xi oqsma li l-Unjoni Ewropea ghandha kompetenza esklussiva fihom, kif ukoll fl-oqsma tal-politika barranija u ta' sigurta' komuni.

Jekk il-koperazzjoni msahha tkun f'xi qasam iehor, l-Istati Membri lanqas ma jistgħu jaqbd u jagħmlu dik il-koperazzjoni, imma jridu jagħmlu aplikazzjoni lill-Kummissjoni, jinfurmawha bid-dettalji kollha, u jekk il-Kummissjoni taqbel, tagħmel proposta lill-Kunsill.

CNI Kampanja Helsien Nazzjonali

Madankollu, il-Kummissjoni tista' ma tagħmilx din il-proposta, imma f'dan il-każ trid tinforma lill-Istati Membri li jkunu jridu dik il-koperazzjoni msahha għalfejn m'għamlitx il-proposta.

Dan ma jfissirx li l-Kunsill sempliċiment jagħti twegiba u jsir dak li jkunu jridu jagħmlu dawk l-Istati Membri, imma jekk ikun favur, iressaq il-proposta quddiem il-Parlament Ewropew biex jikseb l-approvazzjoni tiegħu u wara ssir ligi Ewropea biex tawtorizza lil dawk l-Istati Membri biex jagħmlu l-koperazzjoni msahha.

Qegħdin taraw kemm l-Istati Membri ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea jibqgħu **Indipendenti, Hielsa u Sovrani** biex jagħmlu dak li jqisu li jkun fl-aħjar interess tagħhom kif għandu dritt kull **Stat Indipendenti, Hielsa u Sovran**?

Għandna raġun ngħidu li l-Unjoni Ewropea diġa' hija Stat Federali meta l-Istati Membri jridu l-permess ta' l-istituzzjonijiet ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea biex jagħmlu xi haġa, u li l-approvazzjoni ta' din il-Kostituzzjoni tkun l-aħħar pass uffiċjali fit-twaqqif ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea?

Qegħdin taraw kif pass wara pass wara pass il-mexxejja federalisti ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea qegħdin jaslu għall-għan aħħari tagħhom li jwaqqfu Stat Federali Ewropew bl-isem ta' Unjoni Ewropea?

Applikazzjoni Għand il-Kunsill

2. It-talba ta' l-Istati Membri li jixtiequ jstabbilixxu koperazzjoni msahha bejniethom fil-qafas tal-politika estera u tas-sigurta' komuni, għandha tkun indirizzata lill-Kunsill. Għandha tintbagħat lill-Ministru għall-Affarijiet Barranin ta' l-Unjoni, li għandu jagħti opinjoni dwar jekk il-koperazzjoni msahha kontemplata hijiex konsistenti mal-politika estera u ta' sigurta' komuni ta' l-Unjoni, u lill-Kummissjoni, li għandha tagħti l-opinjoni tagħha b'mod partikolari dwar jekk il-koperazzjoni msahha proposta hijiex konsistenti mal-politika l-oħra ta' l-Unjoni. Għandha wkoll tintbagħat lill-Parlament Ewropew għal tagħrif.

L-awtorizzazzjoni għal koperazzjoni msahha għandha tingħata b'deċiżjoni Ewropea tal-Kunsill li jaġixxi b'mod unanimu.

Proċess ieħor li jridu jgħaddu minnu l-Istati Membri jekk ikunu jridu jsaħħu l-koperazzjoni bejniethom fl-oqsma tal-politika barranija u ta' sigurta' komuni.

Innutaw kemm għandu saħħa l-Parlament ta' l-Unjoni Ewropea meta l-Ministru ta' l-Affarijiet Barranin u lill-Kummissjoni li għandhom jagħtu l-opinjoni tagħhom fuq it-talba ta' l-Istati Membri, waqt li l-Parlament ikun sempliċiment mgħarraf.

Qed taraw kemm qarrqu bikom dawk kollha li qalulkom kemm il-Parlament Ewropew, jew aħjar ta' l-Unjoni Ewropea, għandu saħħa? Tista' tibqa' temmen lil min qarraq bik?

ARTIKOLU III-420

1. Kull Stat Membru li jixtieq jipparteċipa f'operazzjoni msahha li tkun ghaddejja f'wahda mill-oqsma previsti fl-Artikolu III-419(1) ghandu jinnotifika l-intenzjoni tiegħu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni ghandha, fi żmien erba' xhur mid-data li tirċievi n-notifika, tikkonferma l-parteċipazzjoni ta' l-Istat Membru konċernat. Ghandha tiehu nota meta neċessarju li l-kondizzjonijiet kollha ta' parteċipazzjoni ġew sodisfatti u ghandha tadotta kull miżura transitorja meqjusa neċessarja rigward l-applikazzjoni ta' l-atti diga' adottati fil-qafas ta' koperazzjoni msahha.

Madanakollu, jekk il-Kummissjoni tqis li l-kondizzjonijiet ta' parteċipazzjoni ma ġewx sodisfatti, ghandha tindika l-arrangamenti li ghandhom jiġu adottati biex jiġu sodisfatti dawk il-kondizzjonijiet u ghandha tistabbilixxi żmien perentorju biex terġa' tiġi eżaminata mill-ġdid it-talba. Meta jiskadi dak iż-żmien perentorju, ghandha terġa' teżamina t-talba skond il-proċedura stipulata fit-tieni subparagrafu. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li xi kondizzjonijiet ta' parteċipazzjoni jkun għadhom ma ġewx sodisfatti, l-Istat Membru konċernat jista' jirreferi l-kwistjoni lill-Kunsill, li ghandu jiddeċiedi fuq dik it-talba. Il-Kunsill ghandu jaġixxi skond l-Artikolu I-44(3). Jista' wkoll jadotta l-miżuri transitorji previsti fit-tieni subparagrafu fuq proposta mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni Tiddeċiedi Kollox

Hawnhekk għandna dak li jrid isir jekk Stat Membru li jkun irid jidhol f'operazzjoni msahha. Innutaw kif Stat Membru lanqas jista' jaqbad u jidhol ma' l-Istati Membri l-oħra, imma qabel irid jitlob il-permess minghand il-Kummissjoni u l-Kunsill tal-Ministri.

Ikun wara li l-Kummissjoni tara jekk jissodisfax il-htigijiet kollha li jkun laħqu ttieħdu li tiddeċiedi jekk għandux jithalla jew le, u x'għandu jagħmel biex jirringa halli jkun jista' jithalla jidhol.

Anki l-Kunsill tal-Ministri jista' jagħmel arrangamenti transitorji, jiġifieri arrangamenti sakemm dak l-Istat Membru jkun issodisfa l-kundizzjonijiet kollha meħtieġa biex jidhol fis-sistema.

It-tieni subartikolu huwa dwar dak li għandu jsir jekk l-operazzjoni li jkun irid jieħu sehem fiha dak l-Istat Membru jkollha x'taqsam mal-politika barranija u ta' sigurta' komuni.

F'dan il-każ, ikun il-Kunsill li jadotta l-miżuri u l-perjodu perentorju li jkun irid jieħu dak l-Istat Membru u mhux il-Kummissjoni.

Tajjeb li nfissru xi jfisser **żmien jew terminu perentorju**.

Dan ifisser li jekk jgħaddi dak iż-żmien ma jkunx jista' jerga' jiġġedded jew jittawwal, imma, fil-każ tas-subartiklu li qegħdin naraw, malli jgħaddi dak iż-żmien

terġa' tiġi eżaminata t-talba ta' dak l-Istat Membru biex jieħu sehem u jekk il-kundizzjonijiet biex jaġmel hekk ikunux sodisfatti.

Fuq Tlieta Toqghod il-Borma

2. Kull Stat Membru li jixtieq jipparteċipa f'operazzjoni msahha li tkun ghaddejja fil-qafas tal-politika estera u ta' sigurta' komuni, ghandu jinnotifika l-intenzjoni tiegħu lill-Kunsill, lill-Ministru għall-Affarijiet Barranin ta' l-Unjoni u lill-Kummissjoni.

Il-Kunsill ghandu jikkonferma l-parteċipazzjoni ta' l-Istat Membru konċernat, wara li jikkonsulta l-Ministru għall-Affarijiet Barranin ta' l-Unjoni u wara li jinnota fejn meħtieġ li l-kondizzjonijiet ta' parteċipazzjoni jkun għew sodisfatti. Il-Kunsill fuq proposta mill-Ministru għall-Affarijiet Barranin ta' l-Unjoni jista' wkoll jadotta kwalunkwe miżura transitorja li tkun meħtieġa fir-rigward ta' l-applikazzjoni ta' l-atti digħa' adottati fil-qafas ta' koperazzjoni msahha. Madanakollu, jekk il-Kunsill jikkunsidra li l-kondizzjonijiet ta' parteċipazzjoni ma jkunux għew sodisfatti, hu ghandu jindika l-arrangamenti li għandhom jiġu adottati biex jiġu sodisfatti dawk il-kondizzjonijiet u għandu jistabbilixxi terminu perentorju biex terġa' tiġi eżaminata t-talba għal parteċipazzjoni.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, il-Kunsill ghandu jaġixxi b'mod unanimu u skond l-Artikolu I-43(3).

Innutaw li fejn jidhru l-Istati Membri hemm hafna affarijeit li jridu jiġu eżaminati, imma meta l-Unjoni Ewropea tara li xi Stat Membru jew Stati Membri m'humiex jimxu skond ma jidrilhom l-istituzzjonijiet tagħha malajr joħorġu deċiżjonijiet, direttivi jew regolamenti halli jgibuhom fejn iridu huma.

ARTIKOLU III-421

Il-hruġ li jirrizulta mill-implimentazzjoni ta' koperazzjoni msahha, minbarra l-ispejjeż amministrattivi magħmula mill-istituzzjonijiet, ghandu jkun addebitat lill-Istati Membri parteċipanti, sakemm il-membri kollha tal-Kunsill, li jaġixxi b'mod unanimu wara li jkun kkonsulta lill-Parlament Ewropew, ma jiddeċiedux mod ieħor.

Xorta Waħda Nohorġu Sehemna

Waqt li min-naħa jingħad li l-Istati Membri li jkun fil-koperazzjoni msahha joħorġu l-ispejjeż huma, l-ispejjeż amministrattivi jsiru mill-Unjoni Ewropea.

Fi kliem ieħor, minkejja li Malta tista' ma tkunx fil-koperazzjoni msahha, xorta waħda nkunu qegħdin noħorġu sehemna mit-taxxi tagħna biex nagħmlu tajjeb għall-ispejjeż ta' l-amministrazzjoni tas-sistema.

Barra minn hekk, innutaw li jingħad li dan jiġri sakemm il-Kunsill tal-Ministri ma jiddeċiedix mod ieħor. Dan ifisser li l-Kunsill tal-Ministri jista' jiddeċiedi wkoll li l-

ispejjeż jew johorġuhom kollha l-Istati Membri jew li tohroġhom kollha l-Unjoni Ewropea.

Dan ifisser li jekk il-Kunsill tal-Ministri jiddeċiedi li tohroġhom kollha l-Unjoni Ewropea, aħna xorta waħda nkunu qegħdin nohroġu sehemna, u għalhekk inkunu qegħdin niehsu sehem fl-azzjonijiet kollha li l-Istati Membri l-oħra jkunu qegħdin jiehdu u mhux biss fl-amministrazzjoni.

B'dan il-mod, kull min jisfa' attakkat jew isir indhil fl-affarijiet interni tiegħu mill-Unjoni Ewropea sejjer iħares lejna wkoll bhala Stat li attakkah jew indaħal fl-affarijiet interni tiegħu għaliex inkunu qegħdin nohroġu sehemna biex isiru dawn l-affarijiet.

Anki kieku nkunu qegħdin nohroġu sehemna biss għall-amministrazzjonbi, xorta waħda qegħdin nesponu ruħna għal xi attakk għaliex xorta waħda għandna sehem mill-amministrazzjoni.

Qegħdin taraw kif l-affarijiet jikkomplikaw ruħom u kif minkejja li taħseb li inti m'intix tiehu sehem jew thallas sehemhek, xorta waħda tkun qiegħed tiehu sehem fil-prattika f'dak kollu li jkun qiegħed isir?

ARTIKOLU III-422

1. Fejn disposizzjoni tal-Kostituzzjoni li tista' tiġi applikata fil-kuntest ta' koperazzjoni msahha tistipula li l-Kunsill għandu jaġixxi b'mod unanimu, l-Kunsill, li jaġixxi b'mod unanimu skond l-arranġamenti stabbiliti fl-Artikolu I-44(3), jista' jadotta deċiżjoni Ewropea li tistipula li se jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata.

2. Fejn disposizzjoni tal-Kostituzzjoni li tista' tiġi applikata fil-kuntest ta' koperazzjoni msahha tistipula li l-Kunsill għandu jadotta liġijiet jew liġijiet kwadru Ewropej skond proċedura leġislattiva speċjali, il-Kunsill, li jaġixxi b'mod unanimu skond l-arranġamenti stabbiliti fl-Artikolu I-44(3), jista' jadotta deċiżjoni Ewropea li tistipula li se jaġixxi skond il-proċedura leġislattiva ordinarja. Il-Kunsill għandu jaġixxi wara li jikkonsulta l-Parlament Ewropew.

3. Il-Paragrafi 1 u 2 m'għandhomx japplikaw għal deċiżjonijiet li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża.

Aktar Qerq mill-Unjoni

Hawnhekk naraw ukoll il-qerq tal-mexxejja ta' l-Unjoni Ewropea, għaliex waqt li fl-ewwel Artikoli tal-Kostituzzjoni jingħad li f'ċerti ċirkostanzi l-Kunsill tal-Ministri jrid jaġixxi unanimament, lejn l-aħħar tal-Kostituzzjoni meta' wiehed ikun xeba' jaqra jdaħhlu Artikolu li jagħti l-jedd u s-setgħa lill-Kunsill tal-Ministri biex jekk irid jaġixxi b'maġġoranza minkejja li suppost jaġixxi unanimament.

Fi kliem ieħor, hawnhekk l-istess Kunsill qiegħed jingħata l-jedd u s-setgħa li fejn tidhol il-koperazzjoni msahha, minkejja li l-Kostituzzjoni tgħid li għandu jiddeċiedi

unanimament, jekk jidhirlu jista' jiddeċiedi li minflok unanimament jista' jiddeċiedi b'maġġoranza kwalifikata.

L-istess jista' jagħmel biex jgħaddi liġi jew liġi kwadru Ewropea fejn jingħad li din trid tgħaddi bil-proċedura speċjali. Hawnhekk, il-Kunsill jista' wkoll jiddeċiedi unanimament u wara li jikkonsulta lill-Parlamet Ewropew, jiddeċiedi li ma jagixxi bil-proċedura legislattiva speċjali, imma bil-proċedura ordinarja.

Dan ifisser li effettivament, il-Kunsill ikun qiegħed jibdel il-Kostituzzjoni li issa trid issib il-qbil ta' l-Istati Membri u taċ-ċittadini tagħhom fejn dawn se jrin jigu konsultati għaliex m'għandhomx membri parlamentari arroganti, għaliex l-istess Kostituzzjoni qiegħda tagħtih dan il-jedd u s-setgħa, mingħajr ma l-Istati Membri jew aħjar il-Parlamenti nazzjonali u ċ-ċittadini ta' l-Istati Membri jigu konsultati.

Qegħdin taraw kif l-Unjoni Ewropea trid tqarra f'dak kollu li tagħmel u kif tridu toqgħodu attenti għal kull kelma li tingħad jew li ma tingħadx, u tridu tagħmlu hekk f'kull Artikolu mill-bidu sa' l-aħħar?

L-Unika eċċezzjoni hija li l-paragrafi 1 u 2 ma japplikawx fejn id-deċiżjonijiet għandhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża, imma xejn ma niskantaw li aktar 'il quddiem ikun hemm tibdik anki f'dawn l-affarijiet minhabba l-avventuri militari li wħud mill-Istati membri jhobbu jidhlu fihom.

ARTIKOLU III-423

Il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jassiguraw il-koerenza ta' attivitajiet mehuda fil-kuntest ta' koperazzjoni msahha u l-koerenza ta' dawn l-attivitajiet mal-politika ta' l-Unjoni, u għandhom jikkoperaw għal dak il-ghan.

Koerenza fl-Attivitajiet

Fi kliem ieħor, li kollox ikun jaqbel ma xulxin u mhux l-ewwel isir mod imbagħad isir ieħor. Mhux biss, imma l-attivitajiet iridu jkunu jaqblu mal-politika ta' l-Unjoni Ewropea. Addio politika ta' l-Istati Membri. Li tgħodd hija biss il-politika ta' l-Unjoni Ewropea.

TITOLU VII

DISPOSIZZJONIJIET KOMUNI

ARTIKOLU III-424

Kont mehud tas-sitwazzjoni ekonomika u soċjali strutturali tal-Gwadalupa, il-Gujana Franciża, Martinique, Reunion, l-Azores, Madeira u l-Gzejjer Kanarji, li hija ggravata minhabba li huma remoti, insulari, zghar, b'topografija u klima diffiċli, ekonomikament dipendenti fuq numru zghir ta' prodotti, u li l-permanenza u l-kombinazzjoni ta' dawn il-fatturi tolqot hażin hafna l-iżvilupp tagħhom, il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, ghandu jadotta liġijiet, liġijiet kwadru, regolamenti u deċiżjonijiet Ewropej immirati, b'mod partikolari, sabiex jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet ta' applikazzjoni tal-Kostituzzjoni għal dawk ir-reġjuni, inkluża l-politika komuni. Ghandu jaġixxi wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew.

L-atti previsti fl-ewwel paragrafu jikkonċernaw b'mod partikolari oqsma bhall-politika doganali u kummerċjali, il-politika fiskali, iż-żoni liberi, il-politika ta' l-agrikoltura u tas-sajd, il-kondizzjonijiet għall-provvista ta' materja prima u ta' prodotti essenzjali għall-konsumaturi, l-għajnuna mill-Istat u l-kondizzjonijiet ta' aċċess għal fondi strutturali u programmi orizzontali ta' l-Unjoni.

Il-Kunsill ghandu jadotta l-atti previsti fl-ewwel paragrafu waqt li jqis l-karatteristiċi speċjali u r-restrizzjonijiet tar-reġjuni l-iktar 'l barra minghajr ma jikkomprometti l-integrità' u l-koerenza ta' l-ordinament ġuridiku ta' l-Unjoni, inkluż is-suq intern u l-politika komuni.

Territorji Speċjali

Hawnhekk għandna eżempju dwar kif Stati Membri li għandhom ċerta saħħa fl-Unjoni Ewropea irnexxilhom iġibu kundizzjonijiet speċjali għat-territorji tagħhom li huma gzejjer u maqtuha mill-kontinent Ewropew.

Innutaw kif waqt li territorji u gzejjer ta' Stati Membri ohra bħal ma huma Franza, Spanja u l-Portugall jingħataw trattament speċjali għaliex għandhom gvernijiet li jafu jinneozjaw aħna ma ningħataw xejn.

Ara l-Unjoni Ewropea ma aċċettatx li aħna niġu meqjusa ma dawn il-gzejjer biex ningħataw trattament bħalhom minhabba li anki aħna aħna gżira u għandna l-istess żvantaġġi bħal ma għandhom dawn il-gzejjer, ninsabu maqtuha mill-kontinent Ewropew u m'għandniex materja prima u rridu nimpurtaw kollox, waqt li biex nesportaw irridu nagħmlu spejjeż hafna akbar minn dawk li qegħdin fuq il-kontinent.

Daqshekk għandna gvern kapaċi jinneozja u daqshekk tistmana l-Unjoni Ewropea li riedet lil Malta bħala membru biss biex terġa' ġġbna bażi militari kif diġa' ergajna ġejna bil-bastimenti tal-gwerra deħlin u heġin mill-portijiet tagħna qishom qegħdin ġewwa darhom u għamlu lil Malta latrina tagħhom.

Hawnhekk ukoll ma nafux kif it-tradutturi li qalbu kollox għall-ilsien Malti ma hallewx it-territorju Franciż ta' Guadeloupe bl-istess isem imma semmewh Gwadalupa. Ara Martinique u Reunion hallewhom kif kienu. Forsi kellhom aptit jiċċajtax waqt li qegħdin jithallsu eluf kbar ta' liri mit-taxxi tagħna.

Irridu ninnutaw ukoll kif fl-aħħar paragrafu jidher bl-aktar mod ċar li minkejja li l-Unjoni Ewropea tagħti kundizzjonijiet speċjali għal dawn it-territorji, dan ma jistax jaffettwa l-Alla falz ta' l-Unjoni Ewropea tas-suq ħieles mingħajr l-ebda rażan.

ARTIKOLU III-425

Il-Kostituzzjoni m'għandha bl-ebda mod tippregudika r-regoli fl-Istati Membri li jirregolaw is-sistema tas-sidien ta' proprjeta'.

Qerq Sfaċċat mill-Unjoni

Innutaw il-qerq ta' dan l-Artikolu. Waqt li jingħad li din il-Kostituzzjoni m'għandhiex tippregudika r-regoli li jirregolaw is-sistema tas-sidien ta' proprjeta' fl-Istati Membri, ma jissemmewx liġijiet u regolamenti oħra, u għalhekk kull liġi u regolament ieħor ta' l-Unjoni Ewropea jista' jirregola dak is-settur.

Dan diġa' qegħdin naraw l-effetti tiegħu meta l-Unjoni Ewropea tat biss ftit żmien lill-gvern Malti li jhalli li fih barranin mill-Unjoni Ewropea jistgħu jixtru dar waħda li malli jgħaddi jridu jingħataw bilfors il-jedd li jixtru proprjeta' kemm iridu.

Kieku ma tindax kif l-Istati Membri jirregolaw is-sistema tas-sidien tal-proprjeta', għalfejn ordnat lill-Gvern Malti biex iħalli lill-barranin minn Stati Membri oħra jixtru kemm iridu artijiet u proprjeta' f'Malta u ordnat li ulied l-emigranti Maltin ma jistgħux jixtru proprjeta' f'Malta b'kundizzjonijiet aħjar mill-barranin minn Stati Membri oħra?

Qegħdin taraw kif ikun il-qerq ta' l-Unjoni Ewropea?

Dan huwa dak li dahhluna fih il-ĠUDIET u l-QUISLINGS li ma jixirqilhomx jissejhu Maltin sakemm nitilqu mill-Unjoni Ewropea kif għandna jedd u setgħa li nagħmlu.

ARTIKOLU III-426

F'kull wiehed mill-Istati Membri, l-Unjoni għandha tgawdi mill-kapacita' ġuridika l-iktar wiesgħa mogħtija lil persuni ġuridiċi bil-liġijiet nazzjonali. B'mod partikolari, hija tista' takkwista jew tiddisponi minn proprjeta' mobbli u immobbli u tkun parti fi proċedimenti legali. Għal dan l-iskop, l-Unjoni għandha tkun rappreżentata mill-Kummissjoni. Madanakollu, għandha tkun rappreżentata minn kull waħda mill-istituzzjonijiet, permezz ta' l-awtonomija amministrattiva tagħhom, fi kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-operat rispettiv tagħhom.

L-Unjoni Takkwista u Tiddisponi Artijiet u Proprjeta'

Aħna nistaqsu. Mela l-Unjoni Ewropea tindaħal fir-regoli ta' l-Istati Membri li jirregolaw is-sistema tas-sidien tal-proprjeta'? Qegħdin nistaqsu għaliex l-Artikolu ta' qabel ma jgħidx hekk, anzi l-kontra.

Fi kliem ieħor, jekk għall-grazzja ta' l-argument l-Unjoni Ewropea tiddeċidi li trid tixtri xi biċċa art kbira għaliex għandha hteġa li tagħmel uffiċċji biex tagħti servizzi jew għal xi raġuni li jfettlilha, il-Gvern Malti jrid bilfors iħalliha tixtri dik l-art biex tagħmel dak l-uffiċċju. Innutaw kif bil-jedd kollu tikseb u tiddisponi minn proprjeta' mobbli u immobbli.

Dan barra li minħabba li tgawdi l-aktar kompetenza ġuridika estensiva, hija għandha kull jedd li kull persuna għandha, li tfittex għall-jeddijiet tagħha u tkun parti fi proċeduri legali.

Din ma hija xejn hliet arroganza kbira mill-mexxejja ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea li għandhom wiċċhom mingħajr l-iċken qatra żejt u aġar mil-għatba tal-Klistanija.

ARTIKOLU III-427

Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet ta' l-Impjieg applikabbli għall-aġenti l-oħra ta' l-Unjoni għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' liġi Ewropea. Għandhom jkunu adottati wara konsultazzjoni ma' l-istituzzjonijiet konċernati.

L-Unions Imhollija Barra

Ara hawnhekk il-Kostituzzjoni ma tgħidx li għandhom jiġu konsultati l-għaqdiet, jiġifieri l-Unions tal-ħaddiema, imma l-istituzzjonijiet konċernati, jiġifieri l-istituzzjonijiet tagħha li l-ħaddiema jkunu jaħdmu magħhom.

Qegħdin taraw kemm jistmaw lill-għaqdiet tal-ħaddiema il-mexxejja arroganti u wiċċhom mingħajr l-iċken qatra żejt u aġar mil-għatba tal-Klistanija ta' l-Unjoni Ewropea?

Sewwa jgħid il-qawl li **“bejn il-kliem u l-fatti hemm baħar jikkumbatti.”**

ARTIKOLU III-428

Il-Kummissjoni tista' fil-limiti u taht il-kondizzjonijiet previsti b'regolament Ewropew jew b'deċiżjoni Ewropea adottati b'maġġoranza sempliċi mill-Kunsill, tiġbor kull tagħrif u twestaq kull kontroll meħtieġ għat-twetliq tal-kompiti fdati lilha.

Spjunaġġ b'Liġi Ewropea

Fi kliem ieħor, il-Kunsill tal-Ministri jista', b'maġġoranza sempliċi, jagħmel regolamenti jew jieħu deċiżjoni li kull Stat Membru jrid jagħti lill-Unjoni Ewropea permezz tal-Kummissjoni dak kollu li titlob, inkluża kull informazzjoni privata fuq iċ-ċittadini kollha tagħhom u li tordna lill-Istati Membri u hija stess tagħmel kull kontroll fit-territorju tagħhom.

Fi kliem ieħor, l-Unjoni Ewropea tista' anki tara l-formoli tat-taxxa tad-dhul u tal-VAT u kull taxxa oħra, kotba tan-negozju, kotba tal-banek, formoli ta' l-importazzjoni, il-kondotta ta' kull persuna u kull informazzjoni fuqha, u dak kollu li jkun jidrilha malli l-Kunsill tal-Ministri, tinsewx b'maġġoranza sempliċi, jagħtiha dek il-jedd u s-setgħa. **Qegħdin taraw kif spiċċa l-jedd tal-veto ta' l-Istati membri?**

Dak huwa li jfisser dan l-Artikolu. Xejn aktar u xejn anqas. Imbagħad kienu jgħidu għall-Unjoni Sovjetika li kienet Stat Totalitarju. Lanqas jistħu.

Qegħdin taraw għal x'hiex dahhluna dawk il-**ĠUDIET** u **QUISLINGS** li ma jixirqilhomx jissejhu Maltin li bil-qerq tagħhom u l-qerq ta' l-Unjoni Ewropea?

L-unika triq biex neħilsu minn das-saram, madmad u jasar huwa li nfittxu nitilqu mill-Unjoni Ewropea l-lejla qabel għada kif għandna kull jedd u setgħa li nagħmlu.

ARTIKOLU III-429

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 5 tal-Protokoll dwar l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, miżuri għall-produzzjoni ta' statistiċi għandhom jiġu stabbiliti b'liġi jew liġi kwadru Ewropea fejn dawn huma meħtieġa għat-twettiq ta' l-attivitajiet ta' l-Unjoni.

2. Il-produzzjoni ta' l-istatistiċi għandha tirrispetta l-imparzjalita', l-affidabilità, l-oggettività, l-indipendenza xjentifika, l-effikaċja fl-infiq u l-kunfidenzjalita' dwar l-istatistika ta' l-informazzjoni. M'għandhiex tohloq piż żejjed fuq l-operaturi ekonomiċi.

Piż Suppost Mhux Żejjed

Hawnhekk huwa ċar daqs il-kristall li l-Unjoni Ewropea tista' tordna permezz ta' liġi Ewropea biex tingabar kull informazzjoni u statistika skond il-parametri li tagħmel hija stess.

Innutaw li jingħad li dan m'għandux jinvolvi piż żejjed, u hawn ifissru kull piżijiet inklużi dawk finanzjarji fuq operaturi ekonomiċi.

Dan ifisser li l-operaturi ekonomiċi, jiġifieri l-fabbriki, lukandi, tal-ħwienet, u kull negozju ieħor jista' jiġi ordnat mill-Unjoni Ewropea biex jagħtiha kull informazzjoni li titolbu, u minkejja li jingħad li dan m'għandux jinvolvi piżijiet eċċessivi, dan jista' jiswa 100,000 ewro jew madwar 40,000 Lira Maltin li m'huma xejn għal kumpanija kbira fil-Ġermanja, waqt li anki 10,000 ewro għal kumpanija Maltija huma ħafna.

Kemm, kif u liema kriterji sejra tuża l-Unjoni Ewropea biex tqis jekk il-ġbir ta' l-istatistika għaliha jkun jinvolvi pizizzjiet eċċessivi fuq operaturi ekonomiċi differenti fi Stati Membri differenti.

ARTIKOLU III-430

Il-membri ta' l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni, il-membri tal-kumitati kif ukoll l-uffiċjali u aġenti oħra ta' l-Unjoni għandhom ikunu mehtieġa, ukoll wara li l-kompiti tagħhom ikunu waqqfu, li ma jiżvelawx informazzjoni tat-tip kopert bl-obbligu tas-sigriet professjonali, b'mod partikolari informazzjoni dwar impriži, ir-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom jew l-elementi ta' l-ispejjeż tagħhom.

Sigriet Professionali

Artikolu li wieħed jistenna, għaliex kull min ikollu xi tagħrif kunfidenzjali għandu jzomm dik il-kunfidenzjalita', mhux biss għaliex hekk għandu jkun, imma għaliex jekk l-informazzjoni ma tinqax kunfidenzjali, hadd ma jibda' jafda la lill-uffiċjali u lanqas l-istituzzjonijiet li jiġbru l-informazzjoni.

Dan huwa l-istess bħal meta l-Uffiċċju ta' l-Istatistika jiġbor tagħrif, bħala eżempju, mingħand fabriki. Jekk ma jkunx hemm fiduċja li t-tagħrif jibqa' kunfidenzjali hadd ma jibda' jagħti t-tagħrif mehtieġ, jew jagħti tagħrif mhux tajjeb.

Għaldaqstant, anki l-forma ta' statistika ppubblikata tkun b'tali mod li fabriki u entitajiet oħra li jkunu taw it-tagħrif ma jkunux jistgħu jintagħrfu mill-pubbliku permezz ta' l-istatistika.

ARTIKOLU III-431

Ir-responsabbilta' kuntrattwali ta' l-Unjoni għandha tkun irregolata bil-liġi applikabbli għall-kuntratt in kwistjoni.

Fil-każ ta' responsabbilta' mhux kuntrattwali, l-Unjoni għandha, skond il-prinċipji ġenerali komuni għal-liġijiet ta' l-Istati Membri, tagħmel tajjeb għal kull hsara kkawżata mill-istituzzjonijiet tagħha jew mill-aġenti tagħha fit-twettiq ta' dmirijiethom.

Minkejja d-disposizzjonijiet tat-tieni paragrafu, l-Bank Ċentrali Ewropew għandu, skond il-prinċipji ġenerali komuni għal-liġijiet ta' l-Istati Membri, jagħmel tajjeb għal kull dannu li jikkawża jew li jiġi kkawżat mill-aġenti tiegħu fit-twettiq ta' dmirijiethom.

Ir-responsabbilta' personali ta' l-aġenti ta' l-Unjoni lejn din ta' l-aħhar għandha tkun regolata bid-disposizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti tal-Persunal jew fil-Kondizzjonijiet ta' l-Impjeg li japplikaw għalihom.

Danni Kawzati

Ma kienx hemm għalfejn tiġi l-Unjoni Ewropea u tgħid li għandha tagħmel tajjeb għall-ħsara li hija jew l-impjegati tagħha jagħmlu, għaliex skond il-liġi kulhadd huwa risponsabbli ta' għemilu u jrid iħallas għad-danni li jikkawża, anki l-Gvern. X'tippretendi l-Unjoni Ewropea, li tagħmel il-ħsara u ma tħallasx?

Tajjeb li ninnutaw ukoll kif l-aġenti ta' l-Unjoni Ewropea permezz tar-Regolamenti tagħha dwar il-Kundizzjonijiet ta' l-Impjieg iżżomm personalment risponsabbli lill-aġenti tagħha jekk jikkawżaw xi danni.

Ara din ma tantx narawha hawn Malta, għaliex kieku tgħidx kemm ikun hemm uffiċjali li jkollhom iħallsu lura miljuni ta' liri li ntefqu u qegħdin jintefqu bl-addoċ minn fuq it-taxxi taċ-ċittadini Maltin mingħajr l-ebda rendikont sodisfaċenti.

Araw kemm proġetti kien hemm li suppost swew daqstant u spiċċaw jiswew ħafna miljuni aktar jew li lanqas ma nafu kemm sejrjn jiswew sakemm ikunu lesti, bħal ma huwa l-isptar Mater Dei, u hadd ma jerfa' r-risponsabbilita' tagħhom.

ARTIKOLU III-432

Is-sede ta' l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni għandha tkun determinata bi ftehim komuni tal-gvernijiet ta' l-Istati Membri.

Is-Sede ta' l-Istituzzjonijiet

Hawnhekk tajjeb li nfakkru kif kull Stat Membru jipprova li jieħu xi istituzzjoni għaliex dan iħalli qligħ mill-infieq li jagħmlu l-impjegati kif ukoll johloq impjegi għall-ħaddiema tiegħu.

Dan wieħed jista' jaraħ anki fil-kawzi li kien hemm minn Stati Membri biex iżommu istituzzjonijiet fit-territorju tagħhom, u eżempju minnhom tal-Parlament Ewropew fejn kull sena jmur minn Brussell għal Strasbourg biex iżomm xi laqgħat hemmhekk b'infieq ta' miljuni kbar ta' **ewros** mit-taxxi taċ-ċittadini ta' l-Istati Membri.

ARTIKOLU III-433

Il-Kunsill għandu jadotta b'mod unanimu regolament Ewropew li jistabbilixxi r-regoli li jirregolaw il-lingwi ta' l-istituzzjonijiet ta' l-Unjoni, mingħajr preġudizzju għall-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja ta' l-Unjoni Ewropea.

L-Ilsna Mhux Stmati Kollha l-Istess

Hawnhekk qieghed jingħad mingħajr preġudizzju għall-istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja għaliex l-ilsien tax-xogħol tal-Qorti huwa l-Franċiż, għalkemm kulhadd jista' jindirizza l-Qorti f'wieħed mill-ilsna uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

B'hekk, dan il-jedd li l-Qorti jaħdem bl-ilsien Franciż qiegħed jiġi mħares fil-Kostituzzjoni.

Qegħdin taraw kemm l-ilsna ta' l-Istati Membri huma stmata kollha l-istess?

ARTIKOLU III-434

L-Unjoni għandha tgawdi fit-territorji ta' l-Istati Membri dawk il-privileġġi u l-immunitajiet li huma neċessarji għat-twertiq tal-kompiti tagħha, taħt il-kondizzjonijiet previsti fil-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet ta' l-Unjoni Ewropea.

Privileġġi u Immunitajiet

Fi kliem ieħor, titqies bħal kull Stat, jew aħjar ir-rappreżentanti ta' kull Stat li meta jkun fi Stat ieħor igawdu minn privileġġi u immunitajiet diplomatiċi. Fil-każ ta' l-Unjoni Ewropea, dan ifisser li tkun qegħda tingħata l-istess jeddijiet u tkun qegħda tagixxi permezz tad-diplomatiċi tagħha bħala Stat, f'dan il-każ bħala Stat Federali.

Qegħdin taraw jekk huwiex tassew dak li dejjem għedna li l-mexxejja ta' l-Unjoni Ewropea qegħdin miexjin pass wara pass wara pass biex jilhqgħu l-għan li dejjem kellhom li jwaqqfu l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea bħala l-Istati Uniti ta' l-Ewropa?

Tridu li nibqgħu biss rokna f'dan l-Istat Federali u taħt il-madmad, saram u jasar tiegħu, jew infittxu nitilqu 'l barra u nerġgħu niehdu **l-Indipendenza, il-Helsien u s-Sovranita'** tagħna kif għandna kull jedd u setgħa li nagħmlu?

ARTIKOLU III-435

Id-drittijiet u l-obbligi li joriġinaw minn xi ftehim konkluż qabel l-1 ta' Jannar 1958 jew, għall-Istati aderenti, qabel id-data ta' l-adeżjoni tagħhom, bejn Stat Membru wiehed jew iktar min-naha l-wahda, u pajjiż terz wiehed jew iktar min-naha l-oħra, m'għandhomx ikunu milquta mill-Kostituzzjoni.

Sakemm ftehim bħal dan ma jkunx inkompatibbli mal-Kostituzzjoni, l-Istat Membru jew l-Istati Membri konċernati għandhom jiehdu l-passi kollha xierqa sabiex jiġu eliminati l-inkompatibilitajiet stabbiliti. L-Istati Membri għandhom, fejn meħtieġ, jassistu lil xulxin għal dan l-iskop u għandhom, fejn ikun xieraq, jadottaw attitudni komuni.

Fl-applikazzjoni tal-ftehim previst fl-ewwel paragrafu, l-Istati Membri għandhom jqisu l-fatt li l-vantaġġi mogħtija skond il-Kostituzzjoni minn kull Stat Membru jiffurmaw parti integrali ta' l-Unjoni u huma b'hekk marbuta inseparabbilment mal-holqien ta' istituzzjonijiet li fuqhom ġew konferiti setgħat permezz tal-Kostituzzjoni u ma' l-ghoti ta' vantaġġi identiċi mill-Istati Membri l-oħra kollha.

Ftehim Irid Jaqbel Bilfors mal-Kostituzzjoni

Fi kliem ieħor, jekk Stat Membru jkun iffirma xi ftehim ma xi pajjiż ieħor qabel ikun sar membru, dak il-ftehim ma jiġix affettwat minn din il-Kostituzzjoni.

Madankollu, innutaw li jingħad li jekk dak il-ftehim ma jkunx jaqbel mal-Kostituzzjoni, l-Istat Membru għandu jagħmel hiltu kollha ma' dak il-pajjiż li miegħu jkun sar il-ftehim jew Trattat biex jinbidel jew jiġi rrangat. Jekk ma jiġix affettwat għalfejn għandu jinbidel?

Hawnhekk tajjeb li nfakkru li Malta kellha ftehim mal-Libja biex isir sajd flimkien, u kien intqal mill-Unjoni Ewropea fl-Avis tagħha wara l-applikazzjoni ta' Malta għas-sħubija li dak il-ftehim ma setgħax jiġi aċċettat mill-Unjoni Ewropea. Huwa għalhekk li dak il-ftehim kien spicċa, għaliex kif kien qal xi hadd, **“la l-Unjoni Ewropea trid hekk, ikollu jsir hekk.”**

Infakkru li tisemma d-data ta' l-1 ta' Jannar 1958 għaliex minn dik id-data daħlu fis-seħh it-Trattat dwar il-Komunita' Ekonomika Ewropea u t-Trattat Euratom dwar l-Energija Atomika, liema trattati kienu ġew iffirmati f'Ruma fil-25 ta' Marzu 1957 u daħlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1958.

ARTIKOLU III-436

1. Il-Kostituzzjoni m'għandhiex tipprekludi l-applikazzjoni tar-regoli li ġejjin:

a) ebda Stat Membru m'għandu jkun obligat jagħtu informazzjoni li jikkunsidra li l-iżvelar tagħha tmur kontra l-interessi essenzjali tas-sigurta' tiegħu;

b) kull Stat Membru jista' jiehu l-miżuri li jikkunsidra meħtieġa biex jipproteġi l-interessi essenzjali tas-sigurta' tiegħu, u li jkollhom x'jaqsmu mal-manifattura jew il-kummerċ ta' armi, munizzjon u materjal tal-gwerra; dawn il-miżuri m'għandhomx jolqtu l-kondizzjonijiet tal-kompetizzjoni fis-suq intern dwar prodotti li ma jkunux intiżi għall-skopijiet speċifikament militari.

2. Il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' b'mod unanimu jadotta deċiżjoni Ewropea li tagħmel bidliet għal-lista tal-15 ta' April 1958, tal-prodotti li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet tal-paragrafu 1(b).

Manifattura u Kummerċ fl-Armanenti

L-ewwel ma jrid jiġi nnutat huwa li fejn jidhlu l-armamenti, l-Istati Membri jistgħu jieħdu miżuri biex iħarsu l-interessi fil-manifattura ta' l-armamenti.

Dan għaliex hafna Stati Membri jagħmlu l-armamenti u għandhom suq għalihom madwar id-dinja kollha, u l-Unjoni Ewropea jaqblilha li dawn ikompli jiżviluppaw l-armamenti kemm għaliex iżidu d-dhul tagħhom u jhallsu aktar lill-Unjoni Ewropea kif ukoll għaliex hija stess ikolha għejjun ta' l-aħħar armamenti.

CNI Kampanja Helsien Nazzjonali

Ara hawnhekk m'hemmx skrupli dwar il-qerda li dawn l-armamenti jagħmlu, u li jinbiegħu lil gvernijiet dittatorjali sakemm dawn il-gvernijiet ikunu leali lejn l-Unjoni Ewropea minkejja li jkunu qed ijassru lill-popli tagħhom stess.

Imma pajjiżi oħra li ma tantx huma hbieb ta' l-Unjoni Ewropea, in-**NATO** u l-Istati Uniti ta' l-Amerika jridu jeqirdulhom l-Armi kollha ħalli jkunu jistgħu jagħmlu bihom li jridu.

Fuq kollox, kemm taħsbu li ddum l-Unjoni Ewropea jekk tidhol din il-Kostituzzjoni qabel ma tibdel dan l-Artikolu minħabba l-armata tagħha?

Innutaw kif anki fl-armamenti l-Unjoni Ewropea tipprova ddaħħal ukoll l-Alla falz tagħha tas-suq ħieles mingħajr l-ebda rażan, kif ukoll li l-lista' li tissemma ta' l-armamenti li tista' tinbidel mill-Kunsill tal-Ministri.

Hawnhekk irridu niġbdu l-attenzjoni li ħafna mill-Artikoli li ġejjin huma biex isalvaw dak li kien sar qabel sakemm u jekk tidhol fis-seħħ din il-Kostituzzjoni.

PARTI IV

DISPOSIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI

ARTIKOLU IV-437

Thassir ta' Trattati preċedenti

1. Dan it-Trattat li jistabbilixxi Kostituzzjoni għall-Ewropa għandu jhassar it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunita' Ewropea, it-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea kif ukoll, taht il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Protokoll dwar l-atti u t-trattati li ssupplimentaw jew emendaw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunita' Ewropea u t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, l-atti u t-trattati li ssupplimentawhom u emendawhom, bla hsara għall-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

It-Trattati Mhassra u Salvati

Fi kliem ieħor, jekk din il-Kostituzzjoni tgħaddi, it-trattati l-oħra li kien hemm qabel jispiċċaw kollha għaliex l-affarijiet kollha gew miġbura f'din il-Kostituzzjoni, anzi ddaħhlu affarijiet oħra wkoll.

2. It-Trattati ta' l-Adeżjoni:

a) tar-Renju tad-Danimarka, l-Irlanda u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq,

b) tar-Repubblika Ellenika,

ċ) tar-Renju ta' Spanja u r-Repubblika Portugiża,

d) tar-Repubblika ta' l-Awstrija, r-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja,

e) tar-Repubblika Ċeka, r-Repubblika ta' l-Estonja, r-Repubblika ta' Ċipru, r-Repubblika tal-Latvja, r-Repubblika tal-Litwanja, r-Repubblika tal-Ungerija, r-Repubblika ta' Malta, r-Repubblika tal-Polonja, r-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka, għandhom jiġu mhassra.

Madanakollu:

- id-disposizzjonijiet tat-Trattati li hemm referenza għalihom fil-punti (a) sa (d) u li huma stabbiliti jew previsti fil-Protokoll dwar it-Trattati u l-Atti ta' l-Adeżjoni tar-Renju tad-Danimarka, l-Irlanda u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, tar-Repubblika Ellenika, tar-Renju ta' Spanja u r-Repubblika Portugiża, u tar-Repubblika ta' l-Awstrija, r-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja għandhom jibqghu fis-sehh u l-effetti legali tagħhom għandhom ikunu preservati skond dak il-Protokoll;

- id-disposizzjonijiet tat-Trattati li hemm referenza għalihom fil-punt (e) u li huma stabbiliti jew previsti fil-Protokoll dwar it-Trattati u l-Att ta' l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, r-Repubblika ta' l-Estonja, r-Repubblika

ta' Ċipru, r-Repubblika tal-Latvja, r-Repubblika tal-Litwanja, r-Repubblika ta' l-Ungerija, r-Repubblika ta' Malta, r-Repubblika tal-Polonja, r-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakkha ghandhom jibqghu fis-sehh u l-effetti legali taghhom ghandhom ikunu preservati skond dak il-Protokoll.

ARTIKOLU IV-438

Suċċesjoni u kontinwita' ġuridika

1. L-Unjoni Ewropea stabbilita b'dan it-Trattat ghandha tkun il-werrieta ta' l-Unjoni Ewropea stabbilita mit-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u tal-Komunita' Ewropea.

2. Sakemm jiġu adottati disposizzjonijiet ġodda li jimplementaw dan it-Trattat, jew sa tmiem il-mandat taghhom, l-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji eżistenti fid-data tal-bidu fis-sehh ta' dan it-Trattat ghandhom, bla hsara ghall-Artikolu IV-439, jeżerċitaw il-poteri taghhom fis-sens ta' dan it-Trattat fil-komposizzjoni taghhom f'dik id-data.

3. L-atti ta' l-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji adottati fuq bażi tat-trattati, protokollu u atti mħassra permezz ta' l-Artikolu IV-437 ghandhom jibqghu fis-sehh. L-effetti legali taghhom ghandhom jiġu ppreservati sakemm daww l-atti jiġu mħassra, isiru nulli jew jiġu emendati fl-implementazzjoni ta' dan it-Trattat. L-istess ghandu japplika għal kull ftehim konkluż bejn l-Istati Membri fuq bażi tat-trattati u atti mħassra permezz ta' l-Artikolu IV-437.

L-elementi l-oħra ta' l-acquis tal-Komunita' u ta' l-Unjoni li jeżistu fiż-żmien tal-bidu fis-sehh dan it-Trattat, b'mod partikolari l-ftehim interistituzzjonali, id-deċiżjonijiet u l-ftehim milhuqa mir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet ta' l-Istati Membri, mlaqqa' fi hdan il-Kunsill, il-ftehim konklużi mill-Istati Membri dwar il-hidma ta' l-Unjoni jew tal-Komunita' jew marbut ma' azzjoni ta' l-Unjoni jew tal-Komunita' d-dikjarazzjonijiet, inklużi daww magħmulin fil-qafas ta' konferenzi governattivi, ir-risoluzzjonijiet jew il-posizzjonijiet oħra adottati mill-Kunsill Ewropew jew mill-Kunsill kif ukoll daww dwar l-Unjoni jew il-Komunita' adottati bi ftehim komuni mill-Istati Membri, ghandhom ukoll jiġu ppreservati sakemm jiġu mħassra jew emendati.

4. Il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja ta' l-Unjoni Ewropea u tal-Qorti tal-Prim'Istanza dwar l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni tat-trattati u l-atti mħassra permezz ta' l-Artikolu IV-437, kif ukoll ta' l-atti u l-konvenzjonijiet adottati għall-applikazzjoni taghhom, ghandhom jibqghu, mutates mutandis, il-fonti ta' interpretazzjoni tad-dritt ta' l-Unjoni u b'mod partikolari tad-disposizzjonijiet kumparabbli tal-Kostituzzjoni.

5. Il-kontinwita' fil-proċeduri amministrattivi u ġuridiċi mibdija qabel il-bidu fis-sehh ta' dan it-Trattat ghandha tkun assigurata skond il-Kostituzzjoni. L-istituzzjonijiet u l-korpi responsabbli minn daww il-proċeduri ghandhom jieħdu l-miżuri kollha xierqa għal dak il-għan.

L-Unjoni Werrieta

Dak li qiegħed jingħad f' dan l-Artikolu huwa li l-Unjoni Ewropea hija s-suċċessur u l-werrieta ta' dak kollu li sar skond it-Trattati ta' Qabel li huma msemmija.

Huma salvati wkoll l-atti kollha li għamlu l-istituzzjonijiet tagħha, jiġifieri bħal ma huma l-Kummissjoni u l-Kunsilli, kif ukoll konvenzjonijiet li kienu saru qabel.

Fi kliem ieħor, l-Unjoni Ewropea hija l-werrieta ta' kolloxx u ta' dak kollu li sar li sejjer jibqa' fis-seħh.

ARTIKOLU IV-439

Disposizzjonijiet transitorji dwar ċerti istituzzjonijiet

Id-disposizzjonijiet transitorji dwar il-komposizzjoni tal-Parlament Ewropew, dwar id-definizzjoni ta' maġġoranza kwalifikata fil-Kunsill Ewropew u fil-Kunsill, inkluż dawk il-kazijiet fejn mhux il-membri kollha tal-Kunsill Ewropew jew tal-Kunsill jivvutaw, u dwar il-komposizzjoni tal-Kummissjoni, inkluż il-Ministru għall-Affarijiet Barranin ta' l-Unjoni, jinsabu fil-Protokoll dwar id-disposizzjonijiet transitorji rigward l-istituzzjonijiet u l-korpi ta' l-Unjoni.

Disposizzjonijiet Transitorji

Dawn huma disposizzjonijiet li jkunu fis-seħh sakemm tidhol, jekk tidhol imma nittamaw li qatt ma tidhol, fis-seħh din il-Kostituzzjoni li għadna kif rajna u li jridu jagħmlu l-mexxejja arroganti federalisti ta' l-Unjoni Ewropea.

ARTIKOLU IV-440

Il-Kamp ta' l-Applikazzjoni

1. Dan it-Trattat għandu japplika għar-Renju tal-Belġju, r-Repubblika Ċeka, r-Renju tad-Danimarka, r-Repubblika Federali tal-ġermanja, r-Repubblika ta' l-Estonja, r-Repubblika Ellenika, r-Renju ta' Spanja, r-Repubblika Franciża, l-Irlanda, r-Repubblika Taljana, r-Repubblika ta' Ċipru, r-Repubblika tal-Latvja, r-Repubblika tal-Litwanja, l-Gran Dukat tal-Lussemburgu, r-Repubblika ta' l-Ungerija, r-Repubblika ta' Malta, r-Renju ta' l-Olanda, r-Repubblika ta' l-Awstrija, r-Repubblika tal-Polonja, r-Repubblika Portugiża, r-Repubblika tas-Slovenja, r-Repubblika Slovakka, r-Repubblika tal-Finlandja, r-Renju ta' l-Isvetzja u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq.

2. Dan it-Trattat għandu japplika għall-Gwadalupa, il-Gujana Franciża, Martinique, Reunion, l-Azores, l-Madeira u l-Gżejjer Kanarji skond l-Artikolu III-424.

3. L-arranġamenti speċjali għall-assoċjazzjoni stabbiliti fit-Titolu IV tal-Parti III ta' dan it-Trattat għandhom japplikaw għall-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej elenkati fl-Anness II.

Dan it-Trattat m'ghandux japplika ghal pajjiżi u territorji extra-Ewropej li ghandhom relazzjonijiet speċjali mar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq li mhumiex inklużi f'dik il-lista.

4. Dan t-Trattat ghandu japplika ghat-territorji Ewropej li ghar-relazzjonijiet esterni tagħhom hu responsabbli xi Stat Membru.

5. Dan it-Trattat ghandu japplika għall-Gżejjer Aland bid-derogi li originarjament deħru fit-Trattat previst fl-Artikolu IV-437(2)(d) tal-Kostituzzjoni u li ġew riprodotti fis-Sezzjoni V tat-Titolu V tal-Protokoll dwar it-Trattati u l-Atti ta' l-Adeżjoni tar-Renju tad-Danimarka, l-Irlanda u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, tar-Repubblika Ellenika, tar-Renju ta' Spanja u r-Repubblika Portugiża, u tar-Repubblika ta' l-Awstrija, r-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja.

6. Minkejja l-paragrafi 1 sa 5 precedenti:

a) dan it-Trattat m'ghandux japplika għall-Gżejjer Faeroe;

b) dan it-Trattat ghandu japplika ghal Akrotiri u Dhekelia, iz-żoni ta' Bażi Sovrana tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq f'Ċipru, biss sa fejn hu meħtieġ biex jassigura l-implimentazzjoni ta' l-arranġamenti originarjament previsti fil-Protokoll dwar iz-żoni ta' Bażi Sovrana tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq f'Ċipru, anness ma' l-Att ta' l-Adeżjoni li hu parti integrali tat-Trattat previst fl-Artikolu IV-437(2)(e) tal-Kostituzzjoni, u li ġie riprodott fit-Titolu III tal-Parti II tal-Protokoll dwar it-Trattat u l-Att ta' l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, r-Repubblika ta' l-Estonja, r-Repubblika ta' Ċipru, r-Repubblika tal-Latvja, r-Repubblika tal-Litwanja, r-Repubblika ta' l-Ungerija, r-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, r-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakkja;

ċ) dan it-Trattat ghandu japplika għaċ-Channel Islands u l-Isle of Man biss sa fejn huwa meħtieġ biex tiġi aċċertata l-implimentazzjoni ta' l-arranġamenti għal dawk il-gżejjer originarjament previsti fit-Trattat imsemmi fl-Artikolu IV-437(2)(a), u li ġie riprodott fis-Sezzjoni 3 tat-Titolu II tal-Protokoll dwar it-Trattati u l-Atti ta' l-Adeżjoni tar-Renju tad-Danimarka, l-Irlanda u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, tar-Repubblika Ellenika, tar-Renju ta' Spanja u r-Repubblika Portugiża, u tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja, u r-Renju ta' l-Isvezja.

7. Il-Kunsill Ewropew, fuq l-inizjattiva ta' l-Istat Membru konċernat, jista' jadotta deċiżjoni Ewropea li temenda l-istatus, fir-rigward ta' l-Unjoni, ta' pajjiż jew territorju Daniż, Franciż jew Olandiż previst fil-paragrafi 2 u 3. Il-Kunsill Ewropew ghandu jaġixxi b'mod unanimu wara li jikkonsulta l-Kummissjoni.

Stati Membri Speċjali

Hawnhekk naraw kif Stati Membri li huma kapaċi jinnegożjaw irnexxilhom li jġibu kundizzjonijiet speċjali u anki eżenzjoni mill-applikazzjoni tal-Kostituzzjoni ta' l-Unjoni Ewropea għal territorji li huma għandhom.

Dan jikkuntrasta bis-shih ma dak li kellu jibla' l-Gvern Malti u n-negozjaturi tiegħu li hlief jilgħaqu lill-barrani ma jafux jagħmlu, għaliex kellhom triq waħda. Dik li jdaħhlu lil Malta fil-kolonjalizmu u l-jasar ta' l-Unjoni Ewropea u li għalhekk kellhom jaċċettaw dak kollu li jordna l-barrani ta' l-Unjoni Ewropea.

**ARTIKOLU IV-441
Unjonijiet reġjonali**

Dan it-Trattat m'għandux jipprekludi l-eżistenza jew il-kisba ta' unjonijiet reġjonali bejn il-Belġju u l-Lussemburgu, jew bejn il-Belġju, l-Lussemburgu u l-Olanda, sa fejn il-miri ta' dawk l-unjonijiet reġjonali ma jintlahqux mill-applikazzjoni tat-Trattat imsemmi.

Stati Membri Ohra Speċjali

Dan l-Artikolu qiegħed isir minhabba li hemm għaqda bejn il-pajjiżi msemmija, tant li dawn huma magħrufa bħala l-pajjiżi **BENELUX**, li jekk tifluha tindunaw li din hija magħmula mill-ittri ta' dal-pajjiżi, jiġifieri **BE** – Belġju, **NE** Netherlands (jiġifieri l-Olanda), u **LUX** – Luxembourg.

**ARTIKOLU IV-442
Protokollu u Annessi**

Il-Protokollu u l-Annessi ta' dan it-Trattat għandhom jiffurmaw parti integrali minnu.

Protokollu u Annessi

Dan huwa provvediment li qiegħed jiddikjara li l-Protokollu u l-Annessi jiffurmaw parti minn dan it-Trattat.

Dan għaliex waqt li jista' jkun hemm Trattat li jkollu Protokollu u Annessi oħra miegħu, l-istess Trattat jista' jkun jipprovdi li Stat li jiffirmah u jirratifikah jista' ma jiffirmax u jirratifika il-Protokollu u Annessi jew xi whud minnhom.

Anzi jista' jkun jipprovdi wkoll li jkun hemm xi Artikoli tiegħu li Stat li jiffirmah u jirratifikah jista' jagħmel xi eċċezzjonijiet jew riservi għalihom.

Dwra dan nistgħu niehdu l-eżempju tal-Konvenzjoni tar-Refuġjati tal-Ġnus Magħquda fejn Stat li jiffirmaha u jirratifikaha jista' jiddikjara minn liema pajjiżi jaċċetta refuġjati.

Hawnhekk tajjeb li nergħu nfakkru li meta l-Gvern Malti kien iffirma l-Konvenzjoni msemmija, kien għamel dikjarazzjoni li jaċċetta refuġjati biss mill-pajjiżi Ewropej.

Madankollu, matul it-taħdidiet biex Malta tissieheb fl-Unjoni Ewropea, l-Unjoni Ewropea gielhet lill-Gvern Malti biex inehhi din ir-riserva.

Dan għaliex il-mexxejja tagħha kienu jafu li hemm miljuni ta' Afrikani lesti biex jidhlu fl-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea u billi Malta kienet se tkun fuq il-fruntiera, l-immigranti illegali u l-problemi kbar tagħhom nitwikkew bihom aħna u mhux Stati Membri oħra li kienu esplotjawhom u kienu kolonizzaturi tagħhom.

Dan kien wieħed mit-tradimenti mill-mexxejja ta' l-Unjoni Ewropea u minn dawk il-**ĠUDIET** li ma jixirqilhomx li jissejġu Maltin li kienu qegħdin jagħmlu t-taħdidiet magħhom.

ARTIKOLU IV-443

Proċedura ta' revizjoni ordinarja

1. Il-gvern ta' kwalunkwe Stat Membru, il-Parlament Ewropew jew il-Kummissjoni jistgħu jissottomettu lill-Kunsill proposti għar-revizjoni ta' dan it-Trattat. Dawn il-proposti għandhom jiġu sottomessi lill-Kunsill Ewropew mill-Kunsill u l-Parlamenti nazzjonali għandhom jiġu notifikati.

2. Jekk il-Kunsill Ewropew, wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew u mal-Kummissjoni, jadotta b'maġġoranza sempliċi deċiżjoni favur li jiġu eżaminati l-modifiki proposti, il-President tal-Kunsill Ewropew għandu jsejjaħ Konvenzjoni komposta minn rappreżentanti tal-Parlamenti nazzjonali, tal-Kapijiet ta' l-Istat jew tal-Gvern ta' l-Istati Membri, tal-Parlament Ewropew u tal-Kummissjoni. Il-Bank Ċentrali Ewropew għandu wkoll jiġi kkonsultat fil-każ ta' bidliet istituzzjonali fil-qasam monetarju. Il-Konvenzjoni għandha teżamina l-proposti għar-revizjoni u għandha tadotta bi qbil ma' kulhadd rakkomandazzjoni lil konferenza ta' rappreżentanti tal-gvernijiet ta' l-Istati Membri kif stipulat fil-paragrafu 3.

Il-Kunsill Ewropew jista' jiddeċiedi b'maġġoranza sempliċi, wara li jiskeb il-kunsens tal-Parlament Ewropew, biex ma jsejjaħx Konvenzjoni jekk dan ma jkunx ġustifikat mill-vastità ta' l-modifiki proposti. Fil-każ ta' l-aħħar, il-Kunsill Ewropew għandu jiddefinixxi l-mandat għal konferenza tar-rappreżentanti tal-gvernijiet ta' l-Istati Membri.

3. Konferenza tar-rappreżentanti tal-gvernijiet ta' l-Istati Membri għandha tissejjaħ mill-President tal-Kunsill biex jiġu determinati bi ftehim komuni l-emendi li jridu jsiru lil dan it-Trattat.

Il-modifiki għandhom jibdew isehhu wara li jiġu ratifikati mill-Istati Membri kollha skond il-htigiet kostituzzjonali rispettivi tagħhom.

4. Jekk, sentejn wara l-iffirmar tat-Trattat li jemenda dan it-Trattat, erbgha minn hamsa ta' l-Istati Membri jkunu rratifikawh u Stat Membru wieħed jew iktar ikun iltaqa' ma' diffikultajiet fil-proceduri tar-ratifika, il-kwistjoni għandha tiġi riferita lill-Kunsill Ewropew.

Kif Tiġi Emendata l-Kostituzzjoni

Dan huwa l-mod kif suppost tiġi emendata l-Kostituzzjoni jekk Alla haress qatt tgħaddi u tidhol fis-seħh. Imma tajjeb li nfakkrukom kif għidna l-attenzjoni tagħkom fejn f'numru ta' Artikoli jingħad li l-Kunsill Ewropew jista' jawtorizza lill-Kunsill tal-Ministri li fejn il-Kostituzzjoni tgħid li xi haġa trid tgħaddi unanimament, jistgħu jgħadduha b'maġġoranza.

Effettivament, dan ikun ifisser li l-Kostituzzjoni tkun qegħda tiġi emendata mingħajr ma din titressaq qddiem il-Parlamenti nazzjonali u, fejn il-membri parlamentari m'humieq arroganti, anki quddiem iċ-ċittadini tagħhom biex jaraw jekk jaqblux permezz ta' referendum.

Huwa veru li din is-setgħa tkun qegħda tingħata permezz ta' din l-istess Kostituzzjoni, imma kif għidna l-attenzjoni tagħkom ukoll, dawn l-affarijiet jinħbew qalb Artikoli fejn wiehed ma tantx jagħti kashom ħalli jekk jista' jkun jibqgħu għaddejnin.

Huwa għalhekk li għedna u sejjahna dan bħala qerq mill-mexxejja arroganti federalisti ta' l-Unjoni Ewropea. Issa għandkom l-akbar prova tal-qerq tagħhom.

Kif ukoll għandkom prova ta' kemm għandhom qalbhom ħadra, xierfa u mingħajr kuxjenza u wiċċhom mingħajr l-iċken qatra żejt u aġar mill-għatba tal-Klistanija.

ARTIKOLU IV-444

Proċedura ta' revizzjoni simplifikata

1. Fejn il-Parti III tippovdi li l-Kunsill għandu jagħixxi b'mod unanimu f'qasam jew każ partikolari, il-Kunsill Ewropew jista' jadotta deċizzjoni Ewropea li tawtorizza lill-Kunsill li jagħixxi b'maġġoranza kwalifikata f'dak il-qasam jew każ.

Dan il-paragrafu m'għandux japplika għal deċizzjonijiet li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża.

Prova Ohra ta' Arroganza

Innutaw kif minkejja li issa din il-Kostituzzjoni qiegħed jintalab il-qbil tal-Parlamenti nazzjonali ta' l-Istati Membri u fejn il-membri parlamentari m'humieq arroganti anki taċ-ċittadini tagħhom, din tista' tiġi emendata, jigifieri mibdula, anki b'maġġoranza kwalifikata tal-Kunsill jekk il-Kunsill Ewropew jiddeċiedi hekk.

Dan ifisser li effettivament ikunu l-Ministri rispettivi ta' l-Istati Membri li jemendaw il-Kostituzzjoni, waqt li jekk nieħdu l-Istati Membri u kull pajjiż iehor, l-ebda Ministru ma jista' jagħmel jew jemenda xi liġi fl-Istat Membru li jkun ġej minnhu għaliex dan jista' jsir biss mill-Parlament.

Qegħdin taraw kif ikun il-qerq tal-mexxejja federalisti ta' l-Unjoni Ewropea?

2. Fejn il-Parti III tippovdi biex ligijiet u ligijiet kwadru Ewropej jiġu adottati mill-Kunsill skond proċedura leġislattiva speċjali, il-Kunsill Ewropew jista' jadotta deċiżjoni Ewropea li tippermetti biex dawk il-ligijiet jew ligijiet kwadru Ewropej jiġu adottati skond il-proċedura leġislattiva ordinarja.

Arroganza Anki fil-Proċedura

Anki hawnhekk għandna l-istess provvedimenti u kummenti bħal dawk ta' qabel. Huwa għalhekk li kif dejjem ngħidu li qatt ma trid tafda lill-mexxejja qarrieqa ta' l-Unjoni Ewropea għaliex taħseb li tkun qiegħed tapprova li jingħataw xi haġa waqt li jekk toqgħod attent issib li jkunu qegħdin jingħataw hafna aktar.

3. Kwalunkwe inizzjattiva mehuda mill-Kunsill Ewropew fuq bażi tal-paragrafu 1 jew 2 għandha tkun notifikata lill-Parlamenti nazzjonali. Jekk Parlament nazzjonali juri l-opposizzjoni tiegħu fi żmien sitt xhur mid-data ta' dik in-notifika, id-deċiżjoni Ewropea prevista fil-paragrafu 1 jew 2 m'għandhiex tiġi adottata. Fejn ma ssirx opposizzjoni bħal din, l-Kunsill Ewropew jista' jadotta d-deċiżjoni.

Għall-adozzjoni tad-deċiżjonijiet Ewropej previsti fil-paragrafi 1 u 2, il-Kunsill Ewropew għandu jaġixxi b'mod unanimu wara li jkun kiseb l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew, li għandha tiġi mogħtija b'maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu.

Ftit Zokkor Għall-Imrar

Ftit zokkor fuq l-imrar tal-pillola biex għall-ġurament ikunu kkonsultaw mal-Parlamenti nazzjonali ta' l-Istati Membri. Imma taħsbu li b'xi mod jew ieħor ma jirnexxilhomx jipperswadi lill-membri parlamentari nazzjonali meta għandna l-akbar eżempji anki hawn Malta?

ARTIKOLU IV-445

Proċedura ta' revizzjoni simplifikata rigward il-politika interna u l-azzjonijiet interni ta' l-Unjoni

1. Il-Gvern ta' kwalunkwe Stat Membru, il-Parlament Ewropew jew il-Kummissjoni jistgħu jissottomettu lill-Kunsill Ewropew proposti għar-revizzjoni shiħa jew parzjali tad-disposizzjonijiet tat-Titolu III tal-Parti III dwar il-politika interna u l-azzjonijiet interni ta' l-Unjoni.

2. Il-Kunsill Ewropew jista' jadotta deċiżjoni Ewropea li timmodifika b'mod shih jew parzjalment id-disposizzjonijiet tat-Titolu III tal-Parti III. Il-Kunsill Ewropew għandu jaġixxi b'mod unanimu wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew u mal-Kummissjoni, kif ukoll tal-Bank Ċentrali Ewropew fil-każ ta' tibdil istituzzjonali fil-qasam monetarju.

Tali deċiżjoni Ewropea m'għandhiex tibda ssehh sakemm ma tkunx għet approvata mill-Istati Membri skond il-htigiet kostituzzjonali rispettivi tagħhom.

3. Id-deċiżjoni Ewropea prevista fil-paragrafu 2 m'għandhiex iżżid il-kompetenzi konferiti lill-Unjoni f'dan it-Trattat.

Proposti għal-Revizjoni

Hawnhekk jingħad kif jistgħu jsiru proposti mill-Istati Membri u diversi istituzzjonijiet ta' l-Unjoni biex din il-Kostituzzjoni tiġi enendata fejn għandhom x'jaqsmu l-affarijiet interni ta' l-Unjoni.

ARTIKOLU IV-446

Tul ta' żmien

Dan it-Trattat qiegħed isir għal żmien mhux limitat.

Tul ta' Żmien

Dan huwa provvediment fejn it-tul ta' żmien tiegħu li jista' jinstab f'xi trattati, għalkemm mhux dejjem. Trattat jista' jkun sar għal żmien limitat, bħal ma kien it-Trattat dwar il-Komunita' tal-Faħam u l-Azzar li kien għal żmien ħamsin sena.

Madankollu, jingħad x'jingħad, Stat li tkun qiegħda ssirli ħsara jew li jkun iddaħħal fi Trattat bil-qerq u l-gideb u l-poplu tiegħu jiddeċiedi li jirrinunzja, jiġifieri jiċhad dak it-Trattat jista' u għandu l-jedd u s-setgħa kollha li jiċhdu.

Dan huwa dak li sar u ġara fil-każ ta' Malta li issa l-poplu Malti qiegħed jara kemm il-ĠUDIET qarrqu bih bis-shubija fl-Unjoni Ewropea.

Għaldaqstant, il-poplu Malti meta' jrid jista' jaqbad u jitlaq u jiċhad it-Trattat ta' Shubija fl-Unjoni Ewropea, jerga' jehles mill-jasar kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea, u jerga' jiehu **l-Indipendenza, il-Helsien u s-Sovranita'** tiegħu.

ARTIKOLU IV-447

Ratifika u bidu fis-sehh

1. Dan it-Trattat jkun ratifikat mill-Partijiet Kontraenti għolja skond ir-rekwiziti kostituzzjonali rispettivi tagħhom. L-istrumenti ta' ratifika għandhom jiġu depożitati mal-Gvern tar-Repubblika Taljana.

2. Dan it-Trattat jibda jsehh fl-1 ta' Novembru 2006, sakemm l-istrumenti ta' ratifika kollha jkunu ġew depożitati, jew, fin-nuqqas ta' dan, fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-depożitu ta' l-istrument ta' ratifika mill-ahhar Stat firmatarju li jiehu dan il-pass.

Dhul fis-Sehh

Dan huwa dak li suppost jiġri, u nittamaw li qatt ma jiġri, jekk din il-Kostituzzjoni tkun approvati mill-Istati Membri kollha. J'Alla ma tidholx fis-sehh u j'Alla nfittxu nitilqu minn dan il-jasar kolonjali l-lejla qabel għada.

ARTIKOLU IV-448
Testi Awtentiċi u Traduzzjonijiet

1. Dan it-Trattat, mfassal f'original wiehed bil-lingwa Ċeka, Daniza, Estona, Finlandiża, Françiża, Ġermaniża, Griega, Inġliża, Irlandiża, Latvjana, Litwana, Maltija, Olandiża, Pollakka, Portugiża, Slovakka, Slovena, Spanjola, Svediza, Taljana u Ungeriza, li t-test ta' kull wiehed minn dawn il-lingwi jkun ugwalment awtentiku, ghandu jiġi depożitat fl-arkivji tal-Gvern tar-Repubblika Taljana, li ghandu jibgħat kopja ċertifikata lil kull wiehed mill-gvernijiet ta' l-Istati firmatarji l-oħra.

2. Dan it-Trattat jista' wkoll jiġi tradott fi kwalunkwe lingwa oħra kif determinat minn Stati Membri fost dawk li, skond l-ordni kostituzzjonali tagħhom, jgawdu status uffiċjali fit-territorju kollu tagħhom jew f'parti minnu. Kopja awtentikata ta' dawn it-traduzzjonijiet ghandha tiġi pprovduta mill-Istati Membri konċernati li ghandha tiġi depożitata fl-arkivji tal-Kunsill.

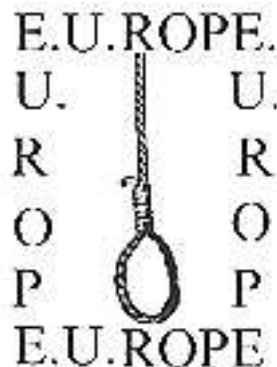
B'XIEHDA TA' DAN, il-plenipotenzjarji sottoskritti ffirmaw dan it-Trattat.

Magħmul fi ... nhar...

Testi u Traduzzjonijiet

Semplici provvedimenti dwar it-testi originali, l-awtenticità, fejn għandhom jiġu depożitati, u dwar traduzzjoni minhabba Stati Membri li jistgħu jissiehbu fil-futur fil-jasar kolonjali ta' l-stat Federali ta' l-Unjoni Ewropea bħala l-Istati Uniti ta' l-Ewropa.

Tmiem tal-Kostituzzjoni ta' l-Unjoni Ewropea u tmiem ta' l-Istati Membri bħala **Stati Indipendenti, Hielsa u Sovrani.**



Lista' ta' Artikoli

Qabel ngħaddu għall-kummenti u għall-konklużjoni, se jrin issibu lista' ta' l-Artikoli ta' din il-Kostituzzjoni u jekk kienu, f'liema Trattati kienu jinsabu dawn l-Artikoli. Dan ma jfissirx li Artikoli li ma nagħtux numru jew Trattat fejn kienu ma kienux jeżistux f'xi forma jew oħra, imma dawk li se jrin nagħtu kienu speċifikament f'xi Trattat. Hemm ukoll Artikoli godda.

Fejn taraw III-151 (III-36, 37, 38, 39, 40) 23, 24, 25, 26, 27 TKE dak ifisser li qabel kienu Artikoli differenti li issa ġew miġbura f'Artikolu wieħed, jiġifieri Artikoli III-36, 37, 38, 39, u 40 tal-Kostituzzjoni tas-sena 2003 qabel kienu Artikoli 23, 24, 25, 26 u 27 tat-Trattat tal-Komunita' Ewropea u issa ngabru fl-Artikolu III-151 tal-Kostituzzjoni l-ġdida.

Fi kliem ieħor, l-ewwel kolonna turi n-numru ta' l-Artikolu kif jidher fil-Kostituzzjoni l-ġdida, fil-kolonna tan-nofs hemm in-numru ta' l-Artikolu kif kien qabel l-aħħar emendi, waqt li l-aħħar kolonna hem in-numru ta' l-Artikolu jew Artikoli tat-Trattat li kienu fih qabel, għalkemm dan ma jfissirx li ġew ikkuppjata kelma b'kelma.

TKE tfisser it-Trattat dwar il-Komunita' Ewropea

TUE tfisser it-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea

Artikolu Kostituzzjoni	Qabel l-aħħar emendi	Ex-Artikolu Trattat
I-1 sa II-114		
III-115	III-1 (ġdid)	
III-116	III-2 (ex 3(2))	
III-117	III-2a (ġdid)	
III-118	III-3 (ġdid)	
III-119	III-4	6 TKE
III-120	III-5	153(2) TKE
III-121	III-5a (ġdid)	
III-122	III-6	16 TKE
III-123	III-7	12 TKE
III-124	III-8	13 TKE
III-125	III-9	18 TKE
III-126	III-10	19 TKE
III-127	III-11	20 TKE
III-128	III-12	21 TKE
III-129	III-13	22 TKE
III-130	III-14	14 u 15 TKE
III-131	III-16	297 TKE
III-132	III-17	298 TKE
III-133	III-18	39 TKE
III-134	III-19	40 TKE
III-135	III-20	41 TKE
III-136	III-21	42 TKE
III-137	III-22	43 TKE
III-138	III-23	44 TKE
III-139	III-24	45 TKE

CNI Kampanja Helsen Nazzjonali

III-140	III-25	46 TKE
III-141	III-26	47 TKE
III-142	III-27	48 TKE
III-143	III-28	294 TKE
III-144	III-29	49 TKE
III-145	III-30	50 TKE
III-146	III-31	51 TKE
III-147	III-32	52 TKE
III-148	III-33	53 TKE
III-149	III-34	54 TKE
III-150	III-35	55 TKE
III-151	(III-36, 37, 38, 39, 40)	23, 24, 25, 26, 27 TKE
III-152	III-41	135 TKE
III-153	III-42	28 u 29 TKE
III-154	III-43	30 TKE
III-155	III-44	31 TKE
III-156	III-45	56 TKE
III-157	III-46	57 TKE
III-158	III-47	58 TKE
III-159	III-48	59 TKE
III-160	III-49	60 TKE
III-161	III-50	81 TKE
III-162	III-51	82 TKE
III-163	III-52	83 TKE
III-164	III-53	84 TKE
III-165	III-54	85 TKE
III-166	III-55	86 TKE
III-167	III-56	87 TKE
III-168	III-57	88 TKE
III-169	III-58	89 TKE
III-170	(III-59, 60 u 61)	90, 91 u 92 TKE
III-171	III-62	93 TKE
III-172	III-65	95 TKE
III-173	III-65a	94 TKE
III-174	III-66	96 TKE
III-175	III-67	97 TKE
III-176	III-68 (gdid)	
III-177	III-69	4 TKE
III-178	III-70	98 TKE
III-179	III-71	99 TKE
III-180	III-72	100 TKE
III-181	III-73	101 TKE
III-182	III-74	102 TKE
III-183	III-75	103 TKE
III-184	III-76	104 TKE
III-185	III-77	105 TKE
III-186	III-78	186 TKE
III-187	III-79	107 TKE
III-188	III-80	108 TKE
III-189	III-81	109 TKE

CNI Kampanja Helsien Nazzjonali

III-190	III-82	110 TKE
III-191	III-83	123(4) TKE
III-192	III-86	114(2) sa (4) TKE
III-193	III-87	115 TKE
III-194	III-88 (ġdid)	
III-195	III-89 (ġdid)	
III-196	III-90 (ġdid)	
III-197	III-91	122(1), (3) sa (5) TKE
III-198	III-92	121,122(2) u 123(5) TKE
III-199	III-93	123(3) u 117(2) TKE
III-200	III-94	124(1) TKE
III-201	III-95	119 TKE
III-202	III-96	120 TKE
III-203	III-97	125 TKE
III-204	III-98	126 TKE
III-205	III-99	127 TKE
III-206	III-100	128 TKE
III-207	III-101	129 TKE
III-208	III-102	130 TKE
III-209	III-103	136 TKE
III-210	III-104	137 TKE
III-211	III-105	138 TKE
III-212	III-106	139 TKE
III-213	III-107	140 TKE
III-214	III-108	141 TKE
III-215	III-109	142 TKE
III-216	III-110	143 TKE
III-217	III-111	144 TKE
III-218	III-112	145 TKE
III-219	III-113, 114, 115	146, 147, 148 TKE
III-220	III-116	158 TKE
III-221	III-117	159 TKE
III-222	III-118	160 TKE
III-223	III-119	161 TKE
III-224	III-120	162 TKE
III-225	III-121	32 (1) tieni sentenza TKE
III-226	III-122	21 (1) tieni sentenza u (2) sa (4) TKE
III-227	III-123	33 TKE
III-228	III-124	34 TKE
III-229	III-125	35 TKE
III-230	III-126	36 TKE
III-231	III-127	37 TKE
III-232	III-128	38 TKE
III-233	III-129	174 TKE
III-234	III-130, 131	175, 176 TKE
III-235	III-132	153 TKE
III-236	III-133, 134	70, 71 TKE
III-237	III-135	72 TKE
III-238	III-136	73 TKE

CNI Kampanja Helsien Nazzjonali

III-239	III-137	74 TKE
III-240	III-138	75 TKE
III-241	III-139	76 TKE
III-242	III-140	77 TKE
III-243	III-141	78 TKE
III-244	III-142	79 TKE
III-245	III-143	80 TKE
III-246	III-144	154 TKE
III-247	III-145	155 TKE
III-248	III-146	163 TKE
III-249	III-147	164 TKE
III-250	III-148	165 TKE
III-251	III-149	166 TKE
III-252	III-150, 151, 152, 153	167, 168, 169, 170 u t-tieni paragrafu 172 TKE
III-253	III-154	171, l-ewwel paragrafu 172 TKE
III-254	III-155 (ġdid)	
III-255	III-156	173 TKE
III-256	III-157 (ġdid)	
III-257	III-158	29 TUE, 61 TKE
III-258	III-159 (ġdid)	
III-259	III-160 (ġdid)	
III-260	III-161 (ġdid)	
III-261	III-162	36 TUE
III-262	III-163	33 TUE, 64 TKE
III-263	III-164	66 TKE
III-264	III-165 (ġdid)	
III-265	III-166	62 TKE
III-266	III-167	63 punt 1 u 2, 64(2) TKE
III-267	III-168	63 punt 3 u 4 TKE
III-268	III-169 (ġdid)	
III-269	III-170	65 TKE
III-270	III-171	31(1) TUE
III-271	III-172 (ġdid)	
III-272	III-173 (ġdid)	
III-273	III-174	31(2) TUE
III-274	III-175 (ġdid)	
III-275	III-176	30(1) TUE
III-276	III-177	30(2) TUE
III-277	III-178	32 TUE
III-278	III-179	152 TKE
III-279	III-180	157 TKE
III-280	III-181	151 TKE
III-281	III-181a (ġdid)	
III-282	III-182	149 TKE
III-283	III-183	150 TKE
III-284	III-184 (ġdid)	
III-285	III-185 (ġdid)	
III-286	III-186	182 TKE

CNI Kampanja Helsen Nazzjonali

III-287	III-187	183 TKE
III-288	III-188	184 TKE
III-289	III-189	185 TKE
III-290	III-190	186 TKE
III-291	III-191	187 TKE
III-292	III-193	3 tieni paragrafu, 11 TUE
III-293	III-194 (ġdid)	
III-294	III-195	11, 12 TUE
III-295	III-196	13 TUE
III-296	III-197	18, 26 TUE
III-297	III-198	14 TUE
III-298	III-199	15 TUE
III-299	III-200	22 TUE
III-300	III-201	23 TUE
III-301	III-202 (ġdid)	
III-302	III-203	18(5) TUE
III-303	III-204	24 TUE
III-304	III-205	21 TUE
III-305	III-206	19 TUE
III-306	III-207	20 TUE
III-307	III-208	25 TUE
III-308	III-209	46(f), 47 TUE
III-309	III-210	17 TUE
III-310	III-211 (ġdid)	
III-311	III-212 (ġdid)	
III-312	III-213 (ġdid)	
III-313	III-215	28 TUE
III-314	III-216	131 TKE
III-315	III-217	133 TKE
III-316	III-218	177 TKE
III-317	III-219	179, 181 TKE
III-318	III-220	180, 181 TKE
III-319	III-221	181a TKE
III-320	III-222 (ġdid)	
III-321	III-223 (ġdid)	
III-322	III-224	301 TKE
III-323	III-225	300(7) TKE
III-324	III-226	310 TKE
III-325	III-227	300 TKE
III-326	III-228	111 TKE
III-327	III-229	302, 303 TKE
III-328	III-230 (ġdid)	
III-329	III-231 (ġdid)	
III-330	III-232	190 TKE
III-331	III-233	191 TKE
III-332	III-234	192 TKE
III-333	III-235	193 TKE
III-334	III-236	194 TKE
III-335	III-237	195 TKE
III-336	III-238	196 TKE

CNI Kampanja Helsen Nazzjonali

III-337	III-239, 242	197, 200 TKE
III-338	III-240	198 TKE
III-339	III-241	199 TKE
III-340	III-243	201 TKE
III-341	III-244 (ġdid)	
III-342	III-245	203, 204 TKE
III-343	III-246	205, 206 TKE
III-344	III-247	207 TKE
III-345	III-248	208 TKE
III-346	III-249	209 TKE
III-347	III-251	214(2) TKE
III-348	III-252	215 TKE
III-349	III-253	216 TKE
III-350	III-254	217 TKE
III-351	III-255	219 TKE
III-352	III-256, 257	212, 218 TKE
III-353	III-258	221 TKE
III-354	III-259	222 TKE
III-355	III-260	223 TKE
III-356	III-261	224 TKE
III-357	III-262 (ġdid)	
III-358	III-263	225 TKE
III-359	III-264	225a TKE
III-360	III-265	226 TKE
III-361	III-266	227 TKE
III-362	III-267	228 TKE
III-363	III-268	229 TKE
III-364	III-269	229a TKE
III-365	III-270	230 TKE
III-366	III-271	231 TKE
III-367	III-272	232 TKE
III-368	III-273	233 TKE
III-369	III-274	234 TKE
III-370	III-275	235 TKE
III-371	III-276	46(e) TUE
III-372	III-277	236 TKE
III-373	III-278	237 TKE
III-374	III-279	238 TKE
III-375	III-281, 280, 284	240, 239, 292 TKE
III-376	III-282 (ġdid)	
III-377	III-283 (ġdid)	
III-378	III-285	241 TKE
III-379	III-286, 287	242, 243 TKE
III-380	III-288	244 TKE
III-381	III-289	245 TKE
III-382	III-289a	112 TKE
III-383	III-289b	113 TKE
III-384	III-290	248 TKE
III-385	III-291	247 TKE
III-386	III-292	263 TKE

CNI Kampanja Helsen Nazzjonali

III-387	III-293	264 TKE
III-388	III-294	265 TKE
III-389	III-295	258 TKE
III-390	III-296	259 TKE
III-391	III-297	260 TKE
III-392	III-298	262 TKE
III-393	III-299	266 TKE
III-394	III-300	267 TKE
III-395	III-301	250 TKE
III-396	III-302	251 TKE
III-397	III-303	218 TKE u provvediment Ídid
III-398	III-304 (ġdid)	
III-399	III-305	255 TKE
III-400	III-306	210, 247(8) TKE
III-401	III-307	256 TKE
III-402	III-308 (ġdid)	
III-403	III-309	272 TKE
III-404	III-310	272 TKE
III-405	III-311	273 TKE
III-406	III-312	271 TKE
III-407	III-313	274 TKE
III-408	III-314	275 TKE
III-409	III-315	276 TKE
III-410	III-316	277 TKE
III-411	III-317	278 TKE
III-412	III-318	279 TKE
III-413	III-319 (ġdid)	
III-414	III-320 (ġdid)	
III-415	III-321	280 TKE
III-416	III-322	43 TUE
III-417	III-323	43(h) 44(2) TUE
III-418	III-324	43 B TUE u provvediment ġdid
III-419	III-325	27 C TUE
III-420	III-326	27 E TUE
III-421	III-327	44 A TUE
III-422	III-328 (ġdid)	
III-423	III-329	45 TUE
III-424	III-330	299 TKE
III-425	III-331	295 TKE
III-426	III-332	282 TKE
III-427	III-333	282 TKE
III-428	III-334	284 TKE
III-429	III-335	285 TKE
III-430	III-336	287 TKE
III-431	III-337	288 TKE
III-432	III-338	289 TKE
III-433	III-339	290 TKE
III-434	III-340	291 TKE

CNI Kampanja Helsen Nazzjonali

III-435	III-341	307 TKE
III-436	III-342	296 TKE
III-437	IV-2 (gdid)	
III-438	IV-3 (gdid)	
III-439	IV-3a (gdid)	
III-440	IV-4	299 TKE
III-441	IV-5	306 TKE
III-442	IV-6	311 TKE
III-443	IV-7	48 TUE
III-444	IV-7a (gdid)	
III-445	IV-7b (gdid)	
III-446	IV-7c	51 TUE, 312 TKE
III-447	IV-8	52 TUE, 313 TKE
III-448	IV-10	53 TUE, 314 TKE

Kummenti

Wara li rajna din il-Kostituzzjoni li l-Unjoni Ewropea qiegħda tipproponi bhala Kostituzzjoni tagħha, nittamaw li ftahtu għajnejkom għal dak li jridu jagħmlu l-mexxejja federalisti tagħha.

Nittamaw ukoll li issa ndunajtu kif il-**ĠUDIET u l-QUISLINGS** Maltin flimkien mal-mexxejja qarrieqa ta' l-Unjoni Ewropea qarrqu bikom biex kif għedna fid-Dikjarazzjoni tagħna, hatfu lil Malta bil-gideb, qerq, theddid, wegħdi foloz, nofs veritajiet, u ħabi tal-verita'.

Kif għedna wkoll fid-dikjarazzjoni tagħna, il-fatt li l-kunsens tagħkom ittiehed b'dawn il-mezzi jfisser li l-kunsens tagħkom kien ivvizzjat, jigifieri difettuz, u għalhekk ma jiswiex.

Għaldaqstant, għandna kull dritt, jedd u setgħa kif dejjem kellna u għad għandna biex nitilqu mill-Unjoni Ewropea u niddikjaraw **l-Indipendenza u l-Helsing** tagħna mill-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan nistgħu nagħmluh dejjem, għaliex kull Stat u poplu għandu dritt, jedd u setgħa li jirrangja dak kollu li jkun qiegħed jagħmillu ħsara, u għalhekk anki kieku l-kunsens ma ttehidx bil-qerq, xorta wahda għandna dritt, jedd u setgħa li nitilqu mill-Unjoni Ewropea.

Barra minn hekk, huwa wkoll prinċipju mqaddes tal-Ġnus Magħquda li kull pajjiż u poplu għandu dritt, jedd u setgħa li jtemm kull ħakma kolonjali fuqu u jiddikjara **l-Indipendenza u l-Helsing** tiegħu mill-ħakma barranija.

Il-ħakma illegali ta' l-Unjoni Ewropea fuq Malta u fuqna ma hija xejn għajr ħakma kolonjali li għandna kull dritt, jedd u setgħa li nitilqu minnha.

Sejjer ikun hemm Maltin li jgħidulkom li ma nistgħux jew li ma jaqbilniex li nitilqu. Temmnuhomx għaliex huma qarrieqa li jridu jqarrqu bikom.

Jgħidulkom hekk għaliex jew qegħdin igawdu issa jew jista' jkun li jgawdu aktar 'li quddiem, imma inthom mhux tgawdu se tkunu aktar 'il quddiem, imma thallsu aktar taxxi ordnati mill-Unjoni Ewropea.

Jistgħu jgħidulkom ukoll li jekk nitilqu, il-pajjiż, jigifieri Malta, titef il-kredibilita'. Il-kredibilita' ma jitlifhiex min jara li dak li qiegħed jagħmillu l-ħsara jneħħih jew jitlaq minnu, imma min ikun jaf li dak li jkun qiegħed fih ikun qiegħed jagħmillu l-ħsara u jzommu jew jibqa' fih għaliex ikun rasu iebsa.

Il-kredibilita' u r-rispett ta' ħaddiehor lejk jigū meta jkunu jafu u jaraw li inti m'intix lest li żzomm jew toqgħod għal dak u f'dak li jkun qiegħed jagħmillek il-ħsara, imma meta tneħħih jew titlaq minnu għaliex ikunu jafu li inti għandek il-kuraġġ u r-rieda li tneħħih u m'intix lest li toqgħod għalih.

Dan kollu barra l-periklu li fissirna kemm-il darba meta konna qegħdin neżaminaw Artikoli differenti fejn rajna kif nistgħu niddaħhlu fi gwerer u nistgħu niġu attakkati

CNI Kampanja Helsen Nazzjonali

minhabba l-indhila ta' l-Unjoni Ewropea u Stati Membri oħra fl-affarijiet interni ta' pajjizi oħra.

Għaldaqstant, kif għednilkom kemm-il darba matul l-eżami ta' din il-Kostituzzjoni, triq waħda għandna jekk tridu li neħilsu minn das-saram, madmad u jasar kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dik li nitilqu l-lejla qabel għada mill-Unjoni Ewropea jgħidu x'jgħidu **l-ĠUDIET u l-QUISLINGS** Maltin u l-mexxejja federalisti, arroganti, kolonjali u imperjalisti ta' l-Unjoni Ewropea.

Tinsewx li dawk kollha li lesti jkunu fis-setgħa biex imexxu lil Malta u lill-poplu Malti skond ma jordna l-kolonjalista barrani arroganti imperjalista ta' l-Unjoni Ewropea jkunu **QUISLINGS**, għaliex bhal ma **QUISLING** kien jobdi dak kollu li kien jordnalu jagħmel **HITLER**, hekk ukoll huma jkunu qegħdin jobdu dak kollu li jkunu ordnati jagħmlu mill-**Unjoni Ewropea**.

Jekk ma jridux li jibqgħu imfakkra fl-istorja bħala **QUISLINGS** għandhom jergħu jaraw jekk issa li l-poplu daq il-madmad u l-jasar kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea iridix li jibqa' f'dan il-madmad u jasar li daħħluh fih il-**ĠUDIET** li ma jixirqilhomx jissejhu Maltin u l-Unjoni Ewropea bil-qerq, gideb, wegħdi foloż, nofs veritajiet u theddid tagħhom.

Qabel nagħluq dan il-ktieb, hawnhekk għandkom il-lista ta' dawk li marru Brussell biex fasslu din il-Kostituzzjoni bil-ħnizrijiet u l-oxxenitajiet kollha li fiha u għalhekk qablu ma dawn il-ħnizrijiet u l-oxxenitajiet.

Tinsewx li dak li qablu miegħu kien fil-pubbliku, aħseb u ara kemm huma lesti li jaqblu ma aktar ħnizrijiet jekk ma jkunux se jiġu ppubblikati.

Jekk huma ma qablux għandhom jgħidu halli l-poplu Malti jkun jaf li ma qablux.

Jekk qablu qegħdin jurukom kemm m'humieq ta' min jafdahom meta qablu ma dawn il-ħnizrijiet u oxxenitajiet.

Tistgħu qatt tafdaw lil dawn in-nies li qablu ma dawn il-ħnizrijiet fil-pubbliku?

Qablu ma dawn il-ħnizrijiet u oxxenitajiet fil-pubbliku, aħseb u ara ma x'hiex jaqblu fil-privat!

Jekk ma qablux juri kemm l-Unjoni Ewropea bl-arroganza kolonjalista tal-mexxejja tagħha injorathom u njorat lilna għaliex dawn kienu qed jirrapprezentaw lilna.

KONKLUŻJONI

Il-kritika ta' din il-Kostituzzjoni ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea kienet waħda twila minhabba t-tul u n-numru kbir ta' Artikoli tagħha.

Kif urejna, huwa biss Stat li jkollu Kostituzzjoni, u l-fatt li l-Unjoni Ewropea trid li jkollha Kostituzzjoni jfisser li hija mhux biss trid tkun meqjusa bhala Stat, imma bhala Stat Federali minhabba li l-ligijiet u regolamenti tagħha jorbtu għal kolloxx lil-Istati Membri.

Rajna wkoll kif bit-teħid tal-ħafna jeddijiet mingħand l-Istati Membri fosthom li l-politika barranija u ta' sigurta' u difiża komuni hija kompetenza esklussiva ta' l-Unjoni Ewropea jfisser mhux biss li l-Unjoni Ewropea hija Stat Federali, imma li l-Istati Membri tilfu l-jeddijiet u l-karatteristiċi kollha biex jibqgħu jissejju **Stati Indipendenti, Hielsa u Sovrani**.

Rajna l-arroganza tal-mexxejja tagħha fejn f'xi parti minn xi Artikolu jdaħħlu jeddijiet biex ikunu jistgħu jibdlu dak li qabel kien jinhtieg il-qbil ta' l-Istati Membri u taċ-ċittadini tagħhom.

Imma l-aktar li rridu nistaqsu huwa jekk ir-rappreżentanti Maltin li kienu marru għall-Konvenzjoni li fasslet din il-Kostituzzjoni indunawx bl-ingann kollu li fiha l-Kostituzzjoni li huma ħadu sehem fit-tfassil tagħha.

Jekk huma ma ndunawx ma nafux kif jippretendu li huma mexxejja kapaċi li jmexxu lill-pajjiżna.

Jekk ma kienux kapaċi jifhmu l-implikazzjonijiet legali jmisshom qabbdu lil min jifhem biex ifissrilhom il-konsegwenzi ta' din il-Kostituzzjoni.

Jekk indunaw u ma tkellmux, anzi qablu magħha, juri kemm l-interessi personali u l-kilba għall-poter jegħlbu l-interessi nazzjonali, u jekk dan huwa l-każ, bl-istess mod, anzi aktar, ma jixirqilhomx li jkunu l-mexxejja ta' pajjiżna.

Pajjiżna jixraqlu u jinhtieg mexxejja li jharsu biss l-interessi tal-Maltin u l-Għawdxin, u mhux l-interessi tal-barrani kif rajna s'issa.

L-ebda skuża ma hija aċċettabbli.

Infakkru li l-Gvern induna li l-poplu Malti diġa' dar kontra l-Unjoni Ewropea għaliex diġa' qiegħed ibati bil-kbir taħt il-piżijiet tas-shubija, minkejja li dan huwa biss il-bidu. It-tbatijiet jikbru aktar ma jgħaddi ż-żmien. Stennew u taraw.

Is-shubija wasslet biex bl-ordnijiet ta' l-Unjoni Ewropea li l-Alla falz tagħha huwa s-suq hieles mingħajr l-ebda rażan u l-privatizzazzjoni jtfarrku l-industriji u t-Tarznari, il-Banek jinbiegħu lill-barrani, il-Korporazzjonijiet li kienu jaħilbu l-miljuni fil-kaxxa ta' Malta jigu privatizzati, it-tnaqqir tas-servizzi soċjali u tas-saħħa, it-theddida tal-pensjonijiet, taxxi fuq taxxi u aktar taxxi.

CNI Kampanja Helsien Nazzjonali

Ergajna qeghdin nagħtu kollox f'idejn il-barrani u fejn għadu m'huwiex, diġa huwa mmexxi mill-barrani, għaliex hekk tordna l-Unjoni Ewropea.

Ergajna qeghdin naraw l-ajruplani tal-gwerra jinżlu fl-ajruport tagħna, kif ergajna qeghdin naraw il-bastimenti tal-gwerra jużaw il-portijiet tagħna bħala latrina biex il-bahrin u s-suldati tagħhom jistrieħu.

M'għandniex nibqgħu nħallu lill-barrani jieħu xogħol u ħobż il-ħaddiema Maltin u l-familji tagħhom f'artna stess.

M'għandniex nibqgħu nħallu li artna tinbiegħ lill-barrani fejn sejrin nispiċċaw barranin f'artna stess u fejn uliedna ma jkollhomx fejn joqgħodu.

Qabel nagħlqu ma nistgħux ma nfakkru lill-membri parlamentari tagħna fil-gurament li ħadu malli saru membri parlamentari, fejn kull wieħed minnhom ħalef li,

Jiena solennement nahlef/niddikjara li nkun tassew fidili u leali lejn il-Poplu u r-Repubblika ta' Malta u l-Kostituzzjoni tagħha. (Hekk Alla jghini).

Infakkru lill-Prim Ministru, lill-Ministri u lis-Segretarji Parlamentari dwar il-gurament tal-ħatra tagħha barra dak ta' membri parlamentari, fejn huma ħalfu li,

Jiena solennement nahlef/niddikjara li naqdi fedelment u skond il-kuxjenza d-dmirijiet tiegħi bħala (Prim Ministru/Ministru/Segretarju Parlamentari) skond il-Kostituzzjoni u l-ligijiet ta' Malta, mingħajr biza' jew favur. (Hekk Alla jghini).

Infakkru lill-President li huwa wkoll ħalef li,

Jiena solennement nahlef/niddikjara li naqdi fedelment il-kariga ta' President (li naqdi fedelment il-funzjonijiet tal-President) ta' Malta, u li, skond l-aħjar hila tiegħi nikkonserva, inħares u niddefendi l-Kostituzzjoni ta' Malta. (Hekk Alla jghini).

Innutaw li dawn kollha ħalfu li jkunu tassew fidili lejn il-Poplu u r-Repubblika ta' Malta u l-KOSTITUZZJONI tagħha, u mhux lejn il-Kostituzzjoni ta' l-Unjoni Ewropea.

Infakkru li l-gurament ifisser li huma kienu qeghdin inizzlu lill-Alla bħala xhud tagħhom ta' dak li kienu qeghdin jgħidu u jaħilfu pubblikament quddiem iċ-ċittadini Maltin u Għawdxin kollha.

X'sejrin jagħmlu meta titressaq il-Kostituzzjoni ta' l-Unjoni Ewropea fil-Parlament Malti?

Sejrin jiksru l-gurament ta' fedelta' tagħhom lejn il-Poplu u r-Repubblika ta' Malta u l-Kostituzzjoni tagħha?

Nibqgħu nahdmu biex niksbu lura l-Indipendenza u l-Helsien mill-jasar u l- 806 hakma illegali kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea fuq Malta u fuq il-poplu Malti

CNI Kampanja Helsien Nazzjonali

Jekk jagħmlu hekk mhux biss ikunu qegħdin jagħtu l-akbar skandlu pubbliku li l-ebda nistrani m'għandu jagħti u lanqas jixraq lill-akbar kriminal u qattiel, imma jkun jixirqilhom biss l-akbar żebliħ, tmaqdir u disprezz tal-poplu kollu u l-akbar kundanna mill-ghola awtoritajiet tal-Knisja għall-iskandlu li jkunu taw pubblikament.

M'hemmx dubju li l-poplu Malti jinħtieg mexxejja li jergħu jmexxuh biex jerga' jieħu **l-Indipendenza, il-Helsien u s-Sovranita'** tiegħu minn taħt il-madmad tal-ħakma kolonjali li regħu daħħluna fiha bil-qerq, gideb, wegħdi foloz u bħala rizultat tagħhom il-ħtif illegali ta' Malta mill-Unjoni Ewropea.

M'hijiex skuża li l-poplu issa ddeċieda.

Id-deċiżjoni tal-poplu ittieħdet bil-gideb, qerq, nofs veritajiet, wegħdi foloz, theddid u b'dak kollu li għedna fid-dikjarazzjoni tagħna.

L-inqas li jistgħu jagħmlu l-politiċi tagħna huwa li jergħu ċans lill-poplu biex jgħid jekk iridx jibqa' taħt dan is-saram, madmad u jasar li bil-qerq daħħluh fih.

Il-poplu jiddeċiedi kull ħames snin jekk iridx jibdel it-tmexxija tal-pajjiż. L-istess għandu jedd u setgħa biex jerga' jiddeċiedi jekk iridx jibqa' fil-miżhuta Unjoni Ewropea la issa daq il-madmad kolonjali tagħha.

Kuraġġ, hutna Maltin.

Inqumu fuq tagħna.

Nuru lill-politiċi lagħaqa li ma jixirqilhomx jissejħu Maltin u lill-barrani li m'aħniex lesti li nerġgħu ngħaddu mijiet ta' snin taħt il-ħakma ta' l-Istat Federali ta' l-Unjoni Ewropea bħal ma għaddejna qabel taħt kolonizzaturi oħra.

Nuru li m'aħniex lesti li noqgħodu għall-ordnijiet li jibgħatilna l-barrani minn Brussell.

Jekk ikun hemm ħtieġa, nuru li lesti li niksru l-liġijiet u l-ordnijiet tiegħu għaliex aħna għandna jedd imqaddes magħruf ukoll mill-Ġnus Magħquda li nkunu **Indipendenti u Hielsa** minn taħt kull ħakma u forma ta' kolonjalizmu tal-barrani u nkunu **Stat Indipendenti Hieles u Sovran** bil-jeddijiet kollha tiegħu.

Kuraġġ.

Taqtgħux qalbkom. Ingħaqdu magħna halli nehilsu mill-ħakkiem kolonjali barrani kif ħlisna mill-ħakkiem kolonjali qabel.

Magħqudin flimkien għad nerġgħu niksbu lura l-Indipendenza u l-Helsien tagħna u ta' l-ghaziza Malta tagħna mill-jasar u l-ħakma illegali kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Nibqgħu nahdmu biex niksbu lura l-Indipendenza u l-Helsien mill-jasar u l-ħakma illegali kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea fuq Malta u fuq il-poplu Malti 807

**IL-KONVENZJONI EWROPEA
LISTA TAL-MEMBRI**

**Din hija lista' ta' dawk li hadu sehem, fasslu u qablu ma dawn il-hnizrijiet,
ghalkemm hemm minn fosthom li ma qabilx**

IL-KONVENZJONI EWROPEA

LISTA TA' MEMBRI

PRESIDENZA

Mr Valéry GISCARD d'ESTAING President
Mr Giuliano AMATO Viçi-President
Mr Jean-Luc DEHAENE Viçi-President

MEMBRI OHRA TAL-PRAESIDIUM

Mr Michel BARNIER Repräzentant tal-Kummissjoni Ewropea
Mr John BRUTON Representant tal-Parlamenti Nazzjonali
Mr Henning CHRISTOPHERSEN Representant tal-Presidenza Daniża
Mr Alfonso DASTIS Representant tal-Presidenza Spanjola (minn Marzu 2003)
Mr Klaus HÄNSCH Representative of the European Parliament
Mr Giorgos KATIFORIS Representant tal-Presidenza Grieka (sa' Frar 2003)
Mr Iñigo MÉNDEZ DE VIGO Representant tal-Parlament Europew
Ms Ana PALACIO Representant tal-Presidenza Spanjola (sa' Marzu 2003)
Mr Giorgos PAPANDREOU Representant tal-Presidenza Grieka (minn Frar 2003)
Ms Gisela STUART Representant tal-Parlamenti Nazzjonali
Mr Antonio VITORINO Representant tal-Kummissjoni Ewropea
Mr Alojz PETERLE Invitee

MEMBRI TAL-KONVENZJONI

Mr Jens-Peter BONDE (DK)
Mr Elmar BROK (D)
Mr Andrew Nicholas DUFF (UK)
Mr Olivier DUHAMEL (F)
Mr Klaus HÄNSCH (D)
Ms Sylvia-Yvonne KAUFMANN (D)
Mr Timothy KIRKHOPE (UK)
Mr Alain LAMASSOURE (F)
Ms Linda McAVAN (UK)
Ms Hanja MAIJ-WEGGEN (NL)
Mr Luis MARINHO (P)
Mr Iñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO (ES)
Ms Cristiana MUSCARDINI (IT)
Mr Antonio TAJANI (IT)
Ms Anne VAN LANCKER (B)
Mr Johannes VOGGENHUBER (ÖS)

RAPPREŽENTANTI TAL-KUMMISSJONI

Mr Michel BARNIER
Mr Antonio VITORINO

RAPPRESENTANTI TA' L-ISTATI MEMBRI

BELGIË/BELGIQUE/BELĠJU

Gvern

Mr Louis MICHEL

Parlament Nazzjonali

Mr Karel DE GUCHT

Mr Elio DI RUPO

DANMARK/DANIMARKA

Gvern

Mr Henning CHRISTOPHERSEN

Parlament Nazzjonali

Mr Peter SKAARUP

Mr Henrik DAM KRISTENSEN

DEUTSCHLAND/ĠEMANJA

Gvern

Mr Joschka FISCHER (bidel lil Mr Peter GLOTZ f'Novembru 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Jürgen MEYER

Mr Erwin TEUFEL

ELLAS/GREĊJA

Gvern

Mr Giorgos PAPANDREOU (bidel lil Mr Giorgos KATIFORIS fi Frar 2003)

Parlament Nazzjonali

Mr Paraskevas AVGERINOS

Ms Marietta GIANNAKOU

ESPAÑA/SPANJA

Gvern

Mr Alfonso DASTIS (bidel lil Mr Carlos BASTARRECHE bhala membru alternattiv f'Settembru 2002, imbagħad Ms A. Palacio bhala membru f'Marzu 2003)

Parlament Nazzjonali

Mr Josep BORRELL FONTELLES

Mr Gabriel CISNEROS LABORDA

FRANCE/FRANZA

Gvern

CNI Kampanja Helsien **N**azzjonali

Mr Dominique de VILLEPIN (bidel lil Mr Pierre MOSCOVICI f'Novembru 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Pierre LEQUILLER (bidel lil Mr Alain BARRAU f'Lulju 2002)

Mr Hubert HAENEL

IRELAND/IRLANDA

Gvern

Mr Dick ROCHE (bidel lil Mr Ray Mac SHARRY f'Lulju 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr John BRUTON

Mr Proinsias DE ROSSA

ITALIA/ITALJA

Gvern

Mr Gianfranco FINI

Parlament Nazzjonali

Mr Marco FOLLINI

Mr Lamberto DINI

LUXEMBOURG/LUSSEMBURGU

Gvern

Mr Jacques SANTER

Parlament Nazzjonali

Mr Paul HELMINGER

Mr Ben FAYOT

NEDERLAND/OLANDA

Gvern

Mr Gijs de VRIES (bidel lil Mr Hans van MIERLO f'Ottubru 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr René van der LINDEN

Mr Frans TIMMERMANS

ÖSTERREICH/AWSTRIJA

Gvern

Mr Hannes FARNLEITNER

Parlament Nazzjonali

Mr Caspar EINEM

Mr Reinhard Eugen BÖSCH

PORTUGAL/PORTUGALL

Gvern

Mr Ernâni LOPES (bidel lil Mr João de VALLERA f'Mejju 2002)

Parlament Nazzjonali

**Nibqghu nahdmu biex niksbu lura l-Indipendenza u l-Helsien mill-jasar u l- 810
hakma illegali kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea fuq Malta u fuq il-poplu Malti**

Mr Alberto COSTA
Ms Eduarda AZEVEDO

SUOMI/FINLANDJA

Gvern

Ms Teija TIILIKAINEN

Parlament Nazzjonali

Mr Kimmo KILJUNEN

Mr Jari VILÉN (bidel lil Mr Matti VANHANEN f' Mejju 2003)

SVERIGE/SVEZJA

Gvern

Ms Lena HJELM-WALLÉN

Parlament Nazzjonali

Mr Sören LEKBERG

Mr Göran LENNMARKER

UNITED KINGDOM/RENJU UNIT

Gvern

Mr Peter HAIN

Parlament Nazzjonali

Ms Gisela STUART

Mr David HEATHCOAT-AMORY

RAPPREŻENTANTI TAL-PAJJIŻI KANDIDATI

ĊIPRU

Gvern

Mr Michael ATTALIDES

National Parliament

Ms Eleni MAVROU

Mr Panayiotis DEMETRIOU

MALTA

Gvern

Mr Peter SERRACINO-INGLOTT

Parlament Nazzjonali

Mr Michael FRENDO

Mr Alfred SANT

MAGYARORSZÁG/UNGERIJA

Gvern

Mr Péter BALÁZS (bidel lil Mr János MARTONYI f' iunju 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Jozsef SZÁJER
Mr Pál VASTAGH

POLSKA/POLONJA

Gvern

Ms Danuta HÜBNER

Parlament Nazzjonali

Mr Jozef OLEKSY
Mr Edmund WITTBRODT

ROMÂNIA/RUMANIJA

Gvern

Ms Hildegard Carola PUWAK

Parlament Nazzjonali

Mr Alexandru ATHANASIU (bidel lil Mr Liviu MAIOR fi Frar 2003)
Mr Puiu HASOTTI

SLOVENSKO/SLOVAKKJA

Gvern

Mr Ivan KORÈOK (bidel lil Mr Ján FIGEL f'Novembru 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Ján FIGEL (bidel lil Mr Pavol HAMZIK f'Ottubru 2002)
Ms Irena BELOHORSKÁ

LATVIJA/LATVJA

Gvern

Ms Sandra KALNIETE (bidel lil Mr Roberts ZILE f'Jannar 2003)

Parlament Nazzjonali

Mr Rihards PIKS
Ms Liene LIEPINA (bidel lil Mr Edvins INKENS f'Jannar 2003)

EESTI/ESTONJA

Gvern

Mr Lennart MERI

Parlament Nazzjonali

Mr Tunne KELAM
Mr Rein LANG (bidel lil Mr Peeter REITZBERG f'April 2003)

LIETUVA/LITWANJA

Gvern

Mr Rytis MARTIKONIS

Parlament Nazzjonali

Mr Vytenis ANDRIUKAITIS

CNI Kampanja Helsing Nazjonali

Mr Algirdas GRICIUS (f'Diċembru 2002 bidel lil Mr Alvydas MEDALINSKAS, li min-naħa tiegħu bidel lil Ms Dalia KUTRAITE-GIEDRAITIENE bħala membru alternattiv)

BULGARIJA

Gvern

Ms Meglena KUNEVA

Parlament Nazzjonali

Mr Daniel VALCHEV

Mr Nikolai MLADENOV

ČESKÁ REPUBLIKA/REPUBBLIKA ČEKA

Gvern

Mr Jan KOHOUT (bidel lil Mr Jan KAVAN f'Settembru 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Jan ZAHRADIL

Mr Josef ZIELENIEC

SLOVENIJA/SLOVENJA

Gvern

Mr Dimitrij RUPEL (bidel lil Mr Matjaz NAHTIGAL f'Jannar 2003)

Parlament Nazzjonali

Mr Jelko KACIN (bidel lil Mr Slavko GABER f'Jannar 2003)

Mr Alojz PETERLE

TÜRKIYE/TURKIJA

Gvern

Mr Abdullah GÜL (f'Marzu 2003 bidel lil Mr Yasar YAKIS, li kien bidel lil Mr Mesut YILMAZ f'Diċembru 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Zekeriya AKCAM (bidel lil Mr Ali TEKIN f'Diċembru 2002)

Mr Kemal DERVIS (bidel lil Ms Ayfer YILMAZ f'Diċembru 2002)

SOSTITUTI

RAPPREŻENTANTI TAL-PARLAMENT EWROPEW

Mr William ABITBOL (F)

Ms ALMEIDA GARRETT (P)

Mr John CUSHNAHAN (IRL)

Ms Lone DYBKJAER (DK)

Ms Pervenche BERÈS (F)

Ms Maria BERGER (ÖS)

Mr Carlos CARNERO GONZÁLEZ (ES)

Mr Neil MacCORMICK (UK)

Ms Piia-Noora KAUPPI (FI)

Ms Elena PACIOTTI (IT)

**[Nibqgħu naħdmu biex niksbu lura l-Indipendenza u l-Helsing mill-ġasar u l- 813
ħakma illegali kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea fuq Malta u fuq il-poplu Malti](#)**

Mr Luis QUEIRO (P)
Mr Reinhard RACK (ÖS)
Mr Esko SEPPÄNEN (FI)
The Earl of STOCKTON (UK)
Ms Helle THORNING-SCHMIDT (DK)
Mr Joachim WUERMEILING (D)

RAPPREŻENTANTI TAL- KUMMISSJONI

Mr David O'SULLIVAN
Mr Paolo PONZANO

RAPPREŻENTANTI TA' L-ISTATI MEMBRI

BELGIË/BELGIQUE/BELĠJU

Gvern

Mr Pierre CHEVALIER

Parlament Nazzjonali

Mr Danny PIETERS

Ms Marie NAGY

DANMARK/DANIMARKA

Gvern

Mr Poul SCHLÜTER

Parlament Nazzjonali

Mr Per DALGAARD

Mr Niels HELVEG PETERSEN

DEUTSCHLAND/ĠERMANJA

Gvern

Mr Hans Martin BURY (bidel lil Mr Gunter PLEUGER f'Novembru 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Peter ALTMAIER

Mr Wolfgang GERHARDS (bidel lil Mr Wolfgang SENFF f'Marzu 2003)

ELLAS/GREĊJA

Governmen

Mr Giorgos KATIFORIS (bidel lil Mr Panayiotis IOAKIMIDIS fi Frar 2003)

Parlament Nazzjoali

Mr Nikolaos CONSTANTOPOULOS

Mr Evripidis STILINIADIS

ESPAÑA/SPANJA

Gvern

Ms Ana PALACIO (bidlet lil Mr Alfonso DASTIS f'Marzu 2003)

Parlament Nazzjonali

Mr Diego LOPEZ GARRIDO
Mr Alejandro MUÑOZ LONSO

FRANCE/FRANZA

Gvern

Ms Pascale ANDREANI (bidel lil Mr Pierre VIMONT f' Awissu 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Jacques FLOCH (bidel lil Ms Anne-Marie IDRAC f' 2002)
Mr Robert BADINTER

IRELAND/IRLANDA

Gvern

Mr Bobby McDONAGH

Parlament Nazzjonali

Mr Pat CAREY (bidel lil Mr Martin CULLEN f' Lulju 2002)
Mr John GORMLEY

ITALIA/ITALJA

Gvern

Mr Francesco E. SPERONI

Parlament Nazzjonali

Mr Valdo SPINI
Mr Filadelfio Guido BASILE

LUXEMBOURG/LUSSEMBURGU

Gvern

Mr Nicolas SCHMIT

Parlament Nazzjonali

Mr Gaston GIBERYEN
Ms Renée WAGENER

NEDERLAND/OLANDA

Gvern

Mr Thom de BRUIJN

Parlament Nazzjonali

Mr Wim van EEKELEN
Mr Jan Jacob van DIJK (bidel lil Mr Hans van BAALEN f' Ottubru 2002)

ÖSTERREICH/AWSTRIJA

Gvern

Mr Gerhard TUSEK

Parlament Nazzjonali

Ms Evelin LICHTENBERGER

CNI Kampanja Helsien **N**azzjonali

Mr Eduard MAINONI (bidel lil Mr Gerhard KURZMANN f' Marzu 2003)

PORTUGAL/PORTUGALL

Gvern

Mr Manuel LOBO ANTUNES

Parlament Nazzjonali

Mr Guilherme d'OLIVEIRA MARTINS (bidel lil Mr Osvaldo de CASTRO f' Ġunju 2002)

Mr Antonio NAZARÉ PEREIRA

SUOMI/FINLANDJA

Gvern

Mr Antti PELTOMÄKI

Parlament Nazzjonali

Mr Hannu TAKKULA (bidlet lil Ms Riitta KORHONEN f' Mejju 2003)

Mr Esko HELLE

SVERIGE/SVEZJA

Gvern

Mr Sven-Olof PETERSSON (bidel lil Ms Lena HALLENGREN f' Diċembru 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Kenneth KVIKST

Mr Ingvar SVENSSON

UNITED KINGDOM/RENJU UNIT

Gvern

Baroness SCOTLAND OF ASTHAL

Parlament Nazzjonali

Lord TOMLINSON

Lord MACLENNAN OF ROGART

RAPPREŻENTANTI TAL-PAJJIŻI KANDIDATI

ĊIPRU

Gvern

Mr Theophilos V. THEOPHILOU

Parlament Nazzjonali

Mr Marios MATSAKIS

Ms Androula VASSILIOU

MALTA

Gvern

Mr John INGUANEZ

Parlament Nazzjonali

**Nibqghu nahdmu biex niksbu lura l-Indipendenza u l-Helsien mill-jasar u l- 816
hakma illegali kolonjali ta' l-Unjoni Ewropea fuq Malta u fuq il-poplu Malti**

Ms Dolores CRISTINA
Mr George VELLA

MAGYARORSZÁG/UNGERIJA

Gvern

Mr Péter GOTTFRIED

Parlament Nazzjonali

Mr András KELEMEN
Mr István SZENT-IVÁNYI

POLSKA/POLONJA

Gvern

Mr Janusz TRZCIŃSKI

Parlament Nazzjonali

Ms Marta FOGLER
Ms Genowefa GRABOWSKA

ROMÂNIA/RUMANIJA

Gvern

Mr Constantin ENE (bidel lil Mr Ion JINGA f'Dicembru 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Péter ECKSTEIN-KOVACS
Mr Adrian SEVERIN

SLOVENSKO/SLOVAKKJA

Gvern

Mr Juraj MIGAŠ

Parlament Nazzjonali

Ms Zuzana MARTINAKOVA (bidlet lil Mr Frantisek SEBEJ f'Novembru 2002)
Mr Boris ZALA (bidlet lil Ms Olga KELTOSOVA f'Novembru 2002)

LATVIJA/LATVJA

Gvern

Mr Roberts ZILE (bidel lil Mr Guntars KRASTS f'Jannar 2003)

Parlament Nazzjonali

Mr Guntars KRASTS (bidel lil Mr Maris SPRINDZUKS f'Jannar 2003)
Mr Arturs Krisjanis KARINS (bidel lil Ms Inese BIRZNIECE f'Jannar 2003)

EESTI/ESTONJA

Gvern

Mr Henrik HOLOLEI

Parlament Nazzjonali

Ms Liina TÕNISSON (bidlet lil Ms Liia HÄNNI f'April 2003)
Mr Urmas REINSALU (bidel lil Mr Ülo TÄRNO f'April 2003)

LIETUVA/LITWANJA

Gvern

Mr Oskaras JUSYS

Parlament Nazzjonali

Mr Gintautas ŠIVICKAS (fi Frar 2003 bidel lil Mr Gediminas DALINKEVICIUS, li kien bidel lil Mr Rolandas PAVILIONIS f' Diċembru 2002)

Mr Eugenijus MALDEIKIS (bidel lil Mr Alvydas MEDALINSKAS fi Frar 2003)

BULGARIJA

Gvern

Ms Neli KUTSKOVA

Parlament Nazzjonali

Mr Alexander ARABADJIEV

Mr Nesrin UZUN

ČESKÁ REPUBLIKA/REPUBBLIKA ĀEKA

Gvern

Ms Lenka Anna ROVNA (bidlet lil Mr Jan KOHOUT f' Settembru 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Petr NEĀAS

Mr František KROUPA

SLOVENIJA/SLOVENJA

Gvern

Mr Janez LENARĀIĆ

Parliament Nazzjonali

Mr Franc HORVAT (bidel lil Ms Danica SIMŠIĆ f' Jannar 2003)

Mr Mihael BREJC

TÜROIYE/TURKIJA

Gvern

Mr Oguz DEMIRALP (bidel lil Mr Nihat AKYOL f' Awissu 2002)

Parlament Nazzjonali

Mr Ibrahim ÖZAL (bidel lil Mr Kürsat ESER f' Diċembru 2002)

Mr Necdet BUDAK (bidel lil Mr A. Emre KOCAOĞLOU f' Diċembru 2002)

OSSERVATURI

Mr Roger BRIESCH Kumitat Ekonomiku u Soċjali

Mr Josef CHABERT Kumitat tar-Regjuni

Mr João CRAVINHO Shab Soċjali Ewropej

Mr Manfred DAMMEYER Kumitat tar-Regjuni

CNI Kampanja Helsen Nazzjonali

Mr Patrick DEWAEL Kunitat tar-Regjuni

Mr Nikiforos DIAMANDOUROS Ombudsman Ewropew (bidel lil Mr Jacob SÖDERMAN f' Marzu 2003)

Ms Claude DU GRANRUT Kunitat tar-Regjuni

Mr Göke Daniel FRERICHS Kunitat Ekonomiku u Soċjali

Mr Emilio GABAGLIO Shab Soċjali Ewropej

Mr Georges JACOBS Shab Soċjali Ewropej

Mr Claudio MARTINI Kunitat tar-Regjuni

Ms Anne-Maria SIGMUND Kunitat Ekonomiku u Soċjali

Mr Ramon Luis VALCÁRCEL SISO
Kunitat tar-Regjun (bidel lil Mr Eduardo ZAPLANA fi Frar 2003; Ms Eva-Riitta SIITONEN kienet aġixxiet bħala sostituta sa minn Ottubru 2002)

SECRETARJAT

Sir John KERR Secretarju-Ġenerali

Ms Annalisa GIANNELLA Deputat Secretarju-Ġenerali

Ms Marta ARPIO SANTACRUZ

Ms Agnieszka BARTOL

Mr Hervé BRIBOSIA

Ms Nicole BUCHET

Ms Elisabeth GATEAU

Mr Clemens LADENBURGER

Ms Maria José MARTINEZ IGLESIAS

Mr Nikolaus MEYER LANDRUT

Mr Guy MILTON

Mr Ricardo PASSOS

Ms Kristin de PEYRON

Mr Alain PILETTE

Mr Alain PIOTROWSKI

Mr Etienne de PONCINS

Ms Alessandra SCHIAVO

Ms Walpurga SPECKBACHER

Ms Maryem van den HEUVEL